II

(Akty, jejichž zveřejnění není povinné)

EVROPSKÝ PARLAMENT

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ

opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005

(2005/658/ES, Euratom)

PŘEDSEDA EVROPSKÉHO PARLAMENTU,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na čl. 272 odst. 4 předposlední pododstavec této smlouvy,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 177 této smlouvy,

s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství [1], a zejména na články 37 a 38 tohoto nařízení,

s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2005, který byl schválen s konečnou platností dne 16. prosince 2004 [2],

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 6. května 1999 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázni a o zdokonalení rozpočtového procesu [3],

s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005, který předložila Komise dne 30. března 2005,

s ohledem na návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005, který vypracovala Rada dne 30. května 2005,

s ohledem na své usnesení ze dne 23. června 2005 o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005,

s ohledem na pozměňovací návrhy Evropského parlamentu ze dne 23. června 2005 k návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005,

---

[1] Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.
[2] Úř. věst. L 60, 8.3.2005, s. 1.
[3] Úř. věst. C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda ve znění rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2003/429/ES (Úř. věst. L 147, 14.6.2003, s. 25).

s ohledem na článek 69 a přílohu IV jednacího řádu,

s ohledem na dopis Rady ze dne 7. července 2005, v němž Rada informuje Evropský parlament, že nepozměnila jeho pozměňovací návrhy,

v souladu s postupem stanoveným v článku 272 Smlouvy o založení Evropského společenství a v článku 177 Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii,

PROHLAŠUJE:

Jediný článek

Opravný rozpočet Evropské unie č. 2 na rozpočtový rok 2005 se schvaluje s konečnou platností.

V Bruselu dne 13. července 2005.

Předseda
J. BORRELL FONTELLES

KONEČNÉ SCHVÁLENÍ OPRAVNÉHO ROZPOČTU EVROPSKÉ UNIE Č. 2 NA ROZPOČTOVÝ ROK 2005

OBSAH

Strana

CELKOVÉ PŘÍJMY

A. Financování souhrnného rozpočtu 7
B. Celkový výkaz příjmů podle položek rozpočtu 17
C. Zaměstnanci 29

VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ PODLE SEKCE

Oddíl I: Parlament

— Příjmy 34

— Výdaje 39

Oddíl II: Rada

— Příjmy 48

— Výdaje 53

Oddíl III: Komise

— Příjmy 66

— Výdaje 71

— Hlava XX: Správní výdaje rozdělené podle jednotlivých politik 72

— Hlava 01: Hospodářské a finanční věci 80

— Hlava 02: Podniky 83

— Hlava 03: Hospodářská soutěž 87

— Hlava 04: Zaměstnanost a sociální věci 90

— Hlava 05: Zemědělství a rozvoj venkova 94

— Hlava 06: Energie a doprava 98

— Hlava 07: Životní prostředí 102

— Hlava 08: Výzkum 106

Strana

— Hlava 09: Informační společnost 110

— Hlava 10: Přímý výzkum 114

— Hlava 11: Rybolov 118

— Hlava 12: Vnitřní trh 122

— Hlava 13: Regionální politika 125

— Hlava 14: Daně a cla 128

— Hlava 15: Vzdělávání a kultura 131

— Hlava 16: Tisk a komunikace 135

— Hlava 17: Ochrana zdraví a spotřebitele 139

— Hlava 18: Prostor svobody, bezpečnosti a práva 143

— Hlava 19: Vnější vztahy 147

— Hlava 20: Obchod 151

— Hlava 21: Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy 155

— Hlava 22: Rozšíření 159

— Hlava 23: Humanitární pomoc 164

— Hlava 24: Boj proti podvodům 167

— Hlava 25: Koordinace politiky Komise a právní poradenství 170

— Hlava 26: Administrativa 175

— Hlava 27: Rozpočet 182

— Hlava 28: Audit 186

— Hlava 29: Statistika 189

— Hlava 30: Důchody 192

— Úřad pro úřední tisky 196

— Evropský úřad pro boj proti podvodům 207

— Úřad pro výběr personálu Evropských společenství 218

— Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek 229

— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu 240

— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku 251

Strana

Oddíl IV: Soudní dvůr

— Příjmy 264

— Výdaje 269

Oddíl V: Účetní dvůr

— Příjmy 284

— Výdaje 289

Oddíl VI: Hospodářský a sociální výbor

— Příjmy 304

— Výdaje 309

Oddíl VII: Výbor regionů

— Příjmy 318

— Výdaje 323

Oddíl VIII: Evropský veřejný ochránce práv a evropský inspektor ochrany údajů

— Část A: Evropský veřejný ochránce práv 330

— Příjmy 331

— Výdaje 336

— Část B: Evropský inspektor ochrany údajřů 345

— Příjmy 346

— Výdaje 351

A. ÚVOD A FINANCOVÁNÍ SOUHRNNÉHO ROZPOČTU

Položky, jež je třeba pokrýt z vlastních zdrojů v rozpočtovém roce 2005, v souladu s článkem 1 rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství

VÝDAJE

Popis	Rozpočet 2005	Rozpočet 2004 (1)	Změna (v %)
1. Zemědělství	49 114 850 000	43 993 285 000	+ 11,64
2. Strukturální operace	32 396 027 704	34 522 302 882	– 6,16
3. Vnitřní politiky	7 923 781 439	7 510 377 641	+ 5,50
4. Vnější vztahy	5 476 162 603	4 950 907 978	+ 10,61
5. Správa	6 292 367 368	6 121 983 823	+ 2,78
6. Rezervy	446 000 000	442 000 000	+ 0,90
7. Předvstupní pomoc	3 286 990 000	2 856 200 000	+ 15,08
8. Vyrovnávací platby	1 304 988 996	1 409 545 056	– 7,42
Celkové výdaje (2)	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

(1) Čísla v tomto sloupci odpovídají číslům v rozpočtu na rok 2004 (Úř. věst. L 53, 23.2.2004) a v opravných rozpočtech 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10/2004.
(2) Ustanovení čl. 268 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů."

PŘÍJMY

Popis	Rozpočet 2005	Rozpočet 2004 (1)	Změna (v %)
Různé příjmy (hlavy 4 až 9)	1 025 710 305	1 116 573 265	– 8,14
Disponibilní přebytek z předcházejícího rozpočtového roku (kapitola 3 0, článek 3 0 0)	p.m.	5 469 843 706	
Přebytek vlastních zdrojů z přesunů mezi kapitolami záruční sekce EZOZF (kapitola 3 0, článek 3 0 1)	p.m.	p.m.	
Přebytek vlastních zdrojů z vráceného přebytku Záručního fondu pro vnější vztahy (kapitola 3 0, článek 3 0 2)	p.m.	223 160 000	
Zůstatek vlastních zdrojů pocházejících z DPH a vlastních zdrojů z HDP/HND z předcházejících let (kapitoly 3 1 a 3 2)	p.m.	p.m.	
Celkové příjmy pro hlavy 3 až 9	**1 025 710 305**	**6 809 576 971**	**– 84,94**
Čisté částky cel, zemědělských dávek a dávek z cukru (kapitoly 1 0, 1 1 a 1 2)	12 362 925 000	12 406 875 000	– 0,35
Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě (tabulky 1 a 2, kapitola 1 3)	15 313 493 929	13 579 913 763	+ 12,77
Zbývající část bude financována z dodatečného zdroje (vlastní zdroje z HND, tabulky 3 a 4, kapitola 1 4)	77 539 038 876	69 010 236 646	+ 12,36
Položky, jež je třeba pokrýt z vlastních zdrojů uvedených v článku 2 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (2)	**105 215 457 805**	**94 997 025 409**	**+ 10,76**
Celkové příjmy (3)	**106 241 168 110**	**101 806 602 380**	**+ 4,36**

(1) Čísla v tomto sloupci odpovídají číslům v rozpočtu na rok 2004 (Úř. věst. L 53, 23.2.2004) a v opravných rozpočtech 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 a 10/2004.

(2) Vlastní zdroje pro rozpočet na rok 2005 jsou určeny na základě rozpočtových výhledů přijatých na 131. zasedání poradního výboru pro vlastní zdroje dne 20. dubna 2004.

(3) Ustanovení čl. 268 odst. 3 Smlouvy o založení Evropského společenství zní: „Rozpočet musí být vyrovnaný co do příjmů a výdajů.“

TABULKA 1

Výpočet omezení harmonizovaných základů daně z přidané hodnoty (DPH) podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom

Členský stát	1 % z nelimitovaného základu pro DPH	1 % z hrubého národního důchodu	Sazba omezení (v %)	1 % z hrubého národního důchodu násobeno sazbou omezení	1 % z limitovaného základu pro DPH [1]	Členské státy, jejichž základ pro DPH je limitován
	(1)	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)
Belgie	1 180 210 000	2 941 735 000	50	1 470 867 500	1 180 210 000	
Česká republika	441 190 000	828 308 000	50	414 154 000	414 154 000	Česká republika
Dánsko	781 460 000	2 015 001 000	50	1 007 500 500	781 460 000	
Německo	9 683 287 000	22 279 390 000	50	11 139 695 000	9 683 287 000	
Estonsko	52 975 000	84 664 000	50	42 332 000	42 332 000	Estonsko
Řecko	956 730 000	1 759 150 000	50	879 575 000	879 575 000	Řecko
Španělsko	4 859 420 000	8 358 590 000	50	4 179 295 000	4 179 295 000	Španělsko
Francie	7 821 623 000	16 746 790 000	50	8 373 395 000	7 821 623 000	
Irsko	701 165 000	1 258 380 000	50	629 190 000	629 190 000	Irsko
Itálie	5 761 165 000	13 875 590 000	50	6 937 795 000	5 761 165 000	
Kypr	101 439 000	128 288 000	50	64 144 000	64 144 000	Kypr
Lotyšsko	47 167 000	106 898 000	50	53 449 000	47 167 000	
Litva	82 880 000	186 537 000	50	93 268 500	82 880 000	
Lucembursko	167 402 000	234 060 000	50	117 030 000	117 030 000	Lucembursko
Maďarsko	428 337 000	832 772 000	50	416 386 000	416 386 000	Maďarsko
Malta	28 816 000	46 198 000	50	23 099 000	23 099 000	Malta
Nizozemsko	2 255 590 000	4 701 285 000	50	2 350 642 500	2 255 590 000	
Rakousko	1 107 085 000	2 374 650 000	50	1 187 325 000	1 107 085 000	
Polsko	1 027 741 000	1 932 979 000	50	966 489 500	966 489 500	Polsko
Portugalsko	878 780 000	1 376 550 000	50	688 275 000	688 275 000	Portugalsko
Slovinsko	153 877 000	271 354 000	50	135 677 000	135 677 000	Slovinsko
Slovensko	157 136 000	346 858 000	50	173 429 000	157 136 000	
Finsko	665 460 000	1 532 005 000	50	766 002 500	665 460 000	
Švédsko	1 236 471 000	2 865 763 000	50	1 432 881 500	1 236 471 000	
Spojené království	9 458 806 000	18 756 571 000	50	9 378 285 500	9 378 285 500	Spojené království
Celkem	**50 036 212 000**	**105 840 366 000**		**52 920 183 000**	**48 713 466 000**	

[1] Použitý základ nepřesahuje 50 % HND.

Výpočet jednotné sazby uplatňované na vlastní zdroje z DPH (čl. 2 odst. 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):

Jednotná sazba (v %) = maximální uplatňovaná sazba = zmrazená sazba

A. Maximální uplatňovaná sazba je pro rok 2005 stanovena na 0,50 %.

B. Stanovení zmrazené sazby opravou rozpočtové nerovnováhy poskytnuté Spojenému království (čl. 2 odst. 4 písm. b) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom):

1. Výpočet teoretického podílu zemí s omezenou finanční zátěží:

V souladu s čl. 5 odst. 1 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom jsou finanční příspěvky pro Německo (DE), Nizozemsko (NL), Rakousko (AT) a Švédsko (SE) omezeny na čtvrtinu běžného příspěvku.

Vzorec pro zemi s omezenou finanční zátěží, například Německo:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = [limitovaný základ pro DPH Německa / (limitovaný základ pro DPH EU – limitovaný základ pro DPH Spojeného království)] x 1/4 x oprava pro Spojené království

Příklad: Německo:

Teoretický příspěvek Německa z DPH = 9 683 287 000 / (48 713 466 000 – 9 378 285 500) × 1/4 × 5 115 150 953 = 314 803 912

2. Výpočet zmrazené sazby

Zmrazená sazba = [oprava pro Spojené království – teoretické příspěvky z DPH (D + NL + A + S)] / [limitovaný základ pro DPH EU – limitované základy pro DPH (UK+ D + NL + A + S)]

Zmrazená sazba = 5 115 150 953 – (314 803 912 + 73 329 289 + 35 991 362 + 40 197 704)] / [48 713 466 000 – (9 378 285 500 + 9 683 287 000 + 2 255 590 000 + 1 107 085 000 + 1 236 471 000)]

Zmrazená sazba = 0,18564146250792 %

Jednotná sazba

0,5 % – 0,18564146250792 % = 0,31435853749208 %

TABULKA 2

Rozdělení vlastních zdrojů pocházejících z DPH podle čl. 2 odst. 1 písm. c) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 3)

Členský stát	1 % z limitovaného základu pro DPH	Maximální uplatňovaná sazba pro DPH (v %)	Jednotná sazba pro vlastní zdroje z DPH (v %)	Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) × (3)
Belgie	1 180 210 000	0,50	0,314358537	371 009 090
Česká republika	414 154 000	0,50	0,314358537	130 192 846
Dánsko	781 460 000	0,50	0,314358537	245 658 623
Německo	9 683 287 000	0,50	0,314358537	3 044 023 939
Estonsko	42 332 000	0,50	0,314358537	13 307 426
Řecko	879 575 000	0,50	0,314358537	276 501 911
Španělsko	4 179 295 000	0,50	0,314358537	1 313 797 064
Francie	7 821 623 000	0,50	0,314358537	2 458 793 967
Irsko	629 190 000	0,50	0,314358537	197 791 248
Itálie	5 761 165 000	0,50	0,314358537	1 811 071 404
Kypr	64 144 000	0,50	0,314358537	20 164 214
Lotyšsko	47 167 000	0,50	0,314358537	14 827 349
Litva	82 880 000	0,50	0,314358537	26 054 036
Lucembursko	117 030 000	0,50	0,314358537	36 789 380
Maďarsko	416 386 000	0,50	0,314358537	130 894 494
Malta	23 099 000	0,50	0,314358537	7 261 368
Nizozemsko	2 255 590 000	0,50	0,314358537	709 063 974
Rakousko	1 107 085 000	0,50	0,314358537	348 021 621
Polsko	966 489 500	0,50	0,314358537	303 824 226
Portugalsko	688 275 000	0,50	0,314358537	216 365 122
Slovinsko	135 677 000	0,50	0,314358537	42 651 223
Slovensko	157 136 000	0,50	0,314358537	49 397 043
Finsko	665 460 000	0,50	0,314358537	209 193 032
Švédsko	1 236 471 000	0,50	0,314358537	388 695 215
Spojené království	9 378 285 500	0,50	0,314358537	2 948 144 114
Celkem	**48 713 466 000**			**15 313 493 929**

TABULKA 3

Určení jednotné sazby a rozdělení zdrojů na základě hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm. d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 4)

Členský stát	1 % z hrubého národního důchodu	Jednotná sazba pro „dodatečný základ“, „vlastní zdroje“	„Dodatečný základ“, „vlastní zdroje při jednotné sazbě“
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgie	2 941 735 000		2 155 125 810
Česká republika	828 308 000		606 821 467
Dánsko	2 015 001 000		1 476 197 095
Německo	22 279 390 000		16 321 962 524
Estonsko	84 664 000		62 025 156
Řecko	1 759 150 000		1 288 759 718
Španělsko	8 358 590 000		6 123 533 577
Francie	16 746 790 000		12 268 759 547
Irsko	1 258 380 000		921 893 786
Itálie	13 875 590 000		10 165 307 936
Kypr	128 288 000		93 984 258
Lotyšsko	106 898 000	0,7326037 (1)	78 313 865
Litva	186 537 000		136 657 688
Lucembursko	234 060 000		171 473 211
Maďarsko	832 772 000		610 091 810
Malta	46 198 000		33 844 824
Nizozemsko	4 701 285 000		3 444 178 570
Rakousko	2 374 650 000		1 739 677 267
Polsko	1 932 979 000		1 416 107 479
Portugalsko	1 376 550 000		1 008 465 560
Slovinsko	271 354 000		198 794 932
Slovensko	346 858 000		254 109 438
Finsko	1 532 005 000		1 122 352 461
Švédsko	2 865 763 000		2 099 468 445
Spojené království	18 756 571 000		13 741 132 452
Celkem	**105 840 366 000**		**77 539 038 876**

(1) Výpočet sazby: (77 539 038 876)/(105 840 366 000) = 0,732603654034983 %.

TABULKA 4

Vlastní zdroje vycházející z HND – financování rezerv (čl. 2 odst. 1 písm. d) a článek 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom) (kapitola 1 4)

Členský stát	Rezerva na půjčky a záruky za půjčky	Rezerva na pomoc při mimořádných událostech.	Vlastní zdroje z HND s výjimkou rezerv	Vlastních zdroje z HND při jednotné sazbě
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)
Belgie	6 198 079	6 198 079	2 142 729 652	2 155 125 810
Česká republika	1 745 201	1 745 201	603 331 065	606 821 467
Dánsko	4 245 500	4 245 500	1 467 706 095	1 476 197 095
Německo	46 941 485	46 941 485	16 228 079 554	16 321 962 524
Estonsko	178 383	178 383	61 668 390	62 025 156
Řecko	3 706 435	3 706 435	1 281 346 848	1 288 759 718
Španělsko	17 611 103	17 611 103	6 088 311 371	6 123 533 577
Francie	35 284 592	35 284 592	12 198 190 363	12 268 759 547
Irsko	2 651 339	2 651 339	916 591 108	921 893 786
Itálie	29 235 127	29 235 127	10 106 837 682	10 165 307 936
Kypr	270 296	270 296	93 443 666	93 984 258
Lotyšsko	225 228	225 228	77 863 409	78 313 865
Litva	393 023	393 023	135 871 642	136 657 688
Lucembursko	493 152	493 152	170 486 907	171 473 211
Maďarsko	1 754 606	1 754 606	606 582 598	610 091 810
Malta	97 337	97 337	33 650 150	33 844 824
Nizozemsko	9 905 356	9 905 356	3 424 367 858	3 444 178 570
Rakousko	5 003 261	5 003 261	1 729 670 745	1 739 677 267
Polsko	4 072 684	4 072 684	1 407 962 111	1 416 107 479
Portugalsko	2 900 317	2 900 317	1 002 664 926	1 008 465 560
Slovinsko	571 728	571 728	197 651 476	198 794 932
Slovensko	730 811	730 811	252 647 816	254 109 438
Finsko	3 227 853	3 227 853	1 115 896 755	1 122 352 461
Švédsko	6 038 010	6 038 010	2 087 392 425	2 099 468 445
Spojené království	39 519 094	39 519 094	13 662 094 264	13 741 132 452
Celkem	**223 000 000**	**223 000 000**	**77 093 038 876**	**77 539 038 876**
Podíl 1 % z HND	0,0021	0,0021	0,7284	0,7326

TABULKA 5

Oprava rozpočtových nevyvážeností ve prospěch Spojeného království za rok 2004 podle článku 4 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom (kapitola 1 5)

Popis	Koeficient (1) (%)	Částka
1. Podíl Spojeného království (v %) na celkových nelimitovaných základech pro DPH	18,11 %	
2. Podíl Spojeného království (v %) na celkových přidělených výdajích	7,23 %	
3. (1) – (2)	10,88 %	
4. Celkové přidělené výdaje		**84 685 362 853**
5. Předvstupní výdaje v 10 nových členských státech v roce 2003 (2)		1 713 442 127
6. Přidělené výdaje = (4) – (5)		82 971 920 726
7. (3) × (6)		9 024 481 701
8. 0,66 × (7) = počáteční částka		5 956 157 923
9. Ve prospěch Spojeného království (3)		820 148 901
10. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království – (8) – (9)		5 136 009 022
11. Neočekávané zisky plynoucí (4) z tradičních vlastních zdrojů		20 858 069
12. Základní vyrovnávací platba pro Spojené království – (10) – (11)		**5 115 150 953**

(1) Zaokrouhleno.

(2) Tato částka se odečte od celkových přidělovaných výdajů tak, aby výdaje, které jsou nezmenšené před rozšířením, zůstaly nezmenšené i po něm.

(3) Tento prospěch má Spojené království ze stávajícího systému vlastních zdrojů v porovnání s předcházejícími systémy, a to v důsledku zavedení vlastních zdrojů pro HDP/HND a omezení základů pro DPH.

(4) Tyto neočekávané zisky jsou prospěchem, který Spojené království získalo ze stávajícího systému vlastních zdrojů v porovnání s předcházejícími systémy, a to v důsledku zvýšení, které se od roku 2001 týká procentního podílu tradičních vlastních zdrojů, které si členské státy ponechávají na krytí svých nákladů na výběr.

TABULKA 6

Výpočet financování opravy 2003 ve prospěch Spojeného království stanovené na – 5 115 150 953 EUR (kapitola 1 5)

Členský stát	Procentní podíl základu pro HND	Podíly bez Spojeného království	Podíly bez Německa, Nizozemska, Rakouska, Švédska a Spojeného království	Tři čtvrtiny podílu Německa, Nizozemska, Rakouska a Švédska ve sloupci 2	Sloupec 4 rozdělený v souladu se sloupcem 3	Rozsah financování	Rozsah financování použitý na opravy
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgie	2,78	3,38	5,36		1,49	4,87	248 903 663
Česká republika	0,78	0,95	1,51		0,42	1,37	70 084 115
Dánsko	1,90	2,31	3,67		1,02	3,33	170 491 608
Německo	21,05	25,58	0,00	– 19,19	0,00	6,40	327 163 174
Estonsko	0,08	0,10	0,15		0,04	0,14	7 163 521
Řecko	1,66	2,02	3,21		0,89	2,91	148 843 753
Španělsko	7,90	9,60	15,24		4,23	13,83	707 230 145
Francie	15,82	19,23	30,52		8,47	27,70	1 416 965 627
Irsko	1,19	1,45	2,29		0,64	2,08	106 473 014
Itálie	13,11	15,93	25,29		7,02	22,95	1 174 030 013
Kypr	0,12	0,15	0,23		0,06	0,21	10 854 599
Lotyšsko	0,10	0,12	0,19		0,05	0,18	9 044 766
Litva	0,18	0,21	0,34		0,09	0,31	15 783 115
Lucembursko	0,22	0,27	0,43		0,12	0,39	19 804 092
Maďarsko	0,79	0,96	1,52		0,42	1,38	70 461 820
Malta	0,04	0,05	0,08		0,02	0,08	3 908 867
Nizozemsko	4,44	5,40	0,00	– 4,05	0,00	1,35	69 036 330
Rakousko	2,24	2,73	0,00	– 2,05	0,00	0,68	34 870 705
Polsko	1,83	2,22	3,52		0,98	3,20	163 551 630
Portugalsko	1,30	1,58	2,51		0,70	2,28	116 471 517
Slovinsko	0,26	0,31	0,49		0,14	0,45	22 959 582
Slovensko	0,33	0,40	0,63		0,18	0,57	29 348 064
Finsko	1,45	1,76	2,79		0,77	2,53	129 624 747
Švédsko	2,71	3,29	0,00	– 2,47	0,00	0,82	42 082 486
Spojené království	17,72	0,00	0,00		0,00	0,00	0
Celkem	**100,00**	**100,00**	**100,00**	**– 27,75**	**27,75**	**100,00**	**5 115 150 953**

Výpočty na 15 desetinných míst.

TABULKA 7

Souhrn financování souhrnného rozpočtu podle typu vlastních zdrojů a podle členských států

Členský stát	Čisté zemědělské dávky (75 %)	Čisté dávky z cukru a isoglukosy (75 %)	Čistá cla (75 %)	Celkové čisté tradiční vlastní zdroje (75 %)	Vlastní zdroje z DPH při jednotné sazbě	Vlastní zdroje z HND s výjimkou rezerv	Vlastní zdroje z HND, rezervy	Oprava DPH pro Spojené království	Vlastní zdroje celkem [1]	Celkový příspěvek na financování (v %)
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (2) + (3)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (4) + (5) + (6) + (7) + (8)	(10)
Belgie	15 675 000	42 675 000	1 200 675 000	1 259 025 000	371 009 090	2 142 729 652	12 396 158	248 903 663	4 034 063 563	3,83 %
Česká republika	5 475 000	11 550 000	107 925 000	124 950 000	130 192 846	603 331 065	3 490 402	70 084 115	932 048 428	0,89 %
Dánsko	9 825 000	23 025 000	204 825 000	237 675 000	245 658 623	1 467 706 095	8 491 000	170 491 608	2 130 022 326	2,02 %
Německo	113 475 000	249 525 000	2 153 025 000	2 516 025 000	3 044 023 939	16 228 079 554	93 882 970	327 163 174	22 209 174 637	21,11 %
Estonsko	900 000	0	17 325 000	18 225 000	13 307 426	61 668 390	356 766	7 163 521	100 721 103	0,10 %
Řecko	8 700 000	10 800 000	148 275 000	167 775 000	276 501 911	1 281 346 848	7 412 870	148 843 753	1 881 880 382	1,79 %
Španělsko	22 875 000	25 650 000	760 725 000	809 250 000	1 313 797 064	6 088 311 371	35 222 206	707 230 145	8 953 810 786	8,51 %
Francie	84 000 000	186 150 000	881 475 000	1 151 625 000	2 458 793 967	12 198 190 363	70 569 184	1 416 965 627	17 296 144 141	16,44 %
Irsko	450 000	6 600 000	107 550 000	114 600 000	197 791 248	916 591 108	5 302 678	106 473 014	1 340 758 048	1,27 %
Itálie	56 400 000	62 700 000	1 084 200 000	1 203 300 000	1 811 071 404	10 106 837 682	58 470 254	1 174 030 013	14 353 709 353	13,64 %
Kypr	825 000	1 800 000	16 875 000	19 500 000	20 164 214	93 443 666	540 592	10 854 599	144 503 071	0,14 %
Lotyšsko	600 000	1 200 000	11 175 000	12 975 000	14 827 349	77 863 409	450 456	9 044 766	115 160 980	0,11 %
Litva	1 875 000	4 050 000	37 500 000	43 425 000	26 054 036	135 871 642	786 046	15 783 115	221 919 839	0,21 %
Lucembursko	150 000	0	13 125 000	13 275 000	36 789 380	170 486 907	986 304	19 804 092	241 341 683	0,23 %
Maďarsko	8 400 000	17 700 000	165 225 000	191 325 000	130 894 494	606 582 598	3 509 212	70 461 820	1 002 773 124	0,95 %
Malta	525 000	1 125 000	10 725 000	12 375 000	7 261 368	33 650 150	194 674	3 908 867	57 390 059	0,05 %
Nizozemsko	172 350 000	45 900 000	1 110 450 000	1 328 700 000	709 063 974	3 424 367 858	19 810 712	69 036 330	5 550 978 874	5,28 %
Rakousko	5 100 000	18 900 000	160 875 000	184 875 000	348 021 621	1 729 670 745	10 006 522	34 870 705	2 307 444 593	2,19 %
Polsko	9 375 000	19 875 000	185 550 000	214 800 000	303 824 226	1 407 962 111	8 145 368	163 551 630	2 098 283 335	1,99 %
Portugalsko	12 600 000	2 550 000	86 025 000	101 175 000	216 365 122	1 002 664 926	5 800 634	116 471 517	1 442 477 199	1,37 %
Slovinsko	1 575 000	3 300 000	30 600 000	35 475 000	42 651 223	197 651 476	1 143 456	22 959 582	299 880 737	0,29 %
Slovensko	2 625 000	5 550 000	51 975 000	60 150 000	49 397 043	252 647 816	1 461 622	29 348 064	393 004 545	0,37 %
Finsko	1 950 000	4 950 000	76 125 000	83 025 000	209 193 032	1 115 896 755	6 455 706	129 624 747	1 544 195 240	1,47 %
Švédsko	9 900 000	12 225 000	279 300 000	301 425 000	388 695 215	2 087 392 425	12 076 020	42 082 486	2 831 671 146	2,69 %
Spojené království	273 825 000	35 775 000	1 848 375 000	2 157 975 000	2 948 144 114	13 662 094 264	79 038 188	– 5 115 150 953	13 732 100 613	13,05 %
Celkem	**819 450 000**	**793 575 000**	**10 749 900 000**	**12 362 925 000**	**15 313 493 929**	**77 093 038 876**	**446 000 000**	**0**	**105 215 457 805**	**100,00 %**

[1] Celkové vlastní zdroje jako procentní podíl HND: (105 215 457 805) / (10 584 036 600 000) = 0,99 %; strop vlastních zdrojů jako procentní podíl HND: 1,24 %.

B. CELKOVÝ VÝKAZ PŘÍJMŮ PODLE POLOŽEK ROZPOČTU

PŘÍJMY

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ZEMĚDĚLSKÉ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ZEMĚDĚLSKÉ POLITIKY ORGÁNY EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ NA OBCHOD S NEČLENSKÝMI STÁTY (ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)	819 450 000		819 450 000
1 1	DÁVKY A OSTATNÍ POPLATKY STANOVENÉ V RÁMCI SPOLEČNÉ ORGANIZACE TRHU S CUKREM (ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. A) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM)	793 575 000		793 575 000
1 2	CLA A OSTATNÍ POPLATKY UVEDENÉ V ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. B) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	10 749 900 000		10 749 900 000
1 3	VLASTNÍ ZDROJE POCHÁZEJÍCÍ Z DANĚ Z PŘIDANÉ HODNOTY PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. C) ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	15 313 493 929		15 313 493 929
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
1 5	OPRAVA ROZPOČTOVÉ NEVYVÁŽENOSTI	0		0
	Hlava 1 — Celkem	**105 259 468 772**	**– 44 010 967**	**105 215 457 805**

HLAVA 1

VLASTNÍ ZDROJE

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 4	VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM			
1 4 0	***Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom***			
1 4 0 0	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876
1 4 0 2	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na půjčky a zárukám za půjčky	223 000 000		223 000 000
1 4 0 3	Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, odpovídající rezervě na pomoc při mimořádných událostech	223 000 000		223 000 000
	Článek 1 4 0 — Dílčí součet	77 583 049 843	– 44 010 967	77 539 038 876
	Kapitola 1 4 — Celkem	**77 583 049 843**	**– 44 010 967**	**77 539 038 876**

KAPITOLA 1 4 — VLASTNÍ ZDROJE VYCHÁZEJÍCÍ Z HRUBÉHO NÁRODNÍHO DŮCHODU PODLE ČL. 2 ODST. 1 PÍSM. D) A Z ČLÁNKU 6 ROZHODNUTÍ 2000/597/ES, EURATOM *(pokračování)*

1 4 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) a z článku 6 rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom

1 4 0 0 Vlastní zdroje vycházející z hrubého národního důchodu podle čl. 2 odst. 1 písm d) rozhodnutí 2000/597/ES, Euratom, s výjimkou zdrojů odpovídajících rezervě na záruky za půjčky a rezervě na pomoc při mimořádných událostech

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

Poznámky

Rozhodnutí Rady 2000/597/ES, Euratom ze dne 29. září 2000 o systému vlastních zdrojů Evropských společenství (Úř. věst. L 253, 7.10.2000, s. 42), a zejména čl. 2 odst. 1 písm. d) uvedeného rozhodnutí.

Sazba, která se použije na hrubý národní důchod členských států pro tento rozpočtový rok, bez rezervy na úvěrové záruky a rezervy na pomoc v naléhavých případech, činí 0,7284 %.

Členský stát	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
Belgie	2 143 952 896	– 1 223 244	2 142 729 652
Česká republika	603 675 496	– 344 431	603 331 065
Dánsko	1 468 543 981	– 837 886	1 467 706 095
Německo	16 237 343 858	– 9 264 304	16 228 079 554
Estonsko	61 703 595	– 35 205	61 668 390
Řecko	1 282 078 345	– 731 497	1 281 346 848
Španělsko	6 091 787 073	– 3 475 702	6 088 311 371
Francie	12 205 154 081	– 6 963 718	12 198 190 363
Irsko	917 114 373	– 523 265	916 591 108
Itálie	10 112 607 486	– 5 769 804	10 106 837 682
Kypr	93 497 011	– 53 345	93 443 666
Lotyšsko	77 907 860	– 44 451	77 863 409
Litva	135 949 208	– 77 566	135 871 642
Lucembursko	170 584 235	– 97 328	170 486 907
Maďarsko	606 928 885	– 346 287	606 582 598
Malta	33 669 360	– 19 210	33 650 150
Nizozemsko	3 426 322 765	– 1 954 907	3 424 367 858
Rakousko	1 730 658 182	– 987 437	1 729 670 745
Polsko	1 408 765 890	– 803 779	1 407 962 111
Portugalsko	1 003 237 329	– 572 403	1 002 664 926
Slovinsko	197 764 311	– 112 835	197 651 476
Slovensko	252 792 048	– 144 232	252 647 816
Finsko	1 116 533 799	– 637 044	1 115 896 755
Švédsko	2 088 584 079	– 1 191 654	2 087 392 425
Spojené království	13 669 893 697	– 7 799 433	13 662 094 264
Položka 1 4 0 0 — Celkem	77 137 049 843	– 44 010 967	77 093 038 876

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB SPOJENÝCH S INSTITUCEMI A DALŠÍMI ORGÁNY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY	496 861 284	– 11 204 629	485 656 655
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	306 837 538	– 3 616 294	303 221 244
4 2	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ	9 376 460		9 376 460
	Hlava 4 — Celkem	**813 075 282**	**– 14 820 923**	**798 254 359**

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB SPOJENÝCH S INSTITUCEMI A DALŠÍMI ORGÁNY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídících orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod***	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	469 705 077	– 7 773 025	461 932 052
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů funkcionářů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	27 156 207	– 3 431 604	23 724 603
	Kapitola 4 0 — Celkem	**496 861 284**	**– 11 204 629**	**485 656 655**

KAPITOLA 40 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad funkcionářů orgánů, úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod, funkcionářů řídících orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu, jejich pracovníků a osob pobírajících důchod***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
469 705 077	– 7 773 025	461 932 052

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2778/98 (Úř. věst. L 347, 23.12.1998, s. 1).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), nařízení naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom, ESUO) č. 840/95 (Úř. věst. L 85, 19.4.1995, s. 10).

Počátkem července 2000 rozhodla rada guvernérů Evropské investiční banky o použití zvláštního indexování EIB výlučně na platy a o zachování indexování podle rozhodnutí Rady Evropské unie, které se vztahuje na všechny ostatní orgány, na příjmová pásma pro účely použití daně Společenství.

Parlament		39 554 444
Rada		25 492 435
Komise		331 902 271
— správa	(274 448 000)	
— výzkum a technický rozvoj	(39 368 860)	
— Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu	(p.m.)	
— Evropská agentura pro sítě a informační bezpečnost (ENISA)	(p.m.)	
— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích	(p.m.)	
— Evropská agentura pro obnovu	(859 361)	
— Evropská agentura pro leteckou bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	(211 722)	
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro životní prostředí	(793 235)	
— Evropská agentura pro léčivé přípravky	(2 011 729)	
— Evropská agentura pro inteligentní energii	(p.m.)	
— Evropská agentura pro železnice	(p.m.)	
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)	
— Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie	(727 243)	
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí	(p.m.)	

KAPITOLA 4 0 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY *(pokračování)*

4 0 0 *(pokračování)*

— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(500 292)	
— Evropská policejní akademie	(p.m.)	
— Eurojust	(79 002)	
— Evropská nadace odborného vzdělávání	(694 660)	
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	(589 819)	
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(423 840)	
— Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(213 228)	
— Odrůdový úřad Společenství	(234 148)	
— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu	(729 000)	
— Výkonná agentura pro program veřejného zdraví	(74 000)	
— kontrolní orgán pro program Galileo	(p.m.)	
— Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků	(765 000)	
— Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(2 469 132)	
— Evropský úřad pro výběr personálu	(263 000)	
— Úřad pro úřední tisky Evropských společenství Evropských společenství	(2 080 000)	
— Evropský úřad pro boj proti podvodům	(2 471 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu	(983 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku	(913 000)	
Soudní dvůr		17 762 000
Účetní dvůr		7 606 000
Evropský hospodářský a sociální výbor		4 082 724
Výbor regionů		2 193 373
evropský evropský veřejný ochránce práv		464 181
evropský inspektor ochrany údajů		384 624
Evropská investiční banka		22 100 000
Evropská centrální banka		10 000 000
Evropský investiční fond		390 000
	Celkem	461 932 052

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
27 156 207	– 3 431 604	23 724 603

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu první instance (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1) naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2778/98 (Úř. věst. L 347, 23.12.1998, s. 1).

KAPITOLA 40 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY *(pokračování)*

404 *(pokračování)*

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977, o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom, ESUO) č. 840/95 (Úř. věst. L 85, 19.4.1995, s. 10).

Parlament		7 917 222
Rada		1 979 555
Komise		11 397 598
— administrativa	(7 536 000)	
— výzkum a technický rozvoj	(3 026 095)	
— Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu	(p.m.)	
— Evropská agentura pro sítě a informační bezpečnost (ENISA)	(p.m.)	
— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích	(p.m.)	
— Evropská agentura pro obnovu	(36 707)	
— Evropská agentura pro leteckou bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	(9 592)	
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro životní prostředí	(26 121)	
— Evropská agentura pro léčivé přípravky	(55 382)	
— Evropská agentura pro inteligentní energii	(p.m.)	
— Evropská agentura pro železnice	(p.m.)	
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)	
— Překladatelské středisko institucí Evropské unie	(30 668)	
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí	(p.m.)	
— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(23 103)	
— Evropská policejní akademie	(p.m.)	
— Eurojust	(2 413)	
— Evropská nadace odborného vzdělávání	(15 793)	
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	(19 926)	
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(20 780)	
— Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(8 105)	
— Odrůdový úřad Společenství	(6 557)	
— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu	(34 000)	
— Výkonná agentura pro program veřejného zdraví	(3 000)	
— kontrolní orgán pro program Galileo	(p.m.)	
— Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků	(13 000)	
— Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(92 356)	
— Evropský úřad pro výběr personálu	(1 000)	
— Úřad pro úřední tisky Evropských společenství	(273 000)	

KAPITOLA 40 — DANĚ A RŮZNÉ SRÁŽKY *(pokračování)*

404 *(pokračování)*

— Evropský úřad pro boj proti podvodům	(124 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu	(2 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku	(38 000)	
Soudní dvůr		1 209 000
Účetní dvůr		700 000
Evropský hospodářský a sociální výbor		363 392
Výbor regionů		112 571
Evropský veřejný ochránce práv		25 255
Evropský inspektor ochrany údajů		20 010
	Celkem	23 724 603

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	241 640 538	– 3 616 294	238 024 244
4 1 1	***Převody nebo nákup nároků zaměstnanců na důchodové zabezpečení***	65 097 000		65 097 000
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	65 097 000		65 097 000
4 1 2	***Příspěvky úředníků a dočasných zaměstnanců na dovolené z osobních důvodů***	100 000		100 000
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	100 000		100 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**306 837 538**	**– 3 616 294**	**303 221 244**

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

Poznámky

Nová kapitola

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
241 640 538	– 3 616 294	238 024 244

Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 1), nařízení naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Parlament		36 545 900
Rada		17 375 917
Komise		163 614 086
— administrativa	(120 470 000)	
— výzkum a technický rozvoj	(27 295 195)	
— Úřad Společenství pro kontrolu rybolovu	(p.m.)	
— Evropská agentura pro sítě a informační bezpečnost (ENISA)	(p.m.)	
— Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích	(p.m.)	
— Evropská agentura pro obnovu	(596 148)	
— Evropská agentura pro leteckou bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci	(162 003)	
— Evropská agentura pro námořní bezpečnost	(p.m.)	
— Evropská agentura pro životní prostředí	(443 207)	
— Evropská agentura pro léčivé přípravky	(1 135 928)	
— Evropská agentura pro inteligentní energii	(p.m.)	
— Evropská agentura pro železnice	(p.m.)	
— Evropský úřad pro bezpečnost potravin	(p.m.)	
— Překladatelské středisko institucí Evropské unie	(679 488)	
— Evropské centrum pro prevenci a kontrolu nemocí	(p.m.)	
— Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání	(423 884)	
— Evropská policejní akademie	(p.m.)	
— Eurojust	(53 095)	
— Evropská nadace odborného vzdělávání	(493 412)	
— Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek	(404 174)	
— Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost	(346 751)	
— Evropské středisko pro sledování rasismu a xenofobie	(152 432)	
— Odrůdový úřad Společenství	(156 237)	

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 *(pokračování)*

— Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu	(567 000)	
— Výkonná agentura pro program veřejného zdraví	(58 000)	
— kontrolní orgán pro program Galileo	(p.m.)	
— Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků	(807 000)	
— Úřad pro harmonizaci ve vnitřním trhu	(2 374 132)	
— Evropský úřad pro výběr personálu	(251 000)	
— Úřad pro úřední tisky Evropských společenství	(2 792 000)	
— Evropský úřad pro boj proti podvodům	(2 032 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu	(1 043 000)	
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku	(878 000)	
Soudní dvůr		10 118 000
Účetní dvůr		4 900 000
Evropský hospodářský a sociální výbor		3 190 793
Výbor regionů		1 963 277
Evropský veřejný ochránce práv		266 170
Evropský inspektor ochrany údajů		50 101
	Celkem	238 024 244

C. **ZAMĚSTNANCI**

Schválený plán pracovních míst

Orgán	2005		2004	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
Evropský parlament	4 671	860	4 512	808
Rada	3 234	46	3 140	46
Komise:				
— provoz	17 571	366	16 982	406
— výzkum a technický rozvoj	3 705	50	3 622	50
— Úřad pro úřední tisky	635	—	536	—
— Evropský úřad pro boj proti podvodům	200	146	183	146
— Evropský úřad pro výběr pracovníků	111	1	92	1
— Úřad pro správu a výplatu individuálních pohledávek	280	—	308	—
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Brusel	550	—	589	—
— Úřad pro infrastrukturu a logistiku, Lucemburk	205	—	224	2
Soudní dvůr	1 258	393	1 248	393
Účetní dvůr	620	134	601	135
Evropský hospodářský a sociální výbor	595	28	594	24
Výbor regionů	382	29	382	26
Evropský veřejný ochránce práv	12	30	15	23
Evropský inspektor ochrany údajů	10	9	15	—
Celkem	**34 039**	**2 092**	**33 043**	**2 060**

Rozdělení podle kategorie a třídy pro tyto zaměstnance musí být v rámci limitů, uvedených v tabulkách na následujících stránkách.

Oddíl V — Účetní dvůr

Třída a kategorie	Plán pracovních míst (1)					
	Stálá místa			Dočasná místa (2)		
	2004 (3)		2005	2004 (3)		2005
HC	—		—	1		1
A*16	—		—	—		—
A*15	8		9	—		—
A*14	32 (4)		31 (4)	28		28
A*13	—		3	—		—
A*12	54 (5)		53 (5)	13 (6)		12 (7)
A*11	51		49	28		28
A*10	47		52	1		1
A*9	20		40 (8)	—		—
A*8	92		92	—		—
A*7	7		0	—		—
A*6	70		73 (9)	—		—
A*5	—		7 (10)	—		—
Celkem	381		409	71		70
B*11	—		3	—		—
B*10	20		17	—		—
B*9	—		3	—		—
B*8	13		10	—		—
B*7	15		15	26 (11)		26 (12)
B*6	7		7	—		—
B*5	7		8	—		—
B*4	—		—	—		—
B*3	14		16 (13)	—		—
Celkem	76		79	26		26
C*7	—		3	—		—
C*6	34 (14)		33	—		—
C*5	28		28	—		—
C*4	26		28	25		26 (15)
C*3	15		16	—		—
C*2	12		19	—		—
C*1	19		17 (16)	—		—
Celkem	134		144	25		26
D*5	—		2	—		—
D*4	9		7	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	1		1	13		13
Celkem	10		10	13		13
Celkový součet (17)	**601 (18)**		**642 (18)**	**135**		**135**

(1) Tabulka bere v úvahu změny zavedené touto institucí s účinností od rozpočtového roku 2 003 v souladu s čl. 47 odst.1 finančního nařízení ze dne 25. června 2002.

(2) Skutečná třída, ve které jsou místa přidělovaná soukromým kancelářím obsazována, se řídí stejnými kritérii pracovního zařazení jako v případě úředníků zaměstnaných před dnem 1. května 2004.

(3) Uvedené částky berou v úvahu opravný rozpočet č. 4/2004.
(4) Z toho 1 A*15 *ad personam*.
(5) Z toho 1 A*14 *ad personam*.
(6) Suppression de 3 emplois des Cours des comptes nationales.
(7) Suppression de 1 emploi des Cours des comptes nationales.
(8) 14 emplois nouveaux qui peuvent être transformés en postes A*13 pour les ressortissants des nouveaux États membres.
(9) Dont 7 emplois nouveaux.
(10) 7 emplois nouveaux.
(11) Emplois d'assistant de secrétariat, dont 2 B*8 à titre personnel.
(12) Emplois d'assistant de secrétariat, dont 1 B*8 à titre personnel.
(13) Dont 3 emplois nouveaux.
(14) Dont 2 B*7 à titre personnel.
(15) Dont 1 emploi nouveau.
(16) Dont 10 emplois nouveaux.
(17) Částečné pracovní úvazky na některých pracovních místech lze vyrovnat náborem dalších pracovníků v rámci zůstatku pracovních míst tímto uvolněných v každé kategorii.
(18) Nezahrnuje virtuální rezervu, bez přidělení prostředků, pro úředníky přidělené do soukromých kanceláří (jedno místo třídy A*14, šest míst třídy A*11, sedm míst třídy A*10, pět míst třídy A*8, jedno místo třídy B*10, jedno místo třídy B*8, jedno místo třídy B*7, jedno místo třídy B*6, jedno místo třídy B*5, 12 míst třídy C*6, čtyři místa třídy C*5, pět míst třídy C*4, dvě místa třídy C*3, dvě místa třídy C*2, jedno místo třídy D*4, tři místa třídy D*3).

Oddíl VIII, Část B — Evropský inspektor ochrany údajů

Třída a kategorie	Evropský inspektor ochrany údajů					
	2005			2004		
	Stálá pracovní místa		Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa		Dočasná pracovní místa
mimo kategorie	—		—	—		—
A*16	—		—	—		—
A*15	—		—	—		—
A*14	1		—	1		—
A*13	—		—	—		—
A*12	—		—	—		—
A*11	—		2	2		—
A*10	—		2	2		—
A*9	1		—	1		—
A*8	1		—	1		—
A*7	—		—	—		—
A*6	1		—	1		—
A*5	—		2	—		—
Celkem	4		6	8		—
B*11	—		—	—		—
B*10	—		—	—		—
B*9	—		—	—		—
B*8	—		—	—		—
B*7	—		1	1		—
B*6	—		1	1		—
B*5	—		—	—		—
B*4	—		1	—		—
B*3	2		—	2		—
Celkem	2		3	4		—
C*7	—		—	—		—
C*6	—		—	—		—
C*5	—		—	—		—
C*4	—		—	—		—
C*3	1		—	1		—
C*2	1		—	1		—
C*1	2		—	1		—
Celkem	4		—	3		—
D*5	—		—	—		—
D*4	—		—	—		—
D*3	—		—	—		—
D*2	—		—	—		—
Celkem	—		—	—		—
Celkový součet	**10**		**9**	**15**		—

ODDÍL I

PARLAMENT

PARLAMENT

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	48 367 358	– 895 692	47 471 666
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	39 735 445	– 689 545	39 045 900
4 2	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	1 445 000		1 445 000
	Hlava 4 — Celkem	**89 547 803**	**– 1 585 237**	**87 962 566**

PARLAMENT

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V ORGÁNECH A JINÝCH INSTITUCÍCH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — KRŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***	40 300 754	– 746 310	39 554 444
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	40 300 754	– 746 310	39 554 444
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	8 066 604	– 149 382	7 917 222
	Kapitola 4 0 — Celkem	**48 367 358**	**– 895 692**	**47 471 666**

PARLAMENT

KAPITOLA 40 — KRŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

400 ***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů orgánů, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
40 300 754	– 746 310	39 554 444

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

404 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
8 066 604	– 149 382	7 917 222

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

PARLAMENT

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	37 235 445	– 689 545	36 545 900
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	37 235 445	– 689 545	36 545 900
4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	2 500 000		2 500 000
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	2 500 000		2 500 000
4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem	**39 735 445**	**– 689 545**	**39 045 900**

PARLAMENT

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

Poznámky

Nová kapitola

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
37 235 445	– 689 545	36 545 900

Poznámky

Nový článek

Bývalý článek 4 0 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

PARLAMENT

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU	703 977 018	– 7 975 278	696 001 740
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	366 136 324		366 136 324
3	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI ORGÁNU	171 450 040		171 450 040
10	OSTATNÍ VÝDAJE	30 436 618		30 436 618
	Výdaje — Celkem	**1 272 000 000**	**– 7 975 278**	**1 264 024 722**

PARLAMENT

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ ORGÁNU	148 618 744		148 618 744
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	455 965 084	– 7 975 278	447 989 806
1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	13 364 332		13 364 332
1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	19 286 700		19 286 700
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	783 746		783 746
1 5	STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ	3 174 379		3 174 379
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	357 802		357 802
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	805 000		805 000
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	61 621 231		61 621 231
	Hlava 1 — Celkem	**703 977 018**	**– 7 975 278**	**696 001 740**

PARLAMENT

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V ORGÁNU

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
1 1 0 0	Základní platy	5.1	322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.1	28 200 849 (2)	– 522 238	27 678 611 (2)
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.1	45 068 797 (3)	– 824 586	44 244 211 (3)
1 1 0 3	Asistenční příspěvek	5.1	3 035 245	0	3 035 245
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		398 969 058	– 7 322 086	391 646 972
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.1	11 982 790	– 257 879	11 724 911
1 1 1 1	Pomocní konferenční tlumočníci	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.1	650 192	– 12 040	638 152
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.1	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.1	2 500 000		2 500 000
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		15 132 982	– 269 919	14 863 063
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.1	11 454 576 (4)	– 212 122	11 242 454 (4)
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.1	2 968 514 (5)	– 54 972	2 913 542 (5)
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.1	734 251	– 13 597	720 654
1 1 3 3	Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.1	14 000		14 000
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		15 171 341	– 280 691	14 890 650

(1) Položka 70 376 EUR je součástí kapitoly 10 0.
(2) Položka 6 151 EUR je součástí kapitoly 10 0.
(3) Položka 9 796 EUR je součástí kapitoly 10 0.
(4) Položka 2 498 EUR je součástí kapitoly 10 0.
(5) Položka 647 EUR je součástí kapitoly 10 0.

PARLAMENT

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.1	24 000		24 000
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.1	3 659 618		3 659 618
1 1 4 2	Příspěvky na ubytování a dopravu	5.1	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Paušální příspěvky na reprezentaci	5.1	112 125		112 125
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.1	86 499		86 499
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.1	1 000		1 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		3 883 242		3 883 242
1 1 5	***Přesčasy***	5.1	1 441 255	– 26 690	1 414 565
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		1 441 255	– 26 690	1 414 565
1 1 8	***Příspěvky a náhrady spojené s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje, včetně rodinných příslušníků	5.1	794 000		794 000
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.1	3 517 000		3 517 000
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.1	1 264 358		1 264 358
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.1	2 891 189		2 891 189
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		8 466 547		8 466 547
1 1 9	***Položky určené na pokrytí úprav platů úředníků***				
1 1 9 0	Úpravy platů opravnými koeficienty	5.1	7 062 665		7 062 665
1 1 9 1	Předběžná položka	5.1	5 837 994 [1]	– 75 892	5 762 102 [1]
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		12 900 659	– 75 892	12 824 767
	Kapitola 1 1 — Celkem		**455 965 084**	**– 7 975 278**	**447 989 806**

[1] Položka 950 EUR je součástí kapitoly 10 0.

PARLAMENT

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
322 664 167 (1)	– 5 975 262	316 688 905 (1)
(1) Položka 70 376 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 500 000 EUR.

1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
28 200 849 (1)	– 522 238	27 678 611 (1)
(1) Položka 6 151 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 42a, 42b, 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména články 16 a 20 tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na rodičovskou dovolenou nebo na dovolenou z rodinných důvodů,

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované dítě,

— příspěvek na vzdělání

vyplácené úředníkům a dočasným zaměstnancům.

1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
45 068 797 (1)	– 824 586	44 244 211 (1)
(1) Položka 9 796 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

PARLAMENT

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 1 Ostatní zaměstnanci

1 1 1 0 Pomocní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 982 790	– 257 879	11 724 911

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců, kteří nahrazují úředníky dočasně neschopné plnit své povinnosti nebo kteří jsou zaměstnáni, aby doplnili počet stávajících zaměstnanců v průběhu dílčích zasedání, a to zejména počet technického personálu (tisk, reprodukce, distribuce, doručovatelé, audiovizuální technika), a na pokrytí dalších vedlejších výdajů.

Je určena také na pokrytí nákladů na služby vyššího a středního zdravotnického personálu poskytované na základě smluv o poskytování služeb, ve zvláštních případech na úhradu nákladů na zaměstnání dočasných zaměstnanců.

1 1 1 2 Místní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
650 192	– 12 040	638 152

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 4 a hlava V tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení místních zaměstnanců a na úhradu dalších vedlejších výdajů.

1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod

1 1 3 0 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 454 576 [1]	– 212 122	11 242 454 [1]
[1] Položka 2 498 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropských společenství, a zejména článek 23 těchto předpisů.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu).

Příspěvek úředníků činí 1,7 % jejich základního platu.

PARLAMENT

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 3 *(pokračování)*

1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 968 514 (1)	– 54 972	2 913 542 (1)
(1) Položka 647 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvku zaměstnavatele na pojištění proti riziku úrazu a nemoci z povolání (ve výši 0,87 % základního platu),

— pojistného pro úrazy při sportovních aktivitách asistentů poslanců a pomocných zaměstnanců využívajících sportovní střediska Evropského parlamentu v Bruselu a ve Štrasburku.

1 1 3 2 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
734 251	– 13 597	720 654

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku, který platí daný orgán do zvláštního fondu pro případy ztráty zaměstnání podle výše uvedeného čl. 28a odst. 7.

1 1 5 ***Přesčasy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 441 255	– 26 690	1 414 565

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příplatků za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými ustanoveními.

1 1 9 ***Položky určené na pokrytí úprav platů úředníků***

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 837 994 (1)	– 75 892	5 762 102 (1)
(1) Položka 950 EUR je součástí kapitoly 10 0.		

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

ODDÍL II

RADA

RADA

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ	27 943 203	– 471 213	27 471 990
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	Hlava 4 — Celkem	**45 617 160**	**– 769 253**	**44 847 907**

RADA

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců***	25 929 694	– 437 259	25 492 435
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	25 929 694	– 437 259	25 492 435
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů orgánů, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***	—		—
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	—		—
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	2 013 509	– 33 954	1 979 555
	Kapitola 4 0 — Celkem	**27 943 203**	**– 471 213**	**27 471 990**

RADA

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z MEZD ZAMĚSTNANCŮ *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, mezd, služebních požitků a příspěvků úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 929 694	– 437 259	25 492 435

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 013 509	– 33 954	1 979 555

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

RADA

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	17 673 957	– 298 040	17 375 917
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	17 673 957	– 298 040	17 375 917
4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků, kteří jsou na dovolené z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem	**17 673 957**	**– 298 040**	**17 375 917**

RADA

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
17 673 957	– 298 040	17 375 917

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

RADA

VÝKAZ VÝDAJŮ

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	307 970 699	– 5 180 000	302 790 699
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	207 806 704		207 806 704
3	VÝDAJE PLYNOUCÍ Z PROVÁDĚNÍ SLUŽEBNÍCH CEST INSTITUCE	50 066 000		50 066 000
10	OSTATNÍ VÝDAJE	2 500 000		2 500 000
	Výdaje — Celkem	**568 343 403**	**– 5 180 000**	**563 163 403**

RADA

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	221 000	– 4 000	217 000
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	289 708 699	– 5 074 000	284 634 699
1 2	RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	6 698 000	– 102 000	6 596 000
1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	4 730 000		4 730 000
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	325 000		325 000
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	266 000		266 000
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	866 000		866 000
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	5 156 000		5 156 000
	Hlava 1 — Celkem	**307 970 699**	**– 5 180 000**	**302 790 699**

RADA

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE				
1 0 2	***Přechodné příspěvky***	5.2	p.m.		p.m.
	Článek 1 0 2 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
1 0 3	***Důchody***				
1 0 3 0	Starobní důchody	5.2	175 000	– 3 000	172 000
1 0 3 2	Pozůstalostní důchody	5.2	p.m.		p.m.
	Článek 1 0 3 — Dílčí součet		175 000	– 3 000	172 000
1 0 9	***Předběžná položka pro úpravu náhrad a důchodů***				
1 0 9 0	Úpravy opravnými koeficienty	5.2	44 000	– 1 000	43 000
1 0 9 1	Předběžná položka	5.2	2 000		2 000
	Článek 1 0 9 — Dílčí součet		46 000	– 1 000	45 000
	Kapitola 1 0 — Celkem		**221 000**	**– 4 000**	**217 000**

RADA

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 3 Důchody

1 0 3 0 Starobní důchody

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
175 000	– 3 000	172 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů bývalých generálních tajemníků instituce.

1 0 9 Předběžná položka pro úpravu náhrad a důchodů

1 0 9 0 Úpravy opravnými koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
44 000	– 1 000	43 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí plateb po úpravě starobních důchodů bývalých generálních tajemníků instituce podle položky 1 0 3 0 opravnými koeficienty.

RADA

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
1 1 0 0	Základní platy	5.2	201 131 118	– 3 757 828	197 373 290
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.2	17 884 233	– 330 000	17 554 233
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.2	28 543 439	– 528 992	28 014 447
1 1 0 3	Asistenční příspěvek	5.2	2 378 000	– 44 000	2 334 000
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		249 936 790	– 4 660 820	245 275 970
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.2	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.2	500 000		500 000
1 1 1 4	Pomocní překladatelé	5.2	629 000		629 000
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.2	1 100 000		1 100 000
1 1 1 8	Vyslaní národní odborníci	5.2	1 111 000		1 111 000
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		3 340 000		3 340 000
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.2	7 105 473	– 131 997	6 973 476
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.2	1 831 164	– 33 999	1 797 165
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.2	32 000		32 000
1 1 3 3	Vznik nebo zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.2	10 000		10 000
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		8 978 637	– 165 996	8 812 641
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.2	160 000		160 000
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.2	4 870 816		4 870 816

RADA

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4 2	Příspěvky na ubytování a dopravu	5.2	66 000		66 000
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.2	11 000		11 000
1 1 4 7	Náhrady za práci na směny nebo pracovní pohotovost v místě výkonu zaměstnání nebo doma	5.2	530 000	– 10 000	520 000
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.2	1 610 000		1 610 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		7 247 816	– 10 000	7 237 816
1 1 5	***Přesčasy***	5.2	2 727 000	– 52 000	2 675 000
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		2 727 000	– 52 000	2 675 000
1 1 7	***Doplňkové služby***				
1 1 7 5	Jiné služby a práce provedené externě na smluvním základě	5.2	690 000		690 000
	Článek 1 1 7 — Dílčí součet		690 000		690 000
1 1 8	***Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.2	369 000		369 000
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.2	3 827 000	– 69 000	3 758 000
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.2	3 547 000		3 547 000
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.2	2 739 000	– 48 000	2 691 000
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		10 482 000	– 117 000	10 365 000
1 1 9	***Položka na pokrytí úprav platů úředníků a jiných zaměstnanců***				
1 1 9 0	Úpravy platů opravnými koeficienty	5.2	2 681 987	– 188	2 681 799
1 1 9 1	Předběžná položka	5.2	3 624 469	– 67 996	3 556 473
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		6 306 456	– 68 184	6 238 272
	Kapitola 1 1 — Celkem		**289 708 699**	**– 5 074 000**	**284 634 699**

RADA

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Poznámky

Normální snížení o 4,5 % bylo použito u položek 1 1 0 0, 1 1 0 1, 1 1 0 2, 1 1 3 0, 1 1 3 1, 1 1 4 1, 1 1 9 0 a 1 1 9 1 (kromě rozšíření).

Položky zapsané v této kapitole jsou odhadnuty na základě plánu pracovních míst Rady pro rozpočtový rok.

1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
201 131 118	– 3 757 828	197 373 290

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení se odhaduje na 400 000 EUR.

1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
17 884 233	– 330 000	17 554 233

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované dítě,

— příspěvek na vzdělání.

1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
28 543 439	– 528 992	28 014 447

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 tohoto služebního řádu a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí dávek vyplácených úředníkům, kteří splňují podmínky stanovené v uvedených článcích.

1 1 0 3 Asistenční příspěvek

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 378 000	– 44 000	2 334 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 18 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

RADA

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání

1 1 3 0 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 105 473	– 131 997	6 973 476

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu a článek 24 přílohy X tohoto služebního řádu.

1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 831 164	– 33 999	1 797 165

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 tohoto služebního řádu a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu a článek 25 přílohy X tohoto služebního řádu.

1 1 4 Různé příspěvky

1 1 4 7 Náhrady za práci na směny nebo pracovní pohotovost v místě výkonu zaměstnání nebo doma

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
530 000	– 10 000	520 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 56a, 56b a 56c tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za práci na směny nebo pracovní pohotovost na pracovišti nebo doma.

1 1 5 Přesčasy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 727 000	– 52 000	2 675 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 tohoto služebního řádu a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních příspěvků a náhrad v hodinové sazbě za práci přesčas úředníků, pomocných zaměstnanců a smluvních zaměstnanců v kategorii C a D, kterým nebylo možno poskytnout náhradní volno v souladu s příslušnými postupy.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

RADA

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 8 Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením

1 1 8 2 Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 827 000	– 69 000	3 758 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na zařízení a znovuusídlení až do výše dvou základních měsíčních platů pro úředníky, kteří mají nárok na příspěvek na domácnost, a do výše jednoho základního měsíčního platu pro ostatní úředníky.

1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 739 000	– 48 000	2 691 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí denního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří předloží doklad o tom, že museli přesídlit poté, co se ujali své funkce.

1 1 9 Položka na pokrytí úprav platů úředníků a jiných zaměstnanců

1 1 9 0 Úpravy platů opravnými koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 681 987	– 188	2 681 799

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 17 odst. 2 přílohy VII a článek 17 přílohy XIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí úprav mezd úředníků, dočasných zaměstnanců a pomocných zaměstnanců opravnými koeficienty a na pokrytí odměn za přesčasovou práci úředníků.

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 624 469	– 67 996	3 556 473

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí dopadu jakýchkoli úprav mezd, které může Rada provést v průběhu rozpočtového roku.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných položek v této kapitole.

RADA

KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 2	RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU				
1 2 1	***Odškodnění v případě přeložení do neaktivního postavení, odchodu do důchodu a propuštění***				
1 2 1 0	Odškodnění v případě odchodu do důchodu ze služebních důvodů při použití článků 41 a 50 služebního řádu	5.2	292 000	– 5 000	287 000
1 2 1 8	Bonusy a příspěvky zaměstnancům, na které se vztahují zvláštní důchodová opatření	5.2	5 703 000	– 93 000	5 610 000
	Článek 1 2 1 — Dílčí součet		5 995 000	– 98 000	5 897 000
1 2 3	***Zdravotní pojištění***	5.2	181 000	– 3 000	178 000
	Článek 1 2 3 — Dílčí součet		181 000	– 3 000	178 000
1 2 9	***Úpravy různých náhrad***				
1 2 9 0	Úpravy platů opravnými koeficienty	5.2	448 000		448 000
1 2 9 1	Předběžná položka	5.2	74 000	– 1 000	73 000
	Článek 1 2 9 — Dílčí součet		522 000	– 1 000	521 000
	Kapitola 1 2 — Celkem		**6 698 000**	**– 102 000**	**6 596 000**

RADA

KAPITOLA 1 2 — RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU *(pokračování)*

1 2 1 Odškodnění v případě přeložení do neaktivního postavení, odchodu do důchodu a propuštění

1 2 1 0 Odškodnění v případě odchodu do důchodu ze služebních důvodů při použití článků 41 a 50 služebního řádu

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
292 000	– 5 000	287 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 41 a 50 tohoto služebního řádu.

1 2 1 8 Bonusy a příspěvky zaměstnancům, na které se vztahují zvláštní důchodová opatření

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 703 000	– 93 000	5 610 000

Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1747/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s modernizací orgánu zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Radě Evropské unie (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 5).

1 2 3 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
181 000	– 3 000	178 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění osob, které mají právo na příspěvek v případě neaktivního postavení, důchodu nebo propuštění.

1 2 9 Úpravy různých náhrad

1 2 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
74 000	– 1 000	73 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakýchkoli úprav příspěvků, o kterých Rada rozhodne v průběhu rozpočtového roku.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných položek v této kapitole.

ODDÍL III

KOMISE

KOMISE

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB, KTERÉ JSOU NĚJAK VÁZÁNY NA INSTITUCE NEBO JINÉ ORGÁNY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY	349 287 235	– 5 987 366	343 299 869
4 1	PŘÍSPĚVEK NA PENZIJNÍ PLÁNY	227 266 064	– 2 051 978	225 214 086
4 2	OSTATNÍ PŘÍSPĚVKY NA PENZIJNÍ PLÁNY	7 931 460		7 931 460
	Hlava 4 — Celkem	**584 484 759**	**– 8 039 344**	**576 445 415**

KOMISE

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB, KTERÉ JSOU NĚJAK VÁZÁNY NA INSTITUCE NEBO JINÉ ORGÁNY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod***	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	337 644 979	– 5 742 708	331 902 271
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	11 642 256	– 244 658	11 397 598
	Kapitola 4 0 — Celkem	**349 287 235**	**– 5 987 366**	**343 299 869**

KOMISE

KAPITOLA 40 — RŮZNÉ POPLATKY A SRÁŽKY *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků, ostatních pracovníků a osob pobírajících důchod***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
337 644 979	– 5 742 708	331 902 271

Právní základ

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 642 256	– 244 658	11 397 598

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

KOMISE

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVEK NA PENZIJNÍ PLÁNY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVEK NA PENZIJNÍ PLÁNY			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	165 666 064	– 2 051 978	163 614 086
4 1 1	***Převod nebo zpětný odkup nároku na penzi personálem***	61 500 000		61 500 000
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	61 500 000		61 500 000
4 1 2	***Příspěvek na penzijní plány úředníků a dočasných zaměstnanců na dovolené z osobních důvodů***	100 000		100 000
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	100 000		100 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**227 266 064**	**– 2 051 978**	**225 214 086**

KOMISE

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVEK NA PENZIJNÍ PLÁNY *(pokračování)*

Poznámky

Nová kapitola

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
165 666 064	– 2 051 978	163 614 086

Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 1860/76 ze dne 29. června 1976, kterým se stanoví pracovní řád zaměstnanců Evropské nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Úř. věst. L 214, 6.8.1976, s. 24), naposledy pozměněné nařízením (Euratom, ESUO, EHS) č. 680/87 (Úř. věst. L 72, 14.3.1987, s. 15).

KOMISE

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	453 388 821	463 510 321	– 656 312	– 656 312	452 732 509	462 854 009
02	PODNIKY	394 428 341	400 413 341	– 1 124 922	– 1 124 922	393 303 419	399 288 419
03	HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ	89 829 169	89 829 169	– 989 917	– 989 917	88 839 252	88 839 252
04	ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	11 578 297 832	9 059 402 101	– 943 276	– 943 276	11 577 354 556	9 058 458 825
05	ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA	53 723 619 509	52 486 299 687	– 1 495 876	– 1 495 876	53 722 123 633	52 484 803 811
06	ENERGIE A DOPRAVA	1 414 636 342	1 347 397 142	– 1 239 008	– 1 239 008	1 413 397 334	1 346 158 134
07	ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	323 126 474	320 096 474	– 805 698	– 805 698	322 320 776	319 290 776
08	VÝZKUM	3 299 972 613	2 525 848 863	– 241 557	– 241 557	3 299 731 056	2 525 607 306
09	INFORMAČNÍ SPOLEČNOST	1 336 153 247	1 181 613 247	– 501 928	– 501 928	1 335 651 319	1 181 111 319
10	PŘÍMÝ VÝZKUM	366 429 065	348 317 515	– 6 601	– 6 601	366 422 464	348 310 914
11	RYBOLOV	1 030 154 627	927 565 552	– 410 038	– 410 038	1 029 744 589	927 155 514
12	VNITŘNÍ TRH	74 022 698	73 422 698	– 673 435	– 673 435	73 349 263	72 749 263
13	REGIONÁLNÍ POLITIKA	27 104 486 212	20 917 644 500	– 778 965	– 778 965	27 103 707 247	20 916 865 535
14	DANĚ A CLA	120 412 151	114 928 151	– 626 463	– 626 463	119 785 688	114 301 688
15	VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	941 983 344	869 751 464	– 732 060	– 732 060	941 251 284	869 019 404
16	TISK A KOMUNIKACE	185 823 756	176 812 656	– 810 970	– 810 970	185 012 786	176 001 686
17	OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	514 631 777	517 284 572	– 1 120 062	– 1 120 062	513 511 715	516 164 510
18	PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	578 960 681	566 763 905	– 508 101	– 508 101	578 452 580	566 255 804
19	VNĚJŠÍ VZTAHY	3 062 342 473	3 281 656 076	– 505 800	– 505 800	3 061 836 673	3 281 150 276
20	OBCHOD	76 833 796	77 853 796	– 599 405	– 599 405	76 234 391	77 254 391
21	ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	1 235 162 639	1 315 719 139	53 297	53 297	1 235 215 936	1 315 772 436
22	ROZŠÍŘENÍ	1 853 984 546	2 681 714 546	– 165 388	– 165 388	1 853 819 158	2 681 549 158
23	HUMANITÁRNÍ POMOC	513 300 380	515 662 880	– 202 223	– 202 223	513 098 157	515 460 657
24	BOJ PROTI PODVODŮM	61 893 945	58 733 945	– 498 907	– 498 907	61 395 038	58 235 038
25	KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	211 370 745	209 555 745	– 2 244 053	– 2 244 053	209 126 692	207 311 692
26	ADMINISTRATIVA	652 019 599	652 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	647 663 022	647 663 022
27	ROZPOČET	1 386 283 574	1 386 283 574	– 663 218	– 663 218	1 385 620 356	1 385 620 356
28	AUDIT	10 729 106	10 729 106	– 126 636	– 126 636	10 602 470	10 602 470
29	STATISTIKA	132 156 498	126 938 498	– 859 923	– 859 923	131 296 575	126 078 575
30	DŮCHODY	914 968 000	914 968 000	– 15 197 000	– 15 197 000	899 771 000	899 771 000
31	REZERVY	557 192 789	325 722 789			557 192 789	325 722 789
	Výdaje — Celkem	**114 198 594 749**	**103 944 459 051**	**– 39 031 022**	**– 39 031 022**	**114 159 563 727**	**103 905 428 029**

KOMISE

HLAVA XX

SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK				
XX 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik***				
XX 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v instituci				
XX 01 01 01 01	Odměňování a náhrady	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Opravy odměňování	5	18 406 000		18 406 000
	Bod XX 01 01 01 — Dílčí součet		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900
XX 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě				
XX 01 01 02 01	Odměňování a náhrady	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Položky určené ke krytí veškerých oprav odměňování	5	1 786 000		1 786 000
	Bod XX 01 01 02 — Dílčí součet		146 443 000	1 982 000	148 425 000
	Článek XX 01 01 — Dílčí součet		1 570 811 900	– 20 368 000	1 550 443 900
XX 01 02	***Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
XX 01 02 01	Externí pracovníci zaměstnaní v instituci				
XX 01 02 01 01	Pomocný personál	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a pracovníci soukromého sektoru dočasně převedeni k instituci	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Výdaje na tlumočení a konference	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Podpůrné služby pro překladatelskou službu	5	14 386 500		14 386 500
	Bod XX 01 02 01 — Dílčí součet		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

(1) Položka 2 600 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01 02 02	Externí pracovníci delegací Společenství				
XX 01 02 02 01	Odměňování ostatního personálu	5	41 596 000		41 596 000
XX 01 02 02 02	Školení mladých odborníků a detašovaných národních odborníků	5	3 000 000		3 000 000
XX 01 02 02 03	Výdaje na ostatní personál a platby za ostatní služby	5	3 649 000		3 649 000
	Bod XX 01 02 02 — Dílčí součet		48 245 000		48 245 000
XX 01 02 11	Ostatní výdaje instituce na řízení				
XX 01 02 11 01	Náklady na služební cesty a reprezentaci	5	53 307 485 (1)		53 307 485 (1)
XX 01 02 11 02	Náklady na konference a zasedání	5	31 989 247 (2)		31 989 247 (2)
XX 01 02 11 03	Zasedání výborů	5	33 746 768 (3)		33 746 768 (3)
XX 01 02 11 04	Studie a konzultace	5	5 945 028 (4)		5 945 028 (4)
XX 01 02 11 05	Vývoj systémů řízení a informačních systémů	5	23 220 657 (5)		23 220 657 (5)
XX 01 02 11 06	Další vzdělávání a školení vedoucích pracovníků	5	12 095 806 (6)		12 095 806 (6)
XX 01 02 11 07	Vzdělávání a další vzdělávání konferenčních tlumočníků	5	535 000		535 000
XX 01 02 11 08	Výdaje Společného tlumočnického a konferenčního servisu na informační technologie	5	1 250 000		1 250 000
XX 01 02 11 09	Jazykové kurzy	5	5 000 000 (7)		5 000 000 (7)
	Bod XX 01 02 11 — Dílčí součet		167 089 991		167 089 991
XX 01 02 12	Ostatní výdaje delegací Společenství na řízení				
XX 01 02 12 01	Náklady na služební cesty, konference a reprezentaci	5	12 020 000		12 020 000
XX 01 02 12 02	Další vzdělávání úředníků	5	1 265 000		1 265 000
	Bod XX 01 02 12 — Dílčí součet		13 285 000		13 285 000
	Článek XX 01 02 — Dílčí součet		392 049 427	– 1 100 000	390 949 427
XX 01 03	***Budovy a související výdaje***				
XX 01 03 01	Budovy a související výdaje Komise				
XX 01 03 01 01	Pořízení a pronájem budov	5	206 771 000		206 771 000

(1) Položka 381 515 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 231 753 je součástí článku 31 01 40.
(3) Položka 253 232 EUR je součástí článku 31 01 40.
(4) Položka 4 054 972 EUR je součástí článku 31 01 40.
(5) Položka 167 343 EUR je součástí článku 31 01 40.
(6) Položka 84 974 EUR je součástí článku 31 01 40.
(7) Položka 382 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01 03 01	*(pokračování)*				
XX 01 03 01 02	Výdaje spojené s budovami	5	95 725 000		95 725 000
XX 01 03 01 03	Zařízení a nábytek	5	63 724 758		63 724 758
XX 01 03 01 04	Služby a ostatní provozní výdaje	5	58 780 442		58 780 442
	Bod XX 01 03 01 — Dílčí součet		425 001 200		425 001 200
XX 01 03 02	Budovy a související výdaje delegací Společenství				
XX 01 03 02 01	Pořízení a pronájem budov a související výdaje	5	79 360 000		79 360 000
XX 01 03 02 02	Zařízení, nábytek, dodávky a služby	5	36 353 000		36 353 000
	Bod XX 01 03 02 — Dílčí součet		115 713 000		115 713 000
	Článek XX 01 03 — Dílčí součet		540 714 200		540 714 200
XX 01 05	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v nepřímém výzkumu***				
XX 01 05 01	Odměňování a náhrady zaměstnanců v činné službě v nepřímém výzkumu	3	174 367 000		174 367 000
	Bod XX 01 05 01 — Dílčí součet		174 367 000		174 367 000
XX 01 05 02	Externí pracovníci v nepřímém výzkumu	3	43 338 000		43 338 000
	Bod XX 01 05 02 — Dílčí součet		43 338 000		43 338 000
XX 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v nepřímém výzkumu	3	72 310 000		72 310 000
	Bod XX 01 05 03 — Dílčí součet		72 310 000		72 310 000
	Článek XX 01 05 — Dílčí součet		290 015 000		290 015 000
	Kapitola XX 01 — Celkem		**2 793 590 527**	**– 21 468 000**	**2 772 122 527**

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

XX 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě podle jednotlivých politik

XX 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v instituci

Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě pracujícím v instituci				
XX 01 01 01 01	Odměňování a náhrady	5	1 385 350 900 (1)	– 22 350 000	1 363 000 900 (1)
XX 01 01 01 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	20 612 000		20 612 000
XX 01 01 01 03	Opravy odměňování	5	18 406 000		18 406 000
	Bod XX 01 01 01 — Dílčí součet		1 424 368 900	– 22 350 000	1 402 018 900

Poznámky

Bývalá položka XX 01 01 01 (část)

S výjimkou zaměstnanců sloužících ve třetích zemích je tato položka určena ve vztahu k trvalým a přechodným zaměstnancům na pozicích dle plánu početního stavu na pokrytí:

— výplat, dávek a jiných plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro přechodné zaměstnance a plateb, které vyplácí Komise přechodným zaměstnancům na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— směnových příplatků či příplatků za pohotovost na pracovišti či doma pro úředníky a přechodné zaměstnance,

— kompenzačních dávek poskytovaných úředníkům Evropského společenství uhlí a oceli postiženým snížením jejich čistého platu,

— dávek v případě propuštění úředníků ve zkušební době pro zřejmou nezpůsobilost,

— dávek v případě zrušení smlouvy s přechodným zaměstnancem ze strany instituce,

— náhrad nákladů na bezpečnostní opatření v domech úředníků pracujících v úřadech či delegacích ve Společenství,

— paušální dávky a hodinové platby za odpracované přesčasy úředníků a pomocného personálu kategorií C a D, které nemohou být dle uzavřených dohod vybrány ve formě náhradního volna,

— náklady na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a přechodným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovní náklady související s převzetím povinností, opuštěním instituce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a přechodných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— příspěvky na zařízení a usazení úředníků a přechodných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění instituce a usazení se na jakémkoliv místě,

(1) Položka 2 600 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

XX 01 01 *(pokračování)*

XX 01 01 01 *(pokračování)*

— výdaje na stěhování úředníků a přechodných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a na opuštění instituce a usazení se na jakémkoliv místě,

— denní cestovní náhrady pro úředníky a přechodné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště při převzetí povinností nebo při přemístění na nové místo zaměstnání,

— náklady na přemístění úředníků uvedených do funkcí v nových členských státech před jejich přistoupením, po kterých se požaduje, aby nadále zůstali ve službách v těchto členských státech i po datu přistoupení, a kteří budou mít výjimečně nárok na stejné finanční a materiální podmínky poskytnuté Komisí před přistoupením v souladu s přílohou X Služebního řádu a Zaměstnaneckými podmínkami ostatních úředníků Evropských společenství uvedeným v nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68,

— náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Žádost Komise o vytvoření 700 nových pracovních míst na rok 2005 je součástí celkového zvýšení počtu pracovních míst o 3 900 na přechodné období 2003–2008 podle odhadu Komise z roku 2002. Tyto odhady také pokrývají potřeby spojené s rozšířením.

V minulých letech se Evropský parlament vyjadřoval k žádostem Komise zpravidla pozitivně, pokud byla splněna podmínka zlepšení výkonu povinnosti a řízení, důsledného uplatňování reformy Komise, dodržování priorit Parlamentu a zlepšení dialogu mezi institucemi.

Na začátku šestého volebního období Parlamentu a mandátu Komise jmenované v roce 2004 mají Parlament jako zákonodárný a rozpočtový orgán, a nová Komise příležitost obnovit a zlepšit podmínky vztahů mezi institucemi. V zájmu toho se Parlament rozhodl umožnit vytvoření všech požadovaných pracovních míst.

Položka odpovídající 50 pracovním místům bude přesunuta do rezervy.

Prostředky budou uvolněny z rezervy, jakmile se Komise jednoznačně zaváže, že nejpozději do 31. března 2005 předloží návrh na omezené přezkoumání finančního nařízení a jeho prováděcích pravidel, aby se odstranily překážky při rozhodování a hladkém plnění rozpočtu;

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 31 303 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na nájemné, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2749/66), ve znění nařízení (ESUO, ES, Euratom) č. 3358/94 (Úř. věst. L 356, 31.12.1994, s. 1).

Nařízení Rady č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na dopravu, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 2799/85 ze dne 27. září 1985, kterým se mění služební řád úředníků a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství (Úř. věst. L 265, 8.10.1985, s. 1).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002 o finančním nařízení týkajícím se souhrnného rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Akt o přistoupení nových členských států podepsaný dne 16. dubna 2003, zejména čl. 33 odst. 4 tohoto aktu.

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

XX 01 01 *(pokračování)*

XX 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě

Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací Společenství v činné službě				
XX 01 01 02 01	Odměňování a náhrady	5	136 916 000	1 982 000	138 898 000
XX 01 01 02 02	Výdaje a náhrady spojené s náborem, převody a ukončením výkonu funkce	5	7 741 000		7 741 000
XX 01 01 02 03	Položky určené ke krytí veškerých oprav odměňování	5	1 786 000		1 786 000
	Bod XX 01 01 02 — Dílčí součet		146 443 000	1 982 000	148 425 000

Poznámky

Vzhledem k položkám 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 a 22 01 01 02 týkajícím se delegací Evropského společenství mimo území Společenství a delegací u mezinárodních organizací se sídlem na území Společenství je tato položka určena ve vztahu k úředníkům a dočasným zaměstnancům na pozicích dle plánu početního stavu na pokrytí:

— výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— přesčasů,

— nákladů na výdaje týkající se náhrad úředníků a dočasných zaměstnanců,

— náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku,

— výdaje vzniklé z přijímacích řízení, včetně publikačních nákladů, cestovních nákladů, diet a úrazového pojištění kandidátů pozvaných ke zkouškám a pohovorům, náklady spojené s organizováním hromadných náborových testů a vstupních zdravotních prohlídek před náborem,

— příspěvky na zařízení a usazení vyplacených úředníkům, kteří musí změnit místo bydliště po nástupu do služby, nebo kteří byli určeni na nové místo výkonu funkce, a na ukončení výkonu funkce po usazení na novém místě,

— náklady na přechodné ubytování,

— cestovní náklady související s nástupem do funkce, opuštěním instituce nebo s převedením úředníků (včetně jejich rodinných příslušníků), jestliže při nich dojde ke změně místa výkonu funkce,

— výdaje na stěhování úředníků, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do funkce či při převedení na nové místo výkonu funkce, a na opuštění instituce a usazení se na jakémkoliv místě,

KOMISE

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

XX 01 01 *(pokračování)*

XX 01 01 02 *(pokračování)*

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady č. 6/66/Euratom, 121/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na nájemné, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2749/66), ve znění nařízení (ESUO, ES, Euratom) č. 3358/94 (Úř. věst. L 356, 31.12.1994, s. 1).

Nařízení Rady č. 7/66/Euratom, 122/66/EHS ze dne 28. července 1966, kterým se stanoví seznam míst, kde může být přiznán příspěvek na dopravu, maximální výše uvedeného příspěvku a pravidla pro jeho přiznání (Úř. věst. 150, 12.8.1966, s. 2751/66).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1).

XX 01 02 Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

XX 01 02 01 Externí pracovníci zaměstnaní v instituci

Bod Podbod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
XX 01 02 01	Externí pracovníci zaměstnaní v instituci				
XX 01 02 01 01	Pomocný personál	5	62 774 936	– 1 100 000	61 674 936
XX 01 02 01 02	Personál agentur a technická a správní pomoc na podporu jednotlivých činností	5	22 562 000		22 562 000
XX 01 02 01 03	Národní a mezinárodní státní zaměstnanci a pracovníci soukromého sektoru dočasně převedeni k instituci	5	32 205 000		32 205 000
XX 01 02 01 04	Výdaje na tlumočení a konference	5	31 501 000		31 501 000
XX 01 02 01 05	Podpůrné služby pro překladatelskou službu	5	14 386 500		14 386 500
	Bod XX 01 02 01 — Dílčí součet		163 429 436	– 1 100 000	162 329 436

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí následujících výdajů vzniklých na území Společenství:

— náhrady na pomocný personál a smluvní zaměstnance (ve smyslu Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství), příspěvky zaměstnavatele do systému sociálního zabezpečení pomocného personálu a příspěvek na sociální zabezpečení pro smluvní zaměstnance a náklady spojené s odměnami pro tento personál,

KAPITOLA XX 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE ROZDĚLENÉ PODLE JEDNOTLIVÝCH POLITIK *(pokračování)*

XX 01 02 *(pokračování)*

XX 01 02 01 *(pokračování)*

— částka na pokrytí odměn pro pomocný a smluvní personál působící jako průvodci tělesně postižených osob,

— zaměstnání zaměstnanců agentur, zejména kancelářských profesí a stenografů,

— výdaje na zaměstnance zahrnuté ve smlouvách o provedení technických a administrativních prací a o poskytnutí služeb duševního vlastnictví, a výdaje na budovy, zařizovací a provozní náklady spojené s tímto druhem personálu,

— náklady na národní státní zaměstnance a ostatní odborníky vyslané či dočasně převedené ke Komisi nebo přizvané na krátké konzultace, zejména pro návrhy legislativní harmonizace v různých oblastech; také jsou organizovány výměnné pobyty pro umožnění jednotné aplikace legislativy Společenství v členských státech,

— náklady na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

— Je také určena na pokrytí následujících výdajů vzhledem k interinstitucionální spolupráci a k interinstitucionálním službám a aktivitám:

— jako doplněk k připsaným příjmům pro pokrytí poplatků, příspěvků sociálního zabezpečení, cestovních nákladů a diet pomocných konferenčních tlumočníků a ostatních nestálých tlumočníků povolaných Komisí či Společným tlumočnickým a konferenčním servisem pro zabezpečení zasedání organizovaných Komisí či jinými institucemi, které nemohou být zabezpečeny tlumočníky Komise (úředníky adočasným či pomocným personálem),

— veškeré náklady spojené s náborem pomocných konferenčních tlumočníků a službami jimi poskytovanými pro přípravu jednání a pro školení,

— služby konferenčních agentur, techniků a administrátorů využívané Společným tlumočnickým a konferenčním servisem pro zabezpečení zasedání organizovaných Komisí či jinými institucemi, které nemohou být zabezpečeny úředníky a dočasným nebo pomocným personálem Komise,

— služby poskytované tlumočníky Evropského parlamentu Komisi (jak úředníky, tak dočasnými zaměstnanci),

— služby překladatelů na volné noze a počítačových lingvistů a náklady na přepisování či jinou práci najímanou Překladatelskou službou.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v položce 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Příjmy z příspěvků států ESVO do souhrnných nákladů dle článků 76 a 82 Dohody o Evropském hospodářském prostoru zvyšují dodatečné položky pro zapsání do příslušných rozpočtových položek v souladu s finančním nařízením. Odhadovaná výše těchto příjmů je 477 000 EUR.

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 28 472 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Pravidla pro jmenování, platy a ostatní finanční podmínky přijaté Komisí.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

HLAVA 01

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

Celkové cíle

Činnosti v této oblasti se zaměřují na zajištění hladkého fungování hospodářské a měnové unie (HMU) jak uvnitř, tak i vně Evropské unie a na zabezpečení vysoce kvalitního poradenství v hospodářských a finančních otázkách pro Komisi a další orgány Společenství. To zahrnuje i sledování hospodářského vývoje v Evropské unii a třetích zemích, spolupráci s mezinárodními organizacemi a sledování vývoje mezinárodní finanční problematiky.

Hlavním cílem pro rok 2005 je posílení správy a řízení hospodářských záležitostí v HMU tak, aby se zajistilo, že členské státy zavádějí a dodržují účinné rozpočtové politiky, které podpoří růst. Začleňování nových členských států do HMU bude pokračovat v roce 2005 s nadějí, že některé se zapojí do mechanismu směnných kursů (ERM II) a následně do eurozóny. Použití paktu stability a růstu lze rovněž posílit podporou koordinace hospodářských a rozpočtových politik, které lépe začlení problematiku stability finančního systému do hospodářské analýzy a které podpoří hospodářský rozvoj sousedů Unie pomocí hospodářského dialogu, včasného hospodářského poradenství a případně i makrofinanční pomoci.

Operační činnosti zahrnují především výpůjční a úvěrové operace podle Smluv, programy týkající se skladby financí, řízení finančních prostředků a řízení Záručního fondu, jakož i realizaci makroekonomické podpory ve třetích zemích.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	58 894 244	58 894 244	– 656 312	– 656 312	58 237 932	58 237 932
01 02	HOSPODÁŘSKÁ A MĚNOVÁ UNIE	10 000 000	8 000 000			10 000 000	8 000 000
01 03	MEZINÁRODNÍ HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI	82 200 000	96 638 000			82 200 000	96 638 000
01 04	FINANČNÍ OPERACE A NÁSTROJE	302 294 577	299 978 077			302 294 577	299 978 077
	Hlava 01 — Celkem	**453 388 821**	**463 510 321**	**– 656 312**	**– 656 312**	**452 732 509**	**462 854 009**

KOMISE

HLAVA 01

HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI

KAPITOLA 01 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
01 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI				
01 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky Hospodářské a finanční věci***	5	39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
	Článek 01 01 01 — Dílčí součet		39 631 247	– 621 860	39 009 387
01 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Hospodářské a finanční věci – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
01 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 017 627	– 34 452	3 983 175
01 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	4 546 428 (2)		4 546 428 (2)
	Článek 01 01 02 — Dílčí součet		8 564 055	– 34 452	8 529 603
01 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Hospodářské a finanční věci***	5	10 698 942		10 698 942
	Článek 01 01 03 — Dílčí součet		10 698 942		10 698 942
	Kapitola 01 01 — Celkem		**58 894 244**	**– 656 312**	**58 237 932**

(1) Položka 72 342 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 507 520 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 01 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HOSPODÁŘSKÉ A FINANČNÍ VĚCI“ *(pokračování)*

01 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
39 631 247 (1)	– 621 860	39 009 387 (1)
(1) Položka 72 342 EUR je součástí článku 31 01 40.		

01 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářské a finanční věci“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

01 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 017 627	– 34 452	3 983 175

KOMISE

HLAVA 02

PODNIKY

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je učinit z Evropské unie co nejvíce konkurenceschopné a dynamické hospodářství řízené znalostmi, a to tak, že posílí jeho podnikavost a inovativnost ještě lepším využíváním vnitřního trhu.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
02 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PODNIKY	124 528 341	124 528 341	– 1 124 922	– 1 124 922	123 403 419	123 403 419
02 02	PODPORA PODNIKÁNÍ	64 450 000	65 800 000			64 450 000	65 800 000
02 03	VÝZKUM – PODPORA INOVACÍ A ZMĚN	106 000 000	119 400 000			106 000 000	119 400 000
02 04	JEŠTĚ LEPŠÍ VYUŽITÍ VNITŘNÍHO TRHU	66 150 000	64 950 000			66 150 000	64 950 000
02 05	KONKURENCESCHOPNOST A UDRŽITELNÝ ROZVOJ	18 300 000	15 500 000			18 300 000	15 500 000
02 06	ZLEPŠOVÁNÍ EVROPSKÉHO PRŮMYSLOVÉHO POTENCIÁLU VE VÝZKUMU BEZPEČNOSTI	15 000 000	8 000 000			15 000 000	8 000 000
02 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	2 235 000			—	2 235 000
	Hlava 02 — Celkem	**394 428 341**	**400 413 341**	**– 1 124 922**	**– 1 124 922**	**393 303 419**	**399 288 419**

KOMISE

HLAVA 02

PODNIKY

KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
02 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PODNIKY				
02 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Podniky***	5	68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)
	Článek 02 01 01 — Dílčí součet		68 155 648	– 1 069 441	67 086 207
02 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Podniky – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
02 01 02 01	Externí pracovníci	5	9 244 422	– 55 481	9 188 941
02 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	7 096 928 (2)		7 096 928 (2)
	Článek 02 01 02 — Dílčí součet		16 341 350	– 55 481	16 285 869
02 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Podniky***	5	19 558 343		19 558 343
	Článek 02 01 03 — Dílčí součet		19 558 343		19 558 343
02 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Podniky***				
02 01 04 01	Provoz a rozvoj vnitřního trhu, především v oblasti oznamování, vydávání osvědčení a sbližování odvětví – Výdaje na správu a řízení	3	1 400 000		1 400 000
02 01 04 03	Politika Evropské unie v oblasti konkurenceschopnosti průmyslu – Výdaje na správu a řízení	3	1 250 000		1 250 000
02 01 04 04	Program pro podniky a podnikání, především MSP – Výdaje na správu a řízení	3	7 100 000		7 100 000
02 01 04 05	Panevropské služby eSprávy poskytované veřejné správě, podnikům a občanům (IDAbc) – Výdaje na správu a řízení	3	750 000		750 000

(1) Položka 124 409 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 18 592 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
02 01 04 06	Dokončení předchozích programů IDA – Výdaje na správu a řízení	3	p.m.		p.m.
	Článek 02 01 04 — Dílčí součet		10 500 000		10 500 000
02 01 05	***Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky Podniky***				
02 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	3	5 332 000		5 332 000
02 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	1 923 000		1 923 000
02 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	2 718 000		2 718 000
	Článek 02 01 05 — Dílčí součet		9 973 000		9 973 000
	Kapitola 02 01 — Celkem		**124 528 341**	**– 1 124 922**	**123 403 419**

KOMISE

KAPITOLA 02 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PODNIKY“ *(pokračování)*

02 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Podniky“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
68 155 648 (1)	– 1 069 441	67 086 207 (1)
(1) Položka 124 409 EUR je součástí článku 31 01 40.		

02 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Podniky“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

02 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 244 422	– 55 481	9 188 941

KOMISE

HLAVA 03

HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

Celkové cíle

Cílem Komise v této oblasti je posílit pravidla hospodářské soutěže ve smlouvách Společenství, aby se zajistilo, že není narušována hospodářská soutěž na trhu Evropské unie, čímž se přispěje k blahobytu spotřebitelů a konkurenceschopnosti evropského hospodářství.

Politika hospodářské soutěže je zaměřena na ochranu blahobytu spotřebitelů a na zajištění rovných podmínek pro společnosti, které se účastní hospodářské soutěže na daném trhu, a to zejména odstraňováním překážek paralelního obchodu, které narušují fungování vnitřního trhu. Nenarušená hospodářská soutěž je rovněž základní součástí procesu rozšíření a faktorem, který má vliv na celkovou evropskou konkurenceschopnost. Společná měna vyžaduje ještě silnější úlohu politiky hospodářské soutěže, aby bylo možné dále dynamicky integrovat trhy. Z toho důvodu je politika hospodářské soutěže, včetně kontroly fúzí, posilování kartelů, posilování antitrustových předpisů, liberalizace trhu, kontroly státní podpory a mezinárodní spolupráce mezi orgány pro ochranu hospodářské soutěže, podle Smlouvy jedním z hlavních úkolů Komise.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
03 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE	89 029 169	89 029 169	– 989 917	– 989 917	88 039 252	88 039 252
03 03	FÚZE, ANTITRUSTOVÁ OPATŘENÍ A LIBERALIZACE TRHŮ A KARTELY	800 000	800 000			800 000	800 000
	Hlava 03 — Celkem	**89 829 169**	**89 829 169**	**– 989 917**	**– 989 917**	**88 839 252**	**88 839 252**

KOMISE

HLAVA 03

HOSPODÁŘSKÁ SOUTĚŽ

KAPITOLA 03 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
03 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE				
03 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Hospodářská soutěž***	5	59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
	Článek 03 01 01 — Dílčí součet		59 657 228	– 936 091	58 721 137
03 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Hospodářská soutěž – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
03 01 02 01	Externí pracovníci	5	8 888 541	– 53 826	8 834 715
03 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	4 398 750 (2)		4 398 750 (2)
	Článek 03 01 02 — Dílčí součet		13 287 291	– 53 826	13 233 465
03 01 03	***Budovy a související výdaje oblasti politiky hospodářské soutěže***	5	16 084 650		16 084 650
	Článek 03 01 03 — Dílčí součet		16 084 650		16 084 650
	Kapitola 03 01 — Celkem		**89 029 169**	**– 989 917**	**88 039 252**

(1) Položka 108 897 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 16 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 03 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE *(pokračování)*

03 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Hospodářská soutěž“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
59 657 228 (1)	– 936 091	58 721 137 (1)
(1) Položka 108 897 EUR je součástí článku 31 01 40.		

03 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Hospodářská soutěž“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

03 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
8 888 541	– 53 826	8 834 715

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

Celkové cíle

Politika zaměstnanosti a sociálních věcí se vztahuje na činnosti, které přispívají k rozvoji moderního, inovativního a udržitelného evropského sociálního modelu s větším počtem kvalitnějších pracovních míst v otevřené společnosti založené na rovných příležitostech.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
04 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI	108 796 456	108 796 456	– 943 276	– 943 276	107 853 180	107 853 180
04 02	ZAMĚSTNANOST A EVROPSKÝ SOCIÁLNÍ FOND	11 334 743 376	8 815 117 645			11 334 743 376	8 815 117 645
04 03	ORGANIZACE PRÁCE A PRACOVNÍ PODMÍNKY	74 920 000	72 900 000			74 920 000	72 900 000
04 04	PODPORA SPOLEČNOSTI OTEVŘENÉ SOCIÁLNÍMU ZAČLENĚNÍ	47 738 000	50 488 000			47 738 000	50 488 000
04 05	ROVNÉ PŘÍLEŽITOSTI MUŽŮ A ŽEN	12 100 000	12 100 000			12 100 000	12 100 000
04 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
04 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI ZAMĚSTNANOSTI A SOCIÁLNÍCH VĚCÍ	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 04 — Celkem	**11 578 297 832**	**9 059 402 101**	**– 943 276**	**– 943 276**	**11 577 354 556**	**9 058 458 825**

KOMISE

HLAVA 04

ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
04 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI				
04 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci***	5	56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
	Článek 04 01 01 — Dílčí součet		56 796 373	– 891 201	55 905 172
04 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
04 01 02 01	Externí pracovníci	5	9 087 108	– 52 075	9 035 033
04 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	7 778 033 (2)		7 778 033 (2)
	Článek 04 01 02 — Dílčí součet		16 865 141	– 52 075	16 813 066
04 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci***	5	15 319 942		15 319 942
	Článek 04 01 03 — Dílčí součet		15 319 942		15 319 942
04 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Zaměstnanost a sociální věci***				
04 01 04 01	Evropský sociální fond (ESF) a neprovozní technická pomoc – Výdaje na správu a řízení	2.1	13 225 000		13 225 000
04 01 04 02	Pracovně–právní vztahy a sociální dialog – Výdaje na správu a řízení	3	750 000		750 000
04 01 04 04	EURES (Evropské služby zaměstnanosti) – Výdaje na správu a řízení	3	500 000		500 000
04 01 04 05	Opatření Společenství určená k dosažení rovnosti mužů a žen – Výdaje na správu a řízení	3	400 000		400 000

(1) Položka 103 674 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 2 015 324 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
04 01 04 06	Analýza a studie týkající se sociální situace, demografie a rodiny – Výdaje na správu a řízení	3	400 000		400 000
04 01 04 07	Činnosti v oblasti boje proti vyřazení ze společnosti a prevence tohoto vyřazení – Výdaje na správu a řízení	3	600 000		600 000
04 01 04 08	Volný pohyb pracovníků, koordinace systémů sociálního zabezpečení a opatření v oblasti migrujících osob, včetně migrujících osob z třetích zemí – Výdaje na správu a řízení	3	640 000		640 000
04 01 04 09	Ochrana zdraví, hygiena a bezpečnost při práci, včetně dotace pro Evropský odborný úřad odborových svazů pro zdraví a bezpečnost při práci – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
04 01 04 10	Trh práce – Výdaje na správu a řízení	3	2 000 000		2 000 000
04 01 04 12	Opatření v oblasti boje proti diskriminaci a její prevence – Výdaje na správu a řízení	3	1 200 000		1 200 000
04 01 04 13	Evropský rok osob se zdravotním postižením – Výdaje na správu a řízení	3	—		—
	Článek 04 01 04 — Dílčí součet		19 815 000		19 815 000
	Kapitola 04 01 — Celkem		**108 796 456**	**– 943 276**	**107 853 180**

KOMISE

KAPITOLA 04 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZAMĚSTNANOST A SOCIÁLNÍ VĚCI“ *(pokračování)*

04 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
56 796 373 (1)	– 891 201	55 905 172 (1)
(1) Položka 103 674 EUR je součástí článku 31 01 40.		

04 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Zaměstnanost a sociální věci“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

04 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 087 108	– 52 075	9 035 033

KOMISE

HLAVA 05

ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

Celkové cíle

Cíle společné zemědělské politiky (SZP) vyplývají přímo ze Smlouvy a především mají stabilizovat trhy, zajistit dobré životní podmínky zemědělcům a zaručit bezpečnost dodávek.

Od okamžiku, kdy byla SZP poprvé zavedena, byla mnohokrát reformována, naposledy dohodou podepsanou v červnu 2 003 v Lucemburku. Klíčovým cílem této reformy, která je součástí programu Agenda 2000, bylo nasměrovat zemědělské hospodářství na trh a učinit tak odvětví zemědělství více konkurenceschopné. S přihlédnutím k víceúčelovému využití zemědělských činností musí být SZP zcela ve shodě s udržitelným rozvojem, a to zejména prosazováním výrobních metod, které jsou ohleduplné k životnímu prostředí, a účinného využívání zdrojů. Rozvoj venkova, druhý pilíř SZP, je zaměřen na posílení konkurenceschopnosti venkovských oblastí a na ochranu životního prostředí a kulturního dědictví venkova, aby se zajistila budoucnost venkovských oblastí a uchovávání a tvorba pracovních míst.

V roce 2005 budou sledovány priority z roku 2004, zejména jde-li o provádění reforem přijatých v letech 2003 a 2004, operační provádění *acquis* v nových členských státech a jednání Světové obchodní organizace. Tyto priority budou dodatkem k pravidelným činnostem SZP.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
05 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ZEMĚDĚLSTVÍ	151 441 649	151 441 649	– 1 495 876	– 1 495 876	149 945 773	149 945 773
05 02	ROSTLINNÉ VÝROBKY	29 134 620 000	29 134 620 000			29 134 620 000	29 134 620 000
05 03	ŽIVOČIŠNÉ PRODUKTY	13 683 780 000	13 683 780 000			13 683 780 000	13 683 780 000
05 04	ROZVOJ VENKOVA	10 771 477 860	9 194 072 038			10 771 477 860	9 194 072 038
05 05	ZVLÁŠTNÍ PŘÍSTUPOVÝ PROGRAM PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA (SAPARD)	248 800 000	577 500 000			248 800 000	577 500 000
05 06	VNĚJŠÍ VZTAHY	5 270 000	5 270 000			5 270 000	5 270 000
05 07	AUDIT ZEMĚDĚLSKÝCH VÝDAJŮ	– 374 085 000	– 362 785 000			– 374 085 000	– 362 785 000
05 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY ZEMĚDĚLSTVÍ	102 315 000	102 401 000			102 315 000	102 401 000
05 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 05 — Celkem	**53 723 619 509**	**52 486 299 687**	**– 1 495 876**	**– 1 495 876**	**53 722 123 633**	**52 484 803 811**

KOMISE

HLAVA 05

ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
05 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ZEMĚDĚLSTVÍ				
05 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Zemědělství***	5	93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
	Článek 05 01 01 — Dílčí součet		93 146 052	– 1 461 570	91 684 482
05 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Zemědělství – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
05 01 02 01	Externí pracovníci	5	9 644 551	– 34 306	9 610 245
05 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	12 938 220 (2)		12 938 220 (2)
	Článek 05 01 02 — Dílčí součet		22 582 771	– 34 306	22 548 465
05 01 03	***Budovy a různé výdaje v oblasti politiky Zemědělství***	5	25 117 826		25 117 826
	Článek 05 01 03 — Dílčí součet		25 117 826		25 117 826
05 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Zemědělství***				
05 01 04 01	Monitorování a prevence – Přímé platby Evropského společenství – Výdaje na správu a řízení	1.1	4 275 000		4 275 000
05 01 04 02	Zemědělská účetní datová síť (FADN) – Výdaje na správu a řízení	3	p.m.		p.m.
05 01 04 03	Předvstupní nástroj Sapard – Výdaje na správu a řízení	7.1	1 500 000		1 500 000
05 01 04 04	Evropský zemědělský orientační a záruční fond (EZOZF), orientační sekce – Neprovozní technická pomoc	2.1	3 600 000		3 600 000

(1) Položka 170 026 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 1 025 037 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
05 01 04 05	Rostlinné a živočišné genetické zdroje – Výdaje na správu a řízení	3	220 000		220 000
05 01 04 06	Pilotní projekt na podporu kvality – Výdaje na správu a řízení	1.1	500 000		500 000
	Článek 05 01 04 — Dílčí součet		10 095 000		10 095 000
05 01 06	***Výdaje na zemědělskou analýzu a kontrolu a Smírčí orgán v souvislosti s účetní závěrkou záruční sekce EZOZF***	5	500 000		500 000
	Článek 05 01 06 — Dílčí součet		500 000		500 000
	Kapitola 05 01 — Celkem		**151 441 649**	**– 1 495 876**	**149 945 773**

KOMISE

KAPITOLA 05 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ZEMĚDĚLSTVÍ“ *(pokračování)*

05 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Zemědělství“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
93 146 052 (1)	– 1 461 570	91 684 482 (1)
(1) Položka 170 026 EUR je součástí článku 31 01 40.		

05 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Zemědělství“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

05 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 644 551	– 34 306	9 610 245

KOMISE

HLAVA 06

ENERGIE A DOPRAVA

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je sladit energetiku a dopravu s požadavky životního prostředí a současně zaručit hospodářský růst a nezávadnost a bezpečnost dodávek prostřednictvím důrazu na dokončení vnitřního trhu a zajistit zásadní posun v dopravě a energetice, spolu s opatřeními týkajícími se bezpečnosti a s rozvojem transevropských sítí.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
06 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ENERGIE A DOPRAVA	138 154 342	138 154 342	– 1 239 008	– 1 239 008	136 915 334	136 915 334
06 02	VNITROSTÁTNÍ, LETECKÁ A NÁMOŘNÍ DOPRAVA	126 950 000	105 250 000			126 950 000	105 250 000
06 03	TRANSEVROPSKÉ SÍTĚ	692 900 000	692 080 000			692 900 000	692 080 000
06 04	KONVENČNÍ A OBNOVITELNÉ ENERGIE	59 782 000	36 715 000			59 782 000	36 715 000
06 05	JADERNÁ ENERGIE	158 600 000	159 100 000			158 600 000	159 100 000
06 06	VÝZKUM SOUVISEJÍCÍ S ENERGIÍ A DOPRAVOU	229 000 000	208 200 000			229 000 000	208 200 000
06 07	BEZPEČNOST A OCHRANA UŽIVATELŮ ENERGIE A DOPRAVY	9 250 000	6 300 000			9 250 000	6 300 000
06 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	1 597 800			—	1 597 800
06 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI ENERGIE A DOPRAVY	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 06 — Celkem	**1 414 636 342**	**1 347 397 142**	**– 1 239 008**	**– 1 239 008**	**1 413 397 334**	**1 346 158 134**

KOMISE

HLAVA 06

ENERGIE A DOPRAVA

KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
06 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ENERGIE A DOPRAVA				
06 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky Energie a doprava***	5	77 327 211 (1)	– 1 213 354	76 113 857 (1)
	Článek 06 01 01 — Dílčí součet		77 327 211	– 1 213 354	76 113 857
06 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Energie a doprava – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
06 01 02 01	Externí pracovníci	5	5 820 693	– 25 654	5 795 039
06 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	6 259 425 (2)		6 259 425 (2)
	Článek 06 01 02 — Dílčí součet		12 080 118	– 25 654	12 054 464
06 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Energie a doprava***	5	22 399 013		22 399 013
	Článek 06 01 03 — Dílčí součet		22 399 013		22 399 013
06 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Energie a doprava***				
06 01 04 01	Program Marco Polo – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
06 01 04 02	Bezpečnost dopravy – Výdaje na správu a řízení	3	700 000		700 000
06 01 04 03	Politika udržitelné mobility – Výdaje na správu a řízení	3	600 000		600 000
06 01 04 04	Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské dopravní sítě – Výdaje na správu a řízení	3	3 600 000		3 600 000

(1) Položka 141 151 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 697 931 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
06 01 04 05	Finanční podpora projektů společného zájmu v oblasti transevropské energetické sítě – Výdaje na správu a řízení	3	500 000		500 000
06 01 04 06	Jaderná bezpečnostní opatření – Výdaje na správu a řízení	3	600 000		600 000
06 01 04 07	Jaderná bezpečnost – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
06 01 04 08	Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006) – Výdaje na správu a řízení	3	610 000		610 000
06 01 04 09	Program Inteligentní energie pro Evropu (2003 až 2006): externí část – Coopener – Výdaje na správu a řízení	4	75 000		75 000
06 01 04 10	Ochrana proti záření – Výdaje na správu a řízení	3	300 000		300 000
06 01 04 12	Bezpečnost konvenčního zásobování energií – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
06 01 04 13	Zabezpečení dopravy – Výdaje na správu a řízení	3	450 000		450 000
06 01 04 30	Inteligentní energie – Výkonná agentura	3	5 133 000		5 133 000
	Článek 06 01 04 — Dílčí součet		12 868 000		12 868 000
06 01 05	***Výdaje na podporu výzkumné aktivity v oblasti politiky Energie a doprava***				
06 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	3	6 600 000		6 600 000
06 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	4 600 000		4 600 000
06 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	2 100 000		2 100 000
	Článek 06 01 05 — Dílčí součet		13 300 000		13 300 000
06 01 06	***Dotace Euratomu na operace Zásobovací agentury***	5	180 000		180 000
	Článek 06 01 06 — Dílčí součet		180 000		180 000
	Kapitola 06 01 — Celkem		**138 154 342**	**– 1 239 008**	**136 915 334**

KOMISE

KAPITOLA 06 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ENERGIE A DOPRAVA“ *(pokračování)*

06 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky „Energie a doprava“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
77 327 211 (1)	– 1 213 354	76 113 857 (1)
(1) Položka 141 151 EUR je součástí článku 31 01 40.		

06 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Energie a doprava“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

06 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 820 693	– 25 654	5 795 039

KOMISE

HLAVA 07

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Celkové cíle

Politika Evropské unie v oblasti životního prostředí sleduje tyto cíle:

— zajistit vysokou úroveň ochrany životního prostředí, a to s ohledem na rozmanitost situací v různých regionech Společenství,

— vytvořit politiky, které přispívají především k ochraně, uchování a zlepšení kvality životního prostředí, chránit lidské zdraví, prozíravě a rozumně využívat přírodní zdroje, zajistit civilní ochranu; zajistit udržitelné plánování měst a venkova a využívání krajiny;

— prosazovat opatření na mezinárodní úrovni s cílem řešit regionální nebo světové problémy životního prostředí,

— prosazovat a podporovat integraci požadavků na ochranu životního prostředí do definic a provádění ostatních politik a činností Společenství, zejména s ohledem na prosazování udržitelného rozvoje,

— při dosahování daných cílu v oblasti životního prostředí spolupracovat se třetími zeměmi a s příslušnými mezinárodními organizacemi.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
07 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ	88 689 474	88 689 474	– 805 698	– 805 698	87 883 776	87 883 776
07 02	GLOBÁLNÍ ZÁLEŽITOSTI V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	15 000 000	15 205 000			15 000 000	15 205 000
07 03	PROGRAMY A PROJEKTY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	168 037 000	158 534 000			168 037 000	158 534 000
07 04	PLNĚNÍ POLITIKY V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	44 400 000	42 400 000			44 400 000	42 400 000
07 05	VYPRACOVÁNÍ NOVÝCH INICIATIV V OBLASTI POLITIKY	7 000 000	9 000 000			7 000 000	9 000 000
07 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	6 268 000			—	6 268 000
07 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 07 — Celkem	**323 126 474**	**320 096 474**	**– 805 698**	**– 805 698**	**322 320 776**	**319 290 776**

KOMISE

HLAVA 07

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
07 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ				
07 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky Životní prostředí***	5	48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
	Článek 07 01 01 — Dílčí součet		48 045 525	– 753 890	47 291 635
07 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Životní prostředí – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
07 01 02 01	Externí pracovníci	5	7 368 169	– 51 808	7 316 361
07 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	5 621 533 (2)		5 621 533 (2)
	Článek 07 01 02 — Dílčí součet		12 989 702	– 51 808	12 937 894
07 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Životní prostředí***	5	12 954 247		12 954 247
	Článek 07 01 03 — Dílčí součet		12 954 247		12 954 247
07 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Životní prostředí***				
07 01 04 01	Právní předpisy, zvyšování povědomí a ostatní obecné akce vycházející z akčních programů Společenství v oblasti životního prostředí	3	6 537 000		6 537 000
07 01 04 02	LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí –2000 až 2006) — Projekty na území Společenství — Část I (ochrana přírody) — Výdaje na správu a řízení	3	3 377 000		3 377 000
07 01 04 03	LIFE III (finanční nástroj pro životní prostředí –2000 až 2006) — Projekty na území Společenství — Část II (ochrana životního prostředí) — Výdaje na správu a řízení	3	3 686 000		3 686 000

(1) Položka 87 701 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 12 890 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
07 01 04 04	Akční program Společenství v oblasti civilní ochrany – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
07 01 04 05	LIFE (evropský finanční nástroj pro životní prostředí – 2 000 až 2006) – Projekty mimo území Společenství – Výdaje na správu a řízení	4	433 000		433 000
07 01 04 06	Příspěvky na mezinárodní činnosti v oblasti životního prostředí – Výdaje na správu a řízení	4	567 000		567 000
	Článek 07 01 04 — Dílčí součet		14 700 000		14 700 000
	Kapitola 07 01 — Celkem		**88 689 474**	**– 805 698**	**87 883 776**

KOMISE

KAPITOLA 07 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ“ *(pokračování)*

07 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivní službě v oblasti politiky „Životní prostředí“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
48 045 525 (1)	– 753 890	47 291 635 (1)
(1) Položka 87 701 EUR je součástí článku 31 01 40.		

07 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Životní prostředí“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

07 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 368 169	– 51 808	7 316 361

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

Celkové cíle

Iniciativy politiky Komise, jež mají zřídit Evropský výzkumný prostor, jsou připravovány, rozvíjeny a uskutečňovány v této oblasti politiky.

Evropský výzkum přispívá k dosažení cílů jiných politik Společenství a naopak prosazuje zapracování potřeb výzkumné politiky do těchto politik.

Činnosti Společenství, jichž je třeba ke zřízení Evropského výzkumného prostoru, jsou připravovány a uskutečňovány v této oblasti politiky, zejména jde-li o rámcové programy pro výzkum a technologický rozvoj.

Tento obor přispívá k uplatňování lisabonské strategie pro zaměstnanost, mezinárodní soutěžeschopnost, hospodářskou reformu a sociální soudržnost v Evropské unii, zejména v souvislosti se zřízením prostoru pro vzdělávání, školení, výzkum a inovaci.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
08 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU	233 187 613	233 187 613	– 241 557	– 241 557	232 946 056	232 946 056
08 02	GENOMIKA A BIOTECHNOLOGIE PRO ZDRAVOTNICKÉ ÚČELY	621 402 000	255 000 000			621 402 000	255 000 000
08 03	NANOTECHNOLOGIE, INTELIGENTNÍ MATERIÁLY, NOVÉ VÝROBNÍ PROCESY A ZAŘÍZENÍ	353 300 000	227 000 000			353 300 000	227 000 000
08 04	LETECTVÍ	203 900 000	67 000 000			203 900 000	67 000 000
08 05	KVALITA A NEZÁVADNOST POTRAVIN	186 200 000	49 000 000			186 200 000	49 000 000
08 06	UDRŽITELNÝ ROZVOJ, GLOBÁLNÍ ZMĚNA A EKOSYSTÉMY	421 000 000	209 800 000			421 000 000	209 800 000
08 07	OBČANÉ A SPRÁVA VĚCÍ VEŘEJNÝCH VE ZNALOSTNÍ SPOLEČNOSTI	61 100 000	26 617 000			61 100 000	26 617 000
08 08	SPECIFICKÁ OPATŘENÍ ZABÝVAJÍCÍ SE ŠIRŠÍ OBLASTÍ VÝZKUMU	324 600 000	193 966 000			324 600 000	193 966 000
08 09	POSILOVÁNÍ ZÁKLADŮ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU	83 100 000	55 666 000			83 100 000	55 666 000
08 10	STRUKTUROVÁNÍ EVROPSKÉHO VÝZKUMNÉHO PROSTORU	582 400 000	232 000 000			582 400 000	232 000 000
08 11	VÝZKUMNÉ A VZDĚLÁVACÍ AKCE V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU	229 783 000	142 500 000			229 783 000	142 500 000
08 12	DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI	p.m.	834 112 250			p.m.	834 112 250
08 13	VÝZKUMNÝ PROGRAM VÝZKUMNÉHO FONDU PRO UHLÍ A OCEL	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
08 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 08 — Celkem	**3 299 972 613**	**2 525 848 863**	**– 241 557**	**– 241 557**	**3 299 731 056**	**2 525 607 306**

Poznámky

Tyto poznámky se vztahují na všechna rozpočtové položky této hlavy (s výjimkou kapitol 08 13 a 08 14).

Tyto položky budou použity v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2321/2002 ze dne 16. prosince 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol a pro šíření výsledků výzkumu k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství (2002 až 2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 23) a nařízením Rady (Euratom) č. 2322/2002 ze dne 5. listopadu 2002 o pravidlech pro účast podniků, výzkumných středisek a vysokých škol k provádění šestého rámcového programu Evropského společenství pro atomovou energii (2002 až 2006) (Úř. věst. L 355, 30.12.2002, s. 35).

Na všechny položky v této hlavě se vztahuje stejná definice malých a středních podniků (MSP), která se používá pro horizontální specifické programy MSP v rámci téhož rámcového programu. Definice je následující: „MSP, který má nárok na finanční podporu, je právnická osoba, podle definice stanovené v doporučení Komise 96/280/ES, a není výzkumným centrem, smluvní výzkumnou organizací ani poradenskou firmou“. Veškeré výzkumné činnosti řízené dle šestého rámcového programu budou prováděny ve shodě se základními etickými zásadami (v souladu s článkem 3 nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 1513/2002/ES (Úř. věst. L 232, 29.8.2002, s. 1)), včetně požadavků na zacházení se zvířaty. Tyto principy obsahují zejména ty, jež jsou uvedeny v článku 6 Smlouvy o Evropské unii a v Chartě základních práv Evropské unie. Zvláštní pozornost bude věnována potřebě zdůraznit činnosti zaměřené na podporu role žen ve vědě a výzkumu.

Do těchto článků a položek jsou též zařazeny náklady na vysoce odborná vědecká a technologická setkání, konference, kurzy a semináře evropského zájmu organizované Komisí, financování odborných vědeckých a technologických analýz a vyhodnocení prováděných jménem Společenství za účelem prozkoumání nových výzkumných oblastí vhodných pro akce Společenství, kromě jiného v kontextu evropského výzkumného prostoru, a opatření na sledování a rozšiřování výsledků programů, včetně opatření dle předchozích rámcových programů.

Tyto částky též pokrývají administrativní výdaje, včetně výdajů na zaměstnance, ať jsou zahrnuti ve služebním řádu či nikoliv, informace, publikace, administrativní a technické operace a některé další výdajové položky související vnitřní infrastrukturou spojenou s dosažením cílů opatření, jejichž jsou nedílnou částí, včetně činností a iniciativ nezbytných pro přípravu a sledování strategie výzkumu a technického rozvoje (VTR) Společenství.

V případě některých těchto projektů (zejména projektů COST) je možná účast třetích zemí a organizací ze třetích zemí v evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Veškeré finanční příspěvky budou zapsány v článcích 6 0 1, 6 0 2 a 6 0 5 výkazu příjmů a mohou vést k dodatečným přiděleným položkám uvolněným v souladu s článkem 18 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Veškeré příjmy od třetích zemí, které sdílejí náklady projektů spolu se Společenstvím (firmy v členských státech Evropského sdružení volného obchodu, průmyslová konsorcia apod.) uvedené v článku 6 0 4 výkazu příjmů mohou zvýšit dodatečné přidělené položky uvolněné v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v položce 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s čl. 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

Dodatečné položky budou zpřístupněny v článku 08 12 03.

KOMISE

HLAVA 08

VÝZKUM

KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
08 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU				
08 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky Výzkum***	5	15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
	Článek 08 01 01 — Dílčí součet		15 145 700	– 237 654	14 908 046
08 01 02	***Výdaje v oblasti politiky Výzkum – externí pracovníci a ostatní decentralizované výdaje***				
08 01 02 01	Externí pracovníci	5	1 028 129	– 3 903	1 024 226
08 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	1 365 849 (2)		1 365 849 (2)
	Článek 08 01 02 — Dílčí součet		2 393 978	– 3 903	2 390 075
08 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Výzkum***	5	29 907 935		29 907 935
	Článek 08 01 03 — Dílčí součet		29 907 935		29 907 935
08 01 05	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Výzkum***				
08 01 05 01	Výdaje související s pracovníky výzkumu	3	108 657 000		108 657 000
08 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	24 623 000		24 623 000
08 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	52 460 000		52 460 000
	Článek 08 01 05 — Dílčí součet		185 740 000		185 740 000
	Kapitola 08 01 — Celkem		**233 187 613**	**– 241 557**	**232 946 056**

(1) Položka 27 647 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 4 237 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 08 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VÝZKUMU *(pokračování)*

08 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky „Výzkum“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
15 145 700 (1)	– 237 654	14 908 046 (1)
(1) Položka 27 647 EUR je součástí článku 31 01 40.		

08 01 02 Výdaje v oblasti politiky „Výzkum“ – externí pracovníci a ostatní decentralizované výdaje

08 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 028 129	– 3 903	1 024 226

KOMISE

HLAVA 09

INFORMAČNÍ SPOLEČNOST

Celkové cíle

V rámci této oblasti politiky jsou hlavními cíly politiky komunikačních služeb prosazovat rozvoj otevřeného a konkurenceschopného vnitřního trhu prostřednictvím uplatňování nových předpisů a zavést politiku spektra na úrovni Společenství.

Projekt *e*Europe je v souladu s cíly stanovenými v akčním plánu *e*Europe pro rok 2005, zejména s posílením bezpečnosti sítí a prosazováním evropského rozměru internetu zavedením domény „.eu“, prostřednictvím podpory evropské digitální přítomnosti v globálních sítích a interoperability telekomunikačních sítí.

Pokud jde o výzkumné a rozvojové činnosti v oblasti politiky pro informační společnost, informační technologie musejí být podporovány prostřednictvím zvláštního programu v šestém rámcovém programu pro výzkum a technologický rozvoj „Integrace a posilování evropského výzkumného prostoru“. Hlavními cíly bude: vyřešit problémy bezpečnosti, aby se zlepšila spolehlivost technologií, infrastruktur a aplikací, posílit sociální soudržnost vytvořením jednoduchých a snadno použitelných systémů, přispět k dobrým podmínkám pro růst a podporu obchodní konkurenceschopnosti a pomoci vyřešit komplexní problémy vědy, společnosti, průmyslu a hospodářství.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
09 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOST	144 148 247	144 148 247	– 501 928	– 501 928	143 646 319	143 646 319
09 02	POLITIKA ELEKTRONICKÉ KOMUNIKACE	2 950 000	3 200 000			2 950 000	3 200 000
09 03	EEVROPA	61 120 000	76 180 000			61 120 000	76 180 000
09 04	VÝZKUM A TECHNOLOGICKÝ VÝVOJ POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI	1 040 000 000	873 700 000			1 040 000 000	873 700 000
09 05	AUDIOVIZUÁLNÍ MÉDIA	87 935 000	84 235 000			87 935 000	84 235 000
09 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	150 000			—	150 000
09 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI INFORMAČNÍ SPOLEČNOSTI	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 09 — Celkem	**1 336 153 247**	**1 181 613 247**	**– 501 928**	**– 501 928**	**1 335 651 319**	**1 181 111 319**

KOMISE

HLAVA 09

INFORMAČNÍ SPOLEČNOST

KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
09 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY INFORMAČNÍ SPOLEČNOST				
09 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Informační společnost***	5	30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
	Článek 09 01 01 — Dílčí součet		30 627 970	– 480 588	30 147 382
09 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Informační společnost – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
09 01 02 01	Externí pracovníci	5	2 443 424	– 21 340	2 422 084
09 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	2 839 501 (2)		2 839 501 (2)
	Článek 09 01 02 — Dílčí součet		5 282 925	– 21 340	5 261 585
09 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Informační společnost***	5	20 405 352		20 405 352
	Článek 09 01 03 — Dílčí součet		20 405 352		20 405 352
09 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Informační společnost***				
09 01 04 01	Vypracování a plnění politiky Společenství v oblasti komunikačních služeb – Výdaje na správu a řízení	3	900 000		900 000
09 01 04 02	Podpora evropské digitální přítomnosti v globálních sítích – Výdaje na správu a řízení	3	p.m. (3)		p.m. (3)
09 01 04 03	Transevropské telekomunikační sítě – Výdaje na správu a řízení	3	600 000		600 000

(1) Položka 55 907 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 7 392 EUR je součástí článku 31 01 40.
(3) Položka 900 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
09 01 04 04	Akce týkající se nezákonného a škodlivého obsahu internetu – Výdaje na správu a řízení	3	p.m. [1]		p.m. [1]
09 01 04 05	MEDIA (opatření k podpoře rozvoje audiovizuálního odvětví) – Výdaje na správu a řízení	3	1 400 000		1 400 000
09 01 04 06	Ostatní opatření v oblasti audiovizuálního sektoru – Výdaje na správu a řízení	3	100 000		100 000
09 01 04 07	Dokončení předchozích programů a opatření – Výdaje na správu a řízení	3	—		—
09 01 04 30	Výkonná agentura pro vzdělání a kulturu – Dotace pro programy hlavy 3	3	5 330 000		5 330 000
	Článek 09 01 04 — Dílčí součet		8 330 000		8 330 000
09 01 05	***Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky Informační společnost***				
09 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	3	52 778 000		52 778 000
09 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	11 992 000		11 992 000
09 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	14 732 000		14 732 000
	Článek 09 01 05 — Dílčí součet		79 502 000		79 502 000
	Kapitola 09 01 — Celkem		**144 148 247**	**– 501 928**	**143 646 319**

[1] Položka 220 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 09 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „INFORMAČNÍ SPOLEČNOST“ *(pokračování)*

09 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Informační společnost“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 627 970 (1)	– 480 588	30 147 382 (1)
(1) Položka 55 907 EUR je součástí článku 31 01 40.		

09 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Informační společnost“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

09 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 443 424	– 21 340	2 422 084

KOMISE

HLAVA 10

PŘÍMÝ VÝZKUM

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je zajistit vědeckou a technickou podporu, která se řídí zákazníkem, pro koncepci, rozvoj, provádění a sledování politik Evropské unie v jaderných i nejaderných oblastech.

V této oblasti politiky je rovněž zahrnut dlouhodobý program likvidace jaderných zařízení a nakládání s odpadem.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
10 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU	263 029 065	263 029 065	– 6 601	– 6 601	263 022 464	263 022 464
10 02	PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002 AŽ 2006) – ES	29 500 000	32 277 000			29 500 000	32 277 000
10 03	PROVOZNÍ POLOŽKY PŘÍMO FINANCOVANÉHO VÝZKUMU – ŠESTÝ RÁMCOVÝ PROGRAM (2002 AŽ 2006) – EURATOM	7 000 000	7 484 000			7 000 000	7 484 000
10 04	DOKONČENÍ PŘEDCHOZÍCH RÁMCOVÝCH PROGRAMŮ A OSTATNÍ ČINNOSTI	p.m.	2 977 350			p.m.	2 977 350
10 05	HISTORICKÉ ZÁVAZKY VYPLÝVAJÍCÍ Z JADERNÝCH AKTIVIT SPOLEČNÉHO VÝZKUMNÉHO STŘEDISKA V RÁMCI SMLOUVY O EURATOMU	66 900 000	30 183 000			66 900 000	30 183 000
10 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	12 367 100			—	12 367 100
	Hlava 10 — Celkem	**366 429 065**	**348 317 515**	**– 6 601**	**– 6 601**	**366 422 464**	**348 310 914**

Poznámky

Tyto poznámky se vztahují na všechny rozpočtové položky v oblasti politiky přímého výzkumu (s výjimkou kapitoly 10 05).

Tato položka nepokrývá pouze výdaje na provoz a zaměstnance zahrnuté ve Služebním řádu, ale též další výdaje na zaměstnance, smluvní výdaje, infrastrukturu, informace a publikace a na veškeré další administrativní výdaje související s činnostmi výzkumného a technologického rozvoje, včetně předběžného průzkumu.

Veškeré příjmy uvedené v položkách 6 2 2 4 a 6 2 2 5 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Různé příjmy mohou zvýšit poskytnutí dodatečných částek na použití v kapitolách 10 02, 10 03, 10 04 či v článku 10 01 05 dle jejich účelu.

KOMISE

Veškeré příjmy z příspěvků kandidátských zemí na účast v programech Společenství uvedené v položce 6 0 3 1 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 odst. 1 písm. d) finančního nařízení.

V případě některých těchto projektů se předpokládá možnost účasti třetích zemí a organizací ze třetích zemí v evropské spolupráci v oblasti vědeckého a technického výzkumu. Veškeré finanční příspěvky uvedené v článku 6 0 2 výkazu příjmů mohou vést k dodatečným položkám, které jsou dány k dispozici v souladu s článkem 18 finančního nařízení.

Dodatečné položky budou dány k dispozici dle článků 10 02 05 a 10 03 04.

Částky v této hlavě pokrývají přibližně 16 % nákladů na personál, který pracuje ve finančních a administrativních odděleních Společného výzkumného střediska, a na jejich nutnou podporu.

KOMISE

HLAVA 10

PŘÍMÝ VÝZKUM

KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
10 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU				
10 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Přímý výzkum***	5	420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
	Článek 10 01 01 — Dílčí součet		420 714	– 6 601	414 113
10 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Přímý výzkum – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
10 01 02 01	Externí pracovníci	5	90 064		90 064
10 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	4 867 (2)		4 867 (2)
	Článek 10 01 02 — Dílčí součet		94 931		94 931
10 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Přímý výzkum***	5	113 420		113 420
	Článek 10 01 03 — Dílčí součet		113 420		113 420
10 01 05	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Přímý výzkum***				
10 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	3	164 700 000		164 700 000
10 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	22 333 000		22 333 000
10 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	75 367 000		75 367 000
	Článek 10 01 05 — Dílčí součet		262 400 000		262 400 000
	Kapitola 10 01 — Celkem		**263 029 065**	**– 6 601**	**263 022 464**

(1) Položka 768 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 113 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 10 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PŘÍMÉHO VÝZKUMU *(pokračování)*

10 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Přímý výzkum“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
420 714 (1)	– 6 601	414 113 (1)
(1) Položka 768 EUR je součástí článku 31 01 40.		

KOMISE

HLAVA 11

RYBOLOV

Celkové cíle

Tato oblast politiky zahrnuje veškeré činnosti, na něž se vztahuje společná rybářská politika spadající pod výlučnou pravomoc Společenství. Týká se všech rybolovných činností, jakož i zpracování a uvádění produktů rybolovu na trh.

Rovněž zajišťuje, že budou v odvětví rybolovu řádně uplatňována všechna příslušná ustanovení práva Společenství.

Tato oblast politiky pokrývá pět operačních činností: zvláštní opatření na podporu společné rybářské politiky (včetně uchování rybolovných zdrojů, kontroly odvětví rybolovu a dialogu s ním), vztahy a dohody se třetími zeměmi a s mezinárodními organizacemi, společnou organizaci trhu v oblasti rybolovu, výzkum v oblasti rybolovu a strukturální opatření v oblasti rybolovu prostřednictvím Finančního nástroje pro orientaci rybolovu (FNOR).

Šedesát procent položek je určeno pro Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR). Operace FNOR však budou jako součást decentralizovaného řízení prováděny především členskými státy.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
11 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY RYBOLOV	41 349 854	41 349 854	– 410 038	– 410 038	40 939 816	40 939 816
11 02	TRHY V OBLASTI RYBOLOVU	33 200 000	33 200 000			33 200 000	33 200 000
11 03	MEZINÁRODNÍ RYBOLOV A MOŘSKÉ PRÁVO	171 816 000	176 631 000			171 816 000	176 631 000
11 04	SPRÁVA SPOLEČNÉ RYBÁŘSKÉ POLITIKY	3 264 000	3 264 000			3 264 000	3 264 000
11 05	VÝZKUM V OBLASTI RYBOLOVU	16 300 000	28 550 000			16 300 000	28 550 000
11 06	STRUKTURÁLNÍ INTERVENCE PRO OBLAST RYBOLOVU	680 489 373	556 036 583			680 489 373	556 036 583
11 07	OCHRANA, KONTROLA A PROSAZOVÁNÍ V OBLASTI RYBOLOVU	83 735 400	88 335 400			83 735 400	88 335 400
11 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	198 715			—	198 715
11 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI RYBOLOVU	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 11 — Celkem	**1 030 154 627**	**927 565 552**	**– 410 038**	**– 410 038**	**1 029 744 589**	**927 155 514**

KOMISE

HLAVA 11

RYBOLOV

KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY RYBOLOV				
11 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rybolov***	5	25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
	Článek 11 01 01 — Dílčí součet		25 579 404	– 401 371	25 178 033
11 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rybolov – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
11 01 02 01	Externí pracovníci	5	1 929 180	– 8 667	1 920 513
11 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	2 508 194 (2)		2 508 194 (2)
	Článek 11 01 02 — Dílčí součet		4 437 374	– 8 667	4 428 707
11 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rybolov***	5	7 138 933		7 138 933
	Článek 11 01 03 — Dílčí součet		7 138 933		7 138 933
11 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rybolov***				
11 01 04 01	Finanční nástroj pro orientaci rybolovu (FNOR) a neprovozní technická pomoc	2.1	420 000		420 000
11 01 04 02	Užší dialog s rybářským odvětvím a se subjekty ovlivněnými společnou rybářskou politikou – Výdaje na správu a řízení	3	165 143		165 143
11 01 04 03	Podpora správy zdrojů ryb (sběr základních údajů a zlepšení vědeckého poradenství) – Výdaje na správu a řízení	3	200 000		200 000
11 01 04 04	Mezinárodní dohody v oblasti rybolovu – Výdaje na správu a řízení	4	1 430 000		1 430 000

(1) Položka 46692 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 6806 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 01 04 05	Příspěvky mezinárodním organizacím – Výdaje na správu a řízení	4	479 000		479 000
	Článek 11 01 04 — Dílčí součet		2 694 143		2 694 143
11 01 05	***Výdaje na podporu výzkumné činnosti v oblasti politiky Rybolov***				
11 01 05 01	Výdaje související s výzkumnými pracovníky	3	1 000 000		1 000 000
11 01 05 02	Externí pracovníci v oblasti výzkumu	3	200 000		200 000
11 01 05 03	Ostatní výdaje na řízení v oblasti výzkumu	3	300 000		300 000
	Článek 11 01 05 — Dílčí součet		1 500 000		1 500 000
	Kapitola 11 01 — Celkem		**41 349 854**	**– 410 038**	**40 939 816**

KOMISE

KAPITOLA 11 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „RYBOLOV“ *(pokračování)*

11 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rybolov“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 579 404 (1)	– 401 371	25 178 033 (1)
(1) Položka 46692 EUR je součástí článku 31 01 40.		

11 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Rybolov“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

11 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 929 180	– 8 667	1 920 513

KOMISE

HLAVA 12

VNITŘNÍ TRH

Celkové cíle

Tato oblast politiky má za cíl:

— výhledově zlepšit zaměstnanost a obchod, rozšířit výběr nabízeného zboží a služeb, snížit ceny, podpořit mobilitu pracovních sil a mezinárodní konkurenceschopnost,

— zajistit hladké fungování evropského vnitřního trhu, vytvářet a uskutečňovat politiku Komise v klíčových oblastech vnitřního trhu,

— odstranit bezdůvodné překážky volného obchodu zboží a služeb a svobody usazování, a to prostřednictvím koordinace a sledování předpisů pro veřejné zakázky, finanční služby, ochranu údajů, práva společností, účetní ošetření průmyslového a duševního vlastnictví, obchodní komunikace a elektronický obchod,

— zvýšit povědomí o právech a příležitostech vyplývajících z vnitřního trhu a poskytovat k daným tématům dostatek informací.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
12 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VNITŘNÍ TRH	64 022 698	64 022 698	– 673 435	– 673 435	63 349 263	63 349 263
12 02	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO VNITŘNÍ TRH	10 000 000	9 400 000			10 000 000	9 400 000
12 03	VNITŘNÍ TRH ZBOŽÍ A SLUŽEB	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
12 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
12 50	PROSTŘEDKY NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI VNITŘNÍHO TRHU	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Hlava 12 — Celkem	**74 022 698**	**73 422 698**	**– 673 435**	**– 673 435**	**73 349 263**	**72 749 263**

KOMISE

HLAVA 12

VNITŘNÍ TRH

KAPITOLA 12 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
12 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VNITŘNÍ TRH				
12 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky Vnitřní trh***	5	40 136 104 (1)	– 629 782	39 506 322 (1)
	Článek 12 01 01 — Dílčí součet		40 136 104	– 629 782	39 506 322
12 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Vnitřní trh – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
12 01 02 01	Externí pracovníci	5	7 373 571	– 43 653	7 329 918
12 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	3 600 907 (2)		3 600 907 (2)
	Článek 12 01 02 — Dílčí součet		10 974 478	– 43 653	10 930 825
12 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Vnitřní trh***	5	10 812 116		10 812 116
	Článek 12 01 03 — Dílčí součet		10 812 116		10 812 116
12 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Vnitřní trh***				
12 01 04 01	Provádění a rozvoj vnitřního trhu – Výdaje na správu a řízení	3	2 100 000		2 100 000
	Článek 12 01 04 — Dílčí součet		2 100 000		2 100 000
	Kapitola 12 01 — Celkem		**64 022 698**	**– 673 435**	**63 349 263**

(1) Položka 73263 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 10637 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 12 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNITŘNÍ TRH“ *(pokračování)*

12 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání v oblasti politiky „Vnitřní trh“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
40 136 104 (1)	– 629 782	39 506 322 (1)
(1) Položka 73263 EUR je součástí článku 31 01 40.		

12 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Vnitřní trh“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

12 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 373 571	– 43 653	7 329 918

KOMISE

HLAVA 13

REGIONÁLNÍ POLITIKA

Celkové cíle

Cílem této politiky je posílit hospodářskou a sociální soudržnost zmenšením rozdílů mezi jednotlivými úrovněmi rozvoje regionů v Evropské unii.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY	90 834 377	90 834 377	– 778 965	– 778 965	90 055 412	90 055 412
13 03	EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ A OSTATNÍ REGIONÁLNÍ INTERVENCE	21 365 268 846	17 126 810 123			21 365 268 846	17 126 810 123
13 04	FOND SOUDRŽNOSTI	5 126 432 989	3 000 000 000			5 126 432 989	3 000 000 000
13 05	PŘEDVSTUPNÍ INTERVENCE SOUVISEJÍCÍ SE STRUKTURÁLNÍMI POLITIKAMI	521 950 000	700 000 000			521 950 000	700 000 000
13 06	FOND SOLIDARITY – SPRÁVA A ŘÍZENÍ	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
13 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 13 — Celkem	**27 104 486 212**	**20 917 644 500**	**– 778 965**	**– 778 965**	**27 103 707 247**	**20 916 865 535**

KOMISE

HLAVA 13

REGIONÁLNÍ POLITIKA

KAPITOLA 13 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
13 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY				
13 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti regionální politiky***	5	47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
	Článek 13 01 01 — Dílčí součet		47 119 954	– 739 367	46 380 587
13 01 02	***Výdaje na podporu regionální politiky – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
13 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 532 735	– 39 598	4 493 137
13 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	4 123 690 (2)		4 123 690 (2)
	Článek 13 01 02 — Dílčí součet		8 656 425	– 39 598	8 616 827
13 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti regionální politiky***	5	12 707 998		12 707 998
	Článek 13 01 03 — Dílčí součet		12 707 998		12 707 998
13 01 04	***Výdaje na podporu operací v oblasti regionální politiky***				
13 01 04 01	Evropský fond pro regionální rozvoj (ERDF) – Výdaje na správu a řízení	2.1	13 100 000		13 100 000
13 01 04 02	Nástroj předvstupních strukturálních politik (ISPA) – Výdaje na správu a řízení	7.2	3 750 000		3 750 000
13 01 04 03	Fond soudržnosti – Výdaje na správu a řízení	2.2	5 500 000		5 500 000
	Článek 13 01 04 — Dílčí součet		22 350 000		22 350 000
	Kapitola 13 01 — Celkem		**90 834 377**	**– 778 965**	**90 055 412**

(1) Položka 86 011 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 12 688 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 13 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE OBLASTI REGIONÁLNÍ POLITIKY *(pokračování)*

13 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti regionální politiky***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
47 119 954 (1)	– 739 367	46 380 587 (1)
(1) Položka 86011 EUR je součástí článku 31 01 40.		

13 01 02 ***Výdaje na podporu regionální politiky – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

13 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 532 735	– 39 598	4 493 137

KOMISE

HLAVA 14

DANĚ A CLA

Celkové cíle

Tato oblast se vztahuje na všechny aspekty vytváření politiky Unie v oblasti daní a cel. Dělí se na čtyři činnosti, na něž jsou poskytovány provozní položky rozpočtu: „Politická strategie a koordinace“, „Mezinárodní aspekty daní a cel“, „Celní politika“ a „Daňová politika“.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
14 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY DANĚ A CLA	60 752 151	60 752 151	– 626 463	– 626 463	60 125 688	60 125 688
14 02	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE GENERÁLNÍHO ŘEDITELSTVÍ PRO DANĚ A CLA	2 900 000	3 450 000			2 900 000	3 450 000
14 03	MEZINÁRODNÍ ASPEKTY DANÍ A CEL	1 700 000	2 066 000			1 700 000	2 066 000
14 04	CELNÍ POLITIKA	35 060 000	29 810 000			35 060 000	29 810 000
14 05	DAŇOVÁ POLITIKA	20 000 000	18 850 000			20 000 000	18 850 000
14 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
14 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI DANÍ A CEL	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 14 — Celkem	**120 412 151**	**114 928 151**	**– 626 463**	**– 626 463**	**119 785 688**	**114 301 688**

KOMISE

HLAVA 14

DANĚ A CLA

KAPITOLA 14 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
14 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY DANĚ A CLA				
14 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Daně a cla***	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
	Článek 14 01 01 — Dílčí součet		38 873 962	– 609 978	38 263 984
14 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Daně a cla – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
14 01 02 01	Externí pracovníci	5	7 268 622	– 16 485	7 252 137
14 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	3 877 885 (2)		3 877 885 (2)
	Článek 14 01 02 — Dílčí součet		11 146 507	– 16 485	11 130 022
14 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Daně a cla***	5	10 481 682		10 481 682
	Článek 14 01 03 — Dílčí součet		10 481 682		10 481 682
14 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Daně a cla***				
14 01 04 01	Provádění a rozvoj vnitřního trhu – Výdaje na správu a řízení	3	250 000		250 000
14 01 04 02	Dokončení programu Cla 2002 – Výdaje na správu a řízení	3	p.m.		p.m.
14 01 04 03	Celní spolupráce a mezinárodní pomoc (Cla 2002) – Dokončení programu – Výdaje na správu a řízení	4	p.m.		p.m.
	Článek 14 01 04 — Dílčí součet		250 000		250 000
	Kapitola 14 01 — Celkem		**60 752 151**	**– 626 463**	**60 125 688**

(1) Položka 70 959 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 10 434 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 14 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DANĚ A CLA“ *(pokračování)*

14 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Daně a cla“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) Položka 70959 EUR je součástí článku 31 01 40.		

14 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Daně a cla“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

14 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 268 622	– 16 485	7 252 137

KOMISE

HLAVA 15

VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je posílit lidský rozměr Evropy utvářením pocitu sounáležitosti občanů s Unií a přispíváním ke tvorbě evropského prostoru pro vzdělávání a školení.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
15 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA	101 230 464	101 230 464	– 732 060	– 732 060	100 498 404	100 498 404
15 02	VZDĚLÁVÁNÍ	414 079 000	379 729 000			414 079 000	379 729 000
15 03	ODBORNÁ PŘÍPRAVA	241 966 880	221 770 000			241 966 880	221 770 000
15 04	KULTURA A JAZYKY	38 082 000	32 632 000			38 082 000	32 632 000
15 05	SPORTS	p.m.	4 715 000			p.m.	4 715 000
15 06	DIALOG S OBČANY	35 385 000	32 135 000			35 385 000	32 135 000
15 07	MLÁDEŽ	111 240 000	96 390 000			111 240 000	96 390 000
15 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ		1 150 000				1 150 000
	Hlava 15 — Celkem	**941 983 344**	**869 751 464**	**– 732 060**	**– 732 060**	**941 251 284**	**869 019 404**

KOMISE

HLAVA 15

VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
15 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA				
15 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Výchova a kultura***	5	44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
	Článek 15 01 01 — Dílčí součet		44 932 242	– 705 039	44 227 203
15 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Výchova a kultura – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
15 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 559 341	– 27 021	4 532 320
15 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	5 765 073 (2)		5 765 073 (2)
	Článek 15 01 02 — Dílčí součet		10 324 414	– 27 021	10 297 393
15 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Výchova a kultura***	5	12 273 808		12 273 808
	Článek 15 01 03 — Dílčí součet		12 273 808		12 273 808
15 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Výchova a kultura***				
15 01 04 01	Posílení akcí Společenství v oblasti Vzdělávání – Výdaje na správu a řízení	3	700 000		700 000
15 01 04 02	Program Sokrates – Výdaje na správu a řízení	3	3 680 000		3 680 000
15 01 04 03	Přípravná opatření na podporu jazykové rozmanitosti Společenství v informační společnosti – Výdaje na správu a řízení	3	—		—
15 01 04 04	Program Mládež – Výdaje na správu a řízení	3	1 560 000		1 560 000

(1) Položka 82 018 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 14 242 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
15 01 04 05	Podpora evropských stáží v oblasti profesního vzdělávání, včetně učňovského vzdělávání – Výdaje na správu a řízení	3	p.m. (1)		p.m. (1)
15 01 04 06	Program Leonardo da Vinci – Výdaje na správu a řízení	3	2 740 000		2 740 000
15 01 04 07	Rámcový program na podporu kultury – Výdaje na správu a řízení	3	1 000 000		1 000 000
15 01 04 11	Evropská integrace na univerzitách – Výdaje na správu a řízení	3	180 000		180 000
15 01 04 12	Opatření v oblasti občanské společnosti – Výdaje na správu a řízení	3	450 000		450 000
15 01 04 13	Sport: přípravná opatření politiky Společenství v oblasti sportu – Výdaje na správu a řízení	3	—		—
15 01 04 14	Program Erasmus World – Výdaje na správu a řízení	3	740 000		740 000
15 01 04 15	Program eLearning – Výdaje na správu a řízení	3	360 000		360 000
15 01 04 16	Evropský rok vzdělávání prostřednictvím sportu – Výdaje na správu a řízení	3	p.m.		p.m.
15 01 04 20	Návštěvy v Komisi – Výdaje na správu a řízení	3	700 000		700 000
15 01 04 30	Výkonná agentura pro vzdělání a kulturu – Dotace pro programy hlavy 3	3	18 540 000		18 540 000
15 01 04 32	Výkonná agentura pro vzdělání a kulturu – Dotace pro programy hlavy 5	5	650 000		650 000
	Článek 15 01 04 — Dílčí součet		31 300 000		31 300 000
15 01 60	***Nákup informací***				
15 01 60 01	Knihovní fondy, předplatné, nákup a ochrana knih	5	2 400 000		2 400 000
	Článek 15 01 60 — Dílčí součet		2 400 000		2 400 000
	Kapitola 15 01 — Celkem		**101 230 464**	**– 732 060**	**100 498 404**

(1) Položka 125 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 15 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VZDĚLÁVÁNÍ A KULTURA“ *(pokračování)*

15 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Výchova a kultura“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
44 932 242 (1)	– 705 039	44 227 203 (1)
(1) Položka 82018 EUR je součástí článku 31 01 40.		

15 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Výchova a kultura“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

15 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 559 341	– 27 021	4 532 320

KOMISE

HLAVA 16

TISK A KOMUNIKACE

Celkové cíle

Činnosti této politiky mají následující cíle:

— informovat média a občany o činnostech Komise a oznamovat cíle politik a činností,

— informovat Komisi o vývoji veřejného mínění ve členských státech.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
16 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY TISK A KOMUNIKACE	114 553 756	114 553 756	– 810 970	– 810 970	113 742 786	113 742 786
16 02	ROZHODNUTÍ A POLITIKY KOMISE – POSKYTOVÁNÍ INFORMACÍ SDĚLOVACÍM PROSTŘEDKŮM	17 200 000	16 800 000			17 200 000	16 800 000
16 03	ANALÝZA TRENDŮ VEŘEJNÉHO MÍNĚNÍ A VYPRACOVÁVÁNÍ OBECNÝCH INFORMACÍ PRO OBČANY	19 070 000	16 920 000			19 070 000	16 920 000
16 04	INTEGROVANÁ SPRÁVA A ŘÍZENÍ KOMUNIKAČNÍCH PROSTŘEDKŮ (NA CENTRÁLNÍ I MÍSTNÍ ÚROVNI)	15 400 000	12 838 900			15 400 000	12 838 900
16 05	KOORDINACE INFORMAČNÍCH MÍST A SÍTÍ V EVROPSKÉ UNII	19 600 000	15 700 000			19 600 000	15 700 000
16 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
16 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI TISKU A KOMUNIKACE	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 16 — Celkem	**185 823 756**	**176 812 656**	**– 810 970**	**– 810 970**	**185 012 786**	**176 001 686**

KOMISE

HLAVA 16

TISK A KOMUNIKACE

KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
16 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY TISK A KOMUNIKACE				
16 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Tisk a komunikace***				
16 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí	5	50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
	Článek 16 01 01 — Dílčí součet		50 401 522	– 790 858	49 610 664
16 01 02	***Výdaje na podporu tisku a komunikace – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
16 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí	5	7 688 020	– 20 112	7 667 908
16 01 02 03	Místní zaměstnanci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení	5	10 420 000		10 420 000
16 01 02 11	Ostatní výdaje na správu a řízení GŘ Tisk a komunikace/správní ústředí	5	3 401 278 (2)		3 401 278 (2)
	Článek 16 01 02 — Dílčí součet		21 509 298	– 20 112	21 489 186
16 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Tisk a komunikace***				
16 01 03 01	Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí	5	13 577 936		13 577 936
16 01 03 03	Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/kanceláře zastoupení	5	24 600 000		24 600 000
	Článek 16 01 03 — Dílčí součet		38 177 936		38 177 936

(1) Položka 92001 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 13364 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
16 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Tisk a komunikace***				
16 01 04 01	Obecné informace o Evropské unii – Výdaje na správu a řízení	3	180 000		180 000
16 01 04 02	Informační kanceláře – Výdaje na správu a řízení	3	325 000		325 000
16 01 04 03	Program Prince (informační program pro evropské občany) – Informační aktivity související se specifickými politikami – Výdaje na správu a řízení	3	2 560 000		2 560 000
16 01 04 04	Práce v oblasti komunikace – Výdaje na správu a řízení	3	1 400 000		1 400 000
	Článek 16 01 04 — Dílčí součet		4 465 000		4 465 000
	Kapitola 16 01 — Celkem		**114 553 756**	**– 810 970**	**113 742 786**

KOMISE

KAPITOLA 16 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „TISK A KOMUNIKACE“ *(pokračování)*

16 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Tisk a komunikace“

16 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
50 401 522 (1)	– 790 858	49 610 664 (1)
(1) Položka 92001 EUR je součástí článku 31 01 40.		

16 01 02 Výdaje na podporu tisku a komunikace – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

16 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro tisk a komunikaci/správní ústředí

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 688 020	– 20 112	7 667 908

KOMISE

HLAVA 17

OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

Celkové cíle

Tato oblast politiky má na úrovni Evropské unie zajistit vysokou úroveň ochrany zdraví spotřebitelů, bezpečnosti a hospodářských zájmů a veřejného zdraví.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
17 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE	120 025 999	120 025 999	– 1 120 062	– 1 120 062	118 905 937	118 905 937
17 02	SPOTŘEBITELSKÁ POLITIKA	19 077 778	20 000 000			19 077 778	20 000 000
17 03	VEŘEJNÉ ZDRAVÍ	70 453 000	71 048 000			70 453 000	71 048 000
17 04	BEZPEČNOST POTRAVIN, ZDRAVÍ ZVÍŘAT, DOBRÉ ŽIVOTNÍ PODMÍNKY ZVÍŘAT A ROSTLINOLÉKAŘSKÝ STAV	305 075 000	306 000 000			305 075 000	306 000 000
17 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	210 573			—	210 573
	Hlava 17 — Celkem	**514 631 777**	**517 284 572**	**– 1 120 062**	**– 1 120 062**	**513 511 715**	**516 164 510**

KOMISE

HLAVA 17

OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE

KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
17 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE				
17 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***	5	66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
	Článek 17 01 01 — Dílčí součet		66 725 221	– 1 046 996	65 678 225
17 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
17 01 02 01	Externí pracovníci	5	10 538 178	– 73 066	10 465 112
17 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	10 842 076 (2)		10 842 076 (2)
	Článek 17 01 02 — Dílčí součet		21 380 254	– 73 066	21 307 188
17 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***	5	17 998 302		17 998 302
	Článek 17 01 03 — Dílčí součet		17 998 302		17 998 302
17 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Ochrana zdraví a spotřebitele***				
17 01 04 01	Opatření týkající se zdraví rostlin – Výdaje na správu a řízení	1.1	700 000		700 000
17 01 04 02	Veřejné zdraví (2003–2008) – Výdaje na správu a řízení	3	2 844 000		2 844 000
17 01 04 03	Činnosti Společenství ve prospěch spotřebitelů – Výdaje na správu a řízení	3	1 122 222		1 122 222

(1) Položka 121 798 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 518 006 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
17 01 04 04	Pilotní studie: model rizikového financování epidemií hospodářských zvířat – Výdaje na správu a řízení	1.1	500 000		500 000
17 01 04 05	Bezpečnost krmiv a potravin a s tím spojené činnosti – Výdaje na správu a řízení	1.1	4 000 000		4 000 000
17 01 04 30	Výkonná agentura Ochrana zdraví a spotřebitele	3	4 756 000		4 756 000
	Článek 17 01 04 — Dílčí součet		13 922 222		13 922 222
	Kapitola 17 01 — Celkem		**120 025 999**	**– 1 120 062**	**118 905 937**

KOMISE

KAPITOLA 17 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OCHRANA ZDRAVÍ A SPOTŘEBITELE“ *(pokračování)*

17 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
66 725 221 (1)	– 1 046 996	65 678 225 (1)
(1) Položka 121798 EUR je součástí článku 31 01 40.		

17 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Ochrana zdraví a spotřebitele“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

17 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
10 538 178	– 73 066	10 465 112

KOMISE

HLAVA 18

PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

Celkové cíle

Učinit celé území Evropské unie „oblastí svobody, bezpečí a práva“. K dosažení uvedeného cíle musejí mít občané Evropské unie právo kdykoliv a kdekoliv se volně se usazovat a musejí se na ně vztahovat výsady, ochrana a povinnosti právního státu.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
18 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	49 058 681	49 058 681	– 508 101	– 508 101	48 550 580	48 550 580
18 02	VNĚJŠÍ HRANICE, VÍZOVÁ POLITIKA A VOLNÝ POHYB OSOB	349 000 000	349 000 000			349 000 000	349 000 000
18 03	SPOLEČNÁ IMIGRAČNÍ A AZYLOVÁ POLITIKA	74 188 000	75 619 000			74 188 000	75 619 000
18 04	OBČANSTVÍ A ZÁKLADNÍ PRÁVA	20 874 000	22 795 414			20 874 000	22 795 414
18 05	SPOLUPRÁCE ORGÁNŮ ČINNÝCH V TRESTNÍM ŘÍZENÍ, PREVENCE OBECNÉ KRIMINALITY A ORGANIZOVANÉHO ZLOČINU A BOJ S NIMI	28 330 000	26 392 500			28 330 000	26 392 500
18 06	USTAVENÍ SKUTEČNÉHO EVROPSKÉHO PROSTORU SPRAVEDLNOSTI V TRESTNÍCH A OBČANSKÝCH ZÁLEŽITOSTECH	18 810 000	19 153 811			18 810 000	19 153 811
18 07	KOORDINACE V OBLASTI DROG	12 000 000	12 000 000			12 000 000	12 000 000
18 08	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE	26 700 000	12 275 000			26 700 000	12 275 000
18 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	469 499			—	469 499
18 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI V OBLASTI POLITIKY PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 18 — Celkem	**578 960 681**	**566 763 905**	**– 508 101**	**– 508 101**	**578 452 580**	**566 255 804**

KOMISE

HLAVA 18

PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA

KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA				
18 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva***	5	30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
	Článek 18 01 01 — Dílčí součet		30 964 541	– 485 870	30 478 671
18 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
18 01 02 01	Externí pracovníci	5	4 574 499	– 22 231	4 552 268
18 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	2 939 538 (2)		2 939 538 (2)
	Článek 18 01 02 — Dílčí součet		7 514 037	– 22 231	7 491 806
18 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva***	5	8 346 103		8 346 103
	Článek 18 01 03 — Dílčí součet		**8 346 103**		**8 346 103**
18 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky prostor svobody, bezpečnosti a práva***				
18 01 04 01	Opatření pro boj proti násilí na dětech, mladistvých a ženách – Výdaje na správu a řízení	3	815 000		815 000
18 01 04 02	Evropský fond pro uprchlíky – Výdaje na správu a řízení	3	750 000		750 000

(1) Položka 56 522 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 508 271 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 01 04 03	Mimořádná opatření pro případ hromadného přílivu uprchlíků – Výdaje na správu a řízení	3	p.m. (1)		p.m. (1)
18 01 04 04	Program AGIS – Výdaje na správu a řízení	3	230 000		230 000
18 01 04 05	Opatření v oblasti spolupráce vyplývající z iniciativ členských států – Výdaje na správu a řízení	3	203 000		203 000
18 01 04 06	Program ARGO – Výdaje na správu a řízení	3	200 000		200 000
18 01 04 07	Program spolupráce v občansko-právních záležitostech – Výdaje na správu a řízení	3	36 000		36 000
	Článek 18 01 04 — Dílčí součet		2 234 000		2 234 000
	Kapitola 18 01 — Celkem		**49 058 681**	**– 508 101**	**48 550 580**

(1) Položka 180 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 18 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „PROSTOR SVOBODY, BEZPEČNOSTI A PRÁVA“ *(pokračování)*

18 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 964 541 (1)	– 485 870	30 478 671 (1)
(1) Položka 56522 EUR je součástí článku 31 01 40.		

18 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „prostor svobody, bezpečnosti a práva“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

18 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 574 499	– 22 231	4 552 268

KOMISE

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

Celkové cíle

Oblast politiky vnějších vztahů posiluje politiku vnějších vztahů Evropské unie prostřednictvím spolupráce, rozvojové pomoci, prevence konfliktů a pomocí programů a projektů na ochranu lidských práv. Tyto cíle zahrnují kromě rozvojové spolupráce také posilování totožnosti Evropské unie na mezinárodní úrovni, a to především prováděním společné zahraniční a bezpečnostní politiky.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
19 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VNĚJŠÍ VZTAHY	384 518 973	384 518 973	– 505 800	– 505 800	384 013 173	384 013 173
19 02	MNOHOSTRANNÉ VZTAHY A VŠEOBECNÉ ZÁLEŽITOSTI VNĚJŠÍCH VZTAHŮ	98 573 500	88 048 500			98 573 500	88 048 500
19 03	SPOLEČNÁ ZAHRANIČNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POLITIKA	62 200 000	53 600 000			62 200 000	53 600 000
19 04	EVROPSKÁ INICIATIVA PRO DEMOKRACII A LIDSKÁ PRÁVA (EIDHR)	1 767 000	139 717 000			1 767 000	139 717 000
19 05	VZTAHY S NEČLENSKÝMI STÁTY OECD	16 000 000	17 000 000			16 000 000	17 000 000
19 06	VZTAHY S VÝCHODNÍ EVROPOU, KAVKAZEM A STŘEDOASIJSKÝMI REPUBLIKAMI	483 580 000	563 650 000			483 580 000	563 650 000
19 08	VZTAHY SE STŘEDNÍM VÝCHODEM A JIŽNÍM STŘEDOMOŘÍM	1 047 673 000	921 298 353			1 047 673 000	921 298 353
19 09	VZTAHY S LATINSKOU AMERIKOU	310 625 000	442 050 000			310 625 000	442 050 000
19 10	VZTAHY S ASIÍ	634 000 000	623 150 000			634 000 000	623 150 000
19 11	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY VNĚJŠÍ VZTAHY	23 405 000	20 430 000			23 405 000	20 430 000
19 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	28 193 250			—	28 193 250
	Hlava 19 — Celkem	**3 062 342 473**	**3 281 656 076**	**– 505 800**	**– 505 800**	**3 061 836 673**	**3 281 150 276**

KOMISE

HLAVA 19

VNĚJŠÍ VZTAHY

KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
19 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY VNĚJŠÍ VZTAHY				
19 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Vnější vztahy***				
19 01 01 01	Výdaje související s aktivním personálem v oblasti politiky Vnější vztahy: generální ředitelství	5	87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
19 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě u zastoupení vnějších vztahů	5	68 769 632	930 747	69 700 379
	Článek 19 01 01 — Dílčí součet		155 941 547	– 437 081	155 504 466
19 01 02	***Výdaje na podporu vnějších vztahů – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
19 01 02 01	Externí personál v politické oblasti Vnější vztahy: generální ředitelství	5	8 022 686	– 68 719	7 953 967
19 01 02 02	Externí pracovníci zastoupení pro vnější vztahy	5	22 655 851		22 655 851
19 01 02 11	Ostatní výdaje na správu v politické oblasti Vnější vztahy: generální ředitelství	5	8 844 760 (2)		8 844 760 (2)
19 01 02 12	Ostatní výdaje zastoupení pro vnější vztahy na řízení	5	6 238 636		6 238 636
	Článek 19 01 02 — Dílčí součet		45 761 933	– 68 719	45 693 214
19 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Vnější vztahy***				
19 01 03 01	Výdaje na nemovitosti a s nimi související výdaje v politické oblasti Vnější vztahy: generální ředitelství	5	23 559 668		23 559 668
19 01 03 02	Budovy a související výdaje zastoupení pro vnější vztahy	5	54 338 825		54 338 825
	Článek 19 01 03 — Dílčí součet		77 898 493		77 898 493

(1) Položka 159 121 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 24 158 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
19 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Vnější vztahy***				
19 01 04 01	Spolupráce s průmyslově vyspělými nečlenskými státy – Výdaje na správu a řízení	4	p.m.		p.m.
19 01 04 02	Mechanismus rychlé reakce – Výdaje na správu a řízení	4	1 000 000		1 000 000
19 01 04 03	Informační programy pro nečlenské státy – Výdaje na správu a řízení	4	p.m.		p.m.
19 01 04 04	Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Asie – Výdaje na správu a řízení	4	24 860 000		24 860 000
19 01 04 05	Finanční a technická spolupráce s rozvojovými zeměmi Latinské Ameriky – Výdaje na správu a řízení	4	19 100 000		19 100 000
19 01 04 06	Program MEDA (doprovodná opatření reforem hospodářské a sociální struktury nečlenských států Středomoří) – Výdaje na správu a řízení	4	21 327 000		21 327 000
19 01 04 07	Pomoc partnerským státům východní Evropy a střední Asie – Výdaje na správu a řízení	4	27 000 000		27 000 000
19 01 04 09	Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit – Výdaje na správu a řízení	4	1 400 000		1 400 000
19 01 04 10	Účast Společenství na akcích v oblasti protipěchotních min – Výdaje na správu a řízení	4	540 000		540 000
19 01 04 11	Rozvoj a posílení demokracie a právního státu – Dodržování lidských práv a základních svobod – Výdaje na správu a řízení	4	8 500 000		8 500 000
19 01 04 12	Podpora investic Společenství v rozvojových zemích Latinské Ameriky, Asie, Středomoří a Jižní Afriky prostřednictvím hospodářské spolupráce a obchodních dohod – Výdaje na správu a řízení	4	p.m.		p.m.
19 01 04 13	Spolupráce s třetími zeměmi v oblasti migrace – Výdaje na správu a řízení	4	650 000		650 000
19 01 04 14	SZBP – Výdaje na správu a řízení	4	400 000		400 000
19 01 04 30	Výkonná agentura pro vzdělávání a kulturu – Dotace pro programy hlavy 4	4	140 000		140 000
	Článek 19 01 04 — Dílčí součet		104 917 000		104 917 000
	Kapitola 19 01 — Celkem		**384 518 973**	**– 505 800**	**384 013 173**

KOMISE

KAPITOLA 19 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „VNĚJŠÍ VZTAHY“ *(pokračování)*

19 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Vnější vztahy“

19 01 01 01 Výdaje související s aktivním personálem v oblasti politiky „Vnější vztahy“: generální ředitelství

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
87 171 915 (1)	– 1 367 828	85 804 087 (1)
(1) Položka 159121 EUR je součástí článku 31 01 40.		

19 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě u zastoupení vnějších vztahů

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
68 769 632	930 747	69 700 379

19 01 02 Výdaje na podporu vnějších vztahů – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

19 01 02 01 Externí personál v politické oblasti „Vnější vztahy“: generální ředitelství

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
8 022 686	– 68 719	7 953 967

KOMISE

HLAVA 20

OBCHOD

Celkové cíle

Tato oblast přispívá v obecném zájmu k harmonického rozvoji světového obchodu, postupnému odstraňování překážek mezinárodního obchodu a snížení celních zábran.

Coby důležitý pilíř hospodářských vztahů Evropské unie se světem má prosazovat hospodářské a politické zájmy Evropské unie. Pokrývá všechny hlavní aspekty obchodu se zbožím a službami (celní a jiné překážky, opatření na ochranu obchodu, zejména v případech dumpingu a dotací, vývozní kredit) a důležité otázky týkající se duševního vlastnictví, investic a konkurence.

Tato oblast politiky sestává ze dvou operačních činností: obchodní politiky a antidumpingové strategie.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
20 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OBCHOD	65 183 796	65 183 796	– 599 405	– 599 405	64 584 391	64 584 391
20 02	OBCHODNÍ POLITIKA	11 650 000	12 650 000			11 650 000	12 650 000
20 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	20 000			—	20 000
20 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI OBCHODU	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 20 — Celkem	**76 833 796**	**77 853 796**	**– 599 405**	**– 599 405**	**76 234 391**	**77 254 391**

KOMISE

HLAVA 20

OBCHOD

KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
20 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY OBCHOD				
20 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Obchod***				
20 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod	5	38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
20 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům obchodních delegací v činné službě	5	2 826 350	38 253	2 864 603
	Článek 20 01 01 — Dílčí součet		41 700 312	– 571 725	41 128 587
20 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Obchod – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
20 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro obchod	5	4 684 753	– 27 680	4 657 073
20 01 02 02	Externí pracovníci obchodních delegací	5	931 129		931 129
20 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro obchod	5	4 447 896 (2)		4 447 896 (2)
20 01 02 12	Ostatní decentralizované výdaje obchodních delegací	5	256 401		256 401
	Článek 20 01 02 — Dílčí součet		10 320 179	– 27 680	10 292 499
20 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Obchod***				
20 01 03 01	Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro obchod	5	10 480 044		10 480 044
20 01 03 02	Budovy a související výdaje obchodních delegací	5	2 233 261		2 233 261
	Článek 20 01 03 — Dílčí součet		12 713 305		12 713 305

(1) Položka 70 959 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 10 411 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
20 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Obchod***				
20 01 04 01	Zahraničně-obchodní vztahy, včetně přístupu na trhy nečlenských zemí Společenství – Výdaje na správu a řízení	4	450 000		450 000
	Článek 20 01 04 — Dílčí součet		450 000		450 000
	Kapitola 20 01 — Celkem		**65 183 796**	**– 599 405**	**64 584 391**

KOMISE

KAPITOLA 20 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „OBCHOD“ *(pokračování)*

20 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Obchod“

20 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro obchod

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
38 873 962 (1)	– 609 978	38 263 984 (1)
(1) Položka 70959 EUR je součástí článku 31 01 40.		

20 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům obchodních delegací v činné službě

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 826 350	38 253	2 864 603

20 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Obchod“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

20 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro obchod

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 684 753	– 27 680	4 657 073

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

Celkové cíle

Tato oblast politiky se vztahuje na celou řadu činností od politických vztahů a utváření politiky k programování a provádění programů spolupráce. Zahrnuje jak rozpočtové položky pod položkou 4 finančního výhledu, tak finanční prostředky z různých evropských rozvojových fondů pro státy africké, karibské a tichomořské oblasti a pro zámořské země a území.

Částka z evropských rozvojových fondů se každoročně liší v závislosti na pětiletém prováděcím cyklu a odpovídá zhruba 3 275 miliardám EUR v položkách závazků v roce 2004 ve srovnání s celkovou částkou zhruba 5 miliard EUR pod položkou 4, z nichž zhruba 1 miliarda EUR technicky spadá do této oblasti politiky.

Proto bude nezbytné do celkových požadavků na lidské zdroje v této oblasti politiky zahrnout rovněž značné lidské zdroje, které jsou využity při provádění pomoci z evropských rozvojových fondů a při komplexních operacích podle dohody z Cotonou.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
21 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY	258 876 639	258 876 639	53 297	53 297	258 929 936	258 929 936
21 02	POLITIKA ROZVOJOVÉ SPOLUPRÁCE A ODVĚTVOVÉ STRATEGIE	794 086 000	834 267 500			794 086 000	834 267 500
21 03	VZTAHY SE SUBSAHARSKOU AFRIKOU, KARIBSKOU A TICHOMOŘSKOU OBLASTÍ, INDICKÝM OCEÁNEM A ZÁMOŘSKÝMI ZEMĚMI A TERITORII	166 000 000	202 400 000			166 000 000	202 400 000
21 04	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ	16 200 000	14 550 000			16 200 000	14 550 000
21 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	5 625 000			—	5 625 000
	Hlava 21 — Celkem	**1 235 162 639**	**1 315 719 139**	**53 297**	**53 297**	**1 235 215 936**	**1 315 772 436**

KOMISE

HLAVA 21

ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
21 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY				
21 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
21 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje	5	65 547 888	887 142	66 435 030
	Článek 21 01 01 — Dílčí součet		115 528 697	102 885	115 631 582
21 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
21 01 02 01	Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	5 322 808	– 49 588	5 273 220
21 01 02 02	Externí pracovníci delegací v oblasti rozvoje	5	21 594 462		21 594 462
21 01 02 11	Ostatní výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	4 296 273 (2)		4 296 273 (2)
21 01 02 12	Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti rozvoje	5	5 946 366		5 946 366
	Článek 21 01 02 — Dílčí součet		37 159 909	– 49 588	37 110 321
21 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 03 01	Budovy a související výdaje generálních ředitelství v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy	5	13 480 894		13 480 894

(1) Položka 91 233 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 13 476 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
21 01 03 02	Budovy a související výdaje delegací na oblast rozvoje	5	51 793 139		51 793 139
	Článek 21 01 03 — Dílčí součet		65 274 033		65 274 033
21 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy***				
21 01 04 01	Ostatní pomoc ve formě produktů, podpůrných akcí a dopravy, distribuce, doprovodných opatření a opatření pro sledování realizace – Výdaje na správu a řízení	4	19 714 000		19 714 000
21 01 04 02	Ostatní opatření v oblasti spolupráce a odvětvové strategie – Výdaje na správu a řízení	4	16 900 000		16 900 000
21 01 04 04	Vyhodnocení výsledků pomoci Společenství, následná opatření a audit – Výdaje na správu a řízení	4	1 600 000		1 600 000
21 01 04 05	Evropský program pro obnovu a rozvoj (EPOR) – Výdaje na správu a řízení	4	2 500 000		2 500 000
21 01 04 07	Koordinace a zvyšování povědomí o rozvojové problematice – Výdaje na správu a řízení	4	200 000		200 000
	Článek 21 01 04 — Dílčí součet		40 914 000		40 914 000
	Kapitola 21 01 — Celkem		**258 876 639**	**53 297**	**258 929 936**

KOMISE

KAPITOLA 21 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZVOJ STÁTŮ AKT A VZTAHY S TĚMITO STÁTY“ *(pokračování)*

21 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

21 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálních ředitelstvích zabývajících se politikou „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
49 980 809 (1)	– 784 257	49 196 552 (1)
(1) Položka 91233 EUR je součástí článku 31 01 40.		

21 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům delegací v činné službě v oblasti rozvoje

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
65 547 888	887 142	66 435 030

21 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

21 01 02 01 Externí pracovníci generálních ředitelství v oblasti politiky „Rozvoj států AKT a vztahy s těmito státy“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 322 808	– 49 588	5 273 220

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

Celkové cíle

Tato oblast politiky upravuje činnosti, opatření a iniciativy nezbytné k tomu, aby se zajistilo, že kandidátské země budou směřovat k dosažení cílů, které spolu s nimi a pro ně stanovila Evropská rada.

To bude zahrnovat:

— realizaci plánu přistoupení vypracovaného pro Bulharsko a Rumunsko a dosažení určitých důležitých cílů stanovených v těchto plánech pro krátká a střednědobá období, aby bylo dodrženo datum přistoupení v roce 2007,

— řízení zvýšené finanční podpory poskytované Bulharsku a Rumunsku v rámci programu PHARE, která má těmto zemím pomoci splnit strukturální, institucionální, správní a právní požadavky pro členství v Evropské unii,

— pečlivé sledování pokroku Turecka při plnění kodaňských politických kritérií a celkového reformního procesu a při plnění budoucích rozhodnutí Rady o dalších stupních procesu přistoupení,

— realizaci zvýšené předvstupní finanční pomoci Turecku, jak byla schválena na kodaňském zasedání Evropské rady v prosinci 2002,

— sledování a případně provádění rozhodnutí Rady o nových žádostech balkánských zemí.

U nových členských států bude Komise řadu let po přistoupení stále řídit hlavní úkoly a iniciativy, zejména jde-li o přechodový nástroj pro budování orgánů v nových členských státech.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
22 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍŘENÍ	100 934 546	100 934 546	– 165 388	– 165 388	100 769 158	100 769 158
22 02	NÁSTROJE PŘEDVSTUPNÍ POMOCI	1 151 550 000	1 935 580 000			1 151 550 000	1 935 580 000
22 03	PŘECHODOVÝ NÁSTROJ PRO BUDOVÁNÍ INSTITUCÍ PO VSTUPU	129 400 000	91 600 000			129 400 000	91 600 000
22 04	INFORMAČNÍ A KOMUNIKAČNÍ STRATEGIE	5 600 000	11 050 000			5 600 000	11 050 000
22 05	VZTAHY SE ZÁPADNÍM BALKÁNEM	466 500 000	489 000 000			466 500 000	489 000 000
22 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	53 550 000			—	53 550 000
	Hlava 22 — Celkem	**1 853 984 546**	**2 681 714 546**	**– 165 388**	**– 165 388**	**1 853 819 158**	**2 681 549 158**

KOMISE

HLAVA 22

ROZŠÍŘENÍ

KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
22 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZŠÍŘENÍ				
22 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozšíření***				
22 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření	5	17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
22 01 01 02	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích v oblasti politiky Rozšíření	5	9 299 130	125 858	9 424 988
	Článek 22 01 01 — Dílčí součet		26 800 827	– 148 764	26 652 063
22 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rozšíření – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
22 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozšíření	5	2 361 220	– 16 624	2 344 596
22 01 02 02	Externí pracovníci delegací v oblasti politiky Rozšíření	5	3 063 558		3 063 558
22 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozšíření	5	1 599 190 (2)		1 599 190 (2)
22 01 02 12	Ostatní výdaje delegací na řízení v oblasti politiky Rozšíření	5	843 597		843 597
	Článek 22 01 02 — Dílčí součet		7 867 565	– 16 624	7 850 941
22 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozšíření***				
22 01 03 01	Budovy a související výdaje generálního ředitelství pro rozšíření	5	4 618 379		4 618 379
22 01 03 02	Budovy a související výdaje delegací v oblasti politiky Rozšíření	5	7 347 775		7 347 775
	Článek 22 01 03 — Dílčí součet		11 966 154		11 966 154

(1) Položka 31 947 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 3 313 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
22 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rozšíření***				
22 01 04 01	Předvstupní pomoc státům střední a východní Evropy – Výdaje na správu a řízení	7.3	19 900 000		19 900 000
22 01 04 02	Předvstupní strategie pro Turecko – Výdaje na správu a řízení	7.4	8 500 000		8 500 000
22 01 04 03	Postupné ukončení předvstupní pomoci novým členským státům – Výdaje na správu a řízení	7.3	4 000 000		4 000 000
22 01 04 04	Přechodový nástroj pro budování institucí po vstupu – Výdaje na správu a řízení	3	2 000 000		2 000 000
22 01 04 05	Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci předvstupních nástrojů – Výdaje na správu a řízení	7.3	2 800 000		2 800 000
22 01 04 06	Akce Kanceláře pro technickou pomoc a výměnu (TAIEX) v rámci přechodového nástroje – Výdaje na správu a řízení	3	2 600 000		2 600 000
22 01 04 07	Finanční podpora pro posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru – Výdaje na správu a řízení	7.7	p.m. [1]		p.m. [1]
22 01 04 08	Pomoc státům západního Balkánu – Výdaje na správu a řízení	4	14 500 000		14 500 000
	Článek 22 01 04 — Dílčí součet		54 300 000		54 300 000
	Kapitola 22 01 — Celkem		**100 934 546**	**– 165 388**	**100 769 158**

[1] Položka 3 640 000 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ *(pokračování)*

22 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozšíření“

22 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v generálním ředitelství pro rozšíření

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
17 501 697 (1)	– 274 622	17 227 075 (1)
(1) Položka 31 947 EUR je součástí článku 31 01 40.		

22 01 01 02 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v delegacích v oblasti politiky „Rozšíření“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 299 130	125 858	9 424 988

22 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozšíření“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

22 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozšíření

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 361 220	– 16 624	2 344 596

22 01 04 Výdaje na podporu činností v oblasti politiky „Rozšíření“

22 01 04 03 Postupné ukončení předvstupní pomoci novým členským státům – Výdaje na správu a řízení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 000 000		4 000 000

Poznámky

Po rozšíření Komise zůstane zodpovědná za zajišťování toho, aby byly splněny všechny právní a finanční požadavky, zejména v souvislosti s bezproblémovým a účinným finančním vedením. V souladu se Smlouvou o přistoupení budou všechny realizační agentury v kandidátských zemích spolupracovat v rámci rozšířeného decentralizovaného realizačního systému (EDIS), jakmile to bude možné a normálně po vstupu. Pro připojení k tomuto přechodu budou správní a personální struktury delegací zachovány až do 15 měsíců po přistoupení.

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí administrativních nákladů na ukončení předvstupních programů pomoci v kandidátských zemích, které vstoupily do Unie v roce 2004, zejména:

— výdajů na dočasný podpůrný personál delegací (smluvní zaměstnanci, nezávislí národní odborníci, individuální odborníci, místní personál a místní personál technické podpory) pro převedené řízení programu delegací Komise ve třetích zemích nebo interní řešení úkolů zrušených kanceláří technické podpory, a zároveň dodatečné náklady na logistiku a infrastrukturu, jako jsou náklady na odborné vzdělávání, zasedání, služební cesty, IT a telekomunikace a na pronájmy přímo související s tím, že se delegace účastní dočasný personál, který je odměňován z rozpočtových položek tohoto bodu,

— výdajů na krátkodobou technickou pomoc související s dosažením cíle programu (nebo opatření podle tohoto článku, a navíc jakýchkoli dalších nákladů na technickou a administrativní pomoc, kromě úkolů veřejné správy, které Komise provádí na základě jednotlivých smluv o poskytování služeb),

KOMISE

KAPITOLA 22 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZŠÍŘENÍ“ *(pokračování)*

22 01 04 *(pokračování)*

22 01 04 03 *(pokračování)*

— nákladů na dočasný podpůrný personál v ústředí (nezávislí národní odborníci, pomocní pracovníci, zaměstnanci ze zprostředkovatelen práce a dočasný personál), který vykonává úkoly přímo související s dokončením předvstupních programů. Náklady na takové zaměstnance jsou omezeny na 850 000 EUR. Tento odhad je založen na ročních jednotkových nákladech na osobu a rok, přičemž 97 % představují platy příslušných zaměstnanců a 3 % dodatečné náklady na odborné vzdělávání, schůze, mise, IT a telekomunikace těchto zaměstnanců.

Právní základ

Akt o přistoupení, a zejména jeho část 4, hlava 1, článek 33 „Přechodná opatření“.

KOMISE

HLAVA 23

HUMANITÁRNÍ POMOC

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je poskytovat pomoc obětem humanitárních katastrof po celém světě, a to:

— poskytováním pomoci přísně v souladu se zjištěnými humanitárními potřebami,

— kladením většího důrazu na „zapomenuté“ krizové situace, které nebyly kryty jinými dárci,

— zajištěním vyváženějších přídělů finančních prostředků pro jednotlivé příjemce, které budou zohledňovat odlišné úrovně složitosti operací, objektivní potřeby, jež vyplývají ze zeměpisné polohy, a povahu specifických krizových situací,

— kladením zvláštního důrazu na nestálé situace po krizích, kdy mohou být jiní (vnitrostátní) dárci neochotni spolupracovat,

— usilováním o co největší komplementaritu a soudržnost s prioritami jiných důležitých zúčastněných stran,

— zajištěním, že plošné záležitosti (rovnost pohlaví, lidská práva a zdravotně postižení) budou systematicky včleňovány do daných operací.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
23 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNÍ POMOC	24 300 380	24 300 380	– 202 223	– 202 223	24 098 157	24 098 157
23 02	HUMANITÁRNÍ POMOC	489 000 000	490 500 000			489 000 000	490 500 000
23 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	862 500			—	862 500
	Hlava 23 — Celkem	**513 300 380**	**515 662 880**	**– 202 223**	**– 202 223**	**513 098 157**	**515 460 657**

KOMISE

HLAVA 23

HUMANITÁRNÍ POMOC

KAPITOLA 23 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
23 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY HUMANITÁRNÍ POMOC				
23 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Humanitární pomoc***	5	12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
	Článek 23 01 01 — Dílčí součet		12 032 417	– 188 803	11 843 614
23 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Humanitární pomoc – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
23 01 02 01	Externí pracovníci Úřadu pro humanitární pomoc	5	1 134 882	– 13 420	1 121 462
23 01 02 11	Ostatní výdaje Úřadu pro humanitární pomoc na řízení	5	1 387 620 (2)		1 387 620 (2)
	Článek 23 01 02 — Dílčí součet		2 522 502	– 13 420	2 509 082
23 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Humanitární pomoc***	5	3 245 461		3 245 461
	Článek 23 01 03 — Dílčí součet		3 245 461		3 245 461
23 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Humanitární pomoc***				
23 01 04 01	Pomoc, včetně mimořádné potravinové pomoci určené pro obyvatele rozvojových zemí a ostatních třetích zemí postižených katastrofami nebo vážnou krizí – Výdaje na správu a řízení	4	6 500 000		6 500 000
	Článek 23 01 04 — Dílčí součet		6 500 000		6 500 000
	Kapitola 23 01 — Celkem		**24 300 380**	**– 202 223**	**24 098 157**

(1) Položka 21 964 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 3 245 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 23 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „HUMANITÁRNÍ POMOC“ *(pokračování)*

23 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Humanitární pomoc“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
12 032 417 (1)	– 188 803	11 843 614 (1)
(1) Položka 21 964 EUR je součástí článku 31 01 40.		

23 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Humanitární pomoc“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

23 01 02 01 Externí pracovníci Úřadu pro humanitární pomoc

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 134 882	– 13 420	1 121 462

KOMISE

HLAVA 24

BOJ PROTI PODVODŮM

Celkové cíle

Posláním Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) je pomáhat chránit zájmy Evropské unie a bojovat proti podvodům, korupci a jiným protiprávním činnostem včetně pochybení v rámci evropských orgánů. Prováděním tohoto poslání odpovědným, průhledným a nákladově účinným způsobem chce OLAF poskytovat kvalitní služby evropským občanům.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY BOJ PROTI PODVODŮM	49 818 945	49 818 945	– 498 907	– 498 907	49 320 038	49 320 038
24 02	BOJ PROTI PODVODŮM	12 075 000	8 915 000			12 075 000	8 915 000
	Hlava 24 — Celkem	**61 893 945**	**58 733 945**	**– 498 907**	**– 498 907**	**61 395 038**	**58 235 038**

KOMISE

HLAVA 24

BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 24 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
24 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY BOJ PROTI PODVODŮM				
24 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Boj proti podvodům***	5	2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
	Článek 24 01 01 — Dílčí součet		2 103 569	– 33 007	2 070 562
24 01 02	***Výdaje na podporu v oblasti politiky Boj proti podvodům – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
24 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	7 374 (2)		7 374 (2)
	Článek 24 01 02 — Dílčí součet		7 374		7 374
24 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Boj proti podvodům***	5	567 102		567 102
	Článek 24 01 03 — Dílčí součet		567 102		567 102
24 01 06	***Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)***	5	47 140 900	– 465 900	46 675 000
	Článek 24 01 06 — Dílčí součet		47 140 900	– 465 900	46 675 000
	Kapitola 24 01 — Celkem		**49 818 945**	**– 498 907**	**49 320 038**

(1) Položka 3 840 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 563 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 24 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „BOJ PROTI PODVODŮM“ *(pokračování)*

24 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Boj proti podvodům“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 103 569 (1)	– 33 007	2 070 562 (1)
(1) Položka 3 840 EUR je součástí článku 31 01 40.		

Poznámky

Právní základ

Odkazy na související právní akty

24 01 06 Evropský úřad pro boj proti podvodům (OLAF)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
47 140 900	– 465 900	46 675 000

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí nákladů souvisejících s Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF), jehož cílem je boj proti podvodům v interinstitucionálním systému.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 22 000 EUR.

Zvláštní pozornost je také třeba věnovat podvodům s DPH.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 1999/352/ES, ESUO, Euratom ze dne 28. dubna 1999 o zřízení Evropského úřadu pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 20), a zejména článek 4 a čl. 6 odst. 3 uvedeného rozhodnutí.

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 1).

Nařízení Rady (Euratom) č. 1074/1999 ze dne 25. května 1999 o vyšetřování prováděném Evropským úřadem pro boj proti podvodům (OLAF) (Úř. věst. L 136, 31.5.1999, s. 8), a zejména článek 11 uvedeného nařízení.

KOMISE

HLAVA 25

KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

Celkové cíle

Celkovými cíly této oblasti politiky jsou:

— zajišťovat realizaci předních politických zájmů Komise, jak jsou vyjádřeny jejím předsedou,

— zajišťovat strategické plánování a programování a upevňovat soudržnost Komise,

— řídit hladký běh rozhodovacího postupu v kolegiu a poskytovat o něm informace,

— zajišťovat účinnou vnitřní součinnost a vztahy s jinými institucemi,

— napomáhat zjednodušení správy,

— řídit proces „Budoucnost Evropy“,

— podávat zprávy o činnostech Evropské unie,

— ověřovat právní soudržnost a

— hájit stanovisko Komise ve všech soudních sporech, ve kterých bude stranou.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
25 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ	197 570 745	197 570 745	– 2 244 053	– 2 244 053	195 326 692	195 326 692
25 02	VZTAHY S OBČANSKOU SPOLEČNOSTÍ, OTEVŘENOST A INFORMOVANOST	4 800 000	4 800 000			4 800 000	4 800 000
25 03	SPRÁVA VĚCÍ VEŘEJNÝCH A INSTITUCIONÁLNÍ ROZVOJ	9 000 000	7 185 000			9 000 000	7 185 000
	Hlava 25 — Celkem	**211 370 745**	**209 555 745**	**– 2 244 053**	**– 2 244 053**	**209 126 692**	**207 311 692**

KOMISE

HLAVA 25

KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ				
25 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství***				
25 01 01 01	Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství	5	128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
25 01 01 03	Platy, náhrady a požitky funkcionářů orgánů	5	7 505 000	– 133 000	7 372 000
	Článek 25 01 01 — Dílčí součet		136 411 732	– 2 155 696	134 256 036
25 01 02	***Výdaje na podporu oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
25 01 02 01	Externí pracovníci oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství	5	9 533 815	– 88 357	9 445 458
25 01 02 03	Zvláštní poradci	5	300 000		300 000
25 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství	5	8 337 066 (2)		8 337 066 (2)
25 01 02 13	Ostatní výdaje funkcionářů instituce na řízení	5	2 800 000		2 800 000
	Článek 25 01 02 — Dílčí součet		20 970 881	– 88 357	20 882 524
25 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti Koordinace politiky Komise a právní poradenství***	5	34 688 132		34 688 132
	Článek 25 01 03 — Dílčí součet		34 688 132		34 688 132

(1) Položka 235 302 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 33 646 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“
(pokračování)

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 01 07	***Správní podpora právní služby***				
25 01 07 01	Kodifikace práva Společenství	5	1 500 000		1 500 000
	Článek 25 01 07 — Dílčí součet		1 500 000		1 500 000
25 01 08	***Právní poradenství, spory a porušení předpisů***				
25 01 08 01	Náklady na právní porady	5	4 000 000		4 000 000
	Článek 25 01 08 — Dílčí součet		4 000 000		4 000 000
	Kapitola 25 01 — Celkem		**197 570 745**	**– 2 244 053**	**195 326 692**

KOMISE

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“
(pokračování)

25 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

25 01 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
128 906 732 (1)	– 2 022 696	126 884 036 (1)
(1) Položka 235 302 EUR je součástí článku 31 01 40.		

25 01 01 03 Platy, náhrady a požitky funkcionářů orgánů

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 505 000	– 133 000	7 372 000

Poznámky

Bývalé položky 25 01 01 03, 30 01 13 03 (částečně)

Tato částka je určena na pokrytí:

— základní platy členů Komise,

— příspěvky na bydlení členů Komise,

— rodinné přídavky členů Komise, zahrnující:

  — příplatek na domácnost,

  — přídavky na závislé dítě,

  — příspěvek na vzdělání,

  — příspěvky na reprezentaci pro členy Komise,

  — porodné,

  — v případě smrti člena Komise:

    — plný plat zesnulého až do konce třetího měsíce od měsíce smrti,

    — náklady na převoz těla do místa původu zesnulého,

  — náklady na příplatky týkající se služebních požitků a přechodných příplatků,

  — náklady na příplatky týkající se části služebních požitků, které byly převedeny do jiné země než země výkonu zaměstnání,

  — náklady na jakoukoli úpravu platu, přechodných příplatků a penzí schválenou Radou během fiskálního roku.

Tento bod je také určen pro krytí jakýchkoli položek, které mohou být potřebné na pokrytí:

— cestovních výloh členů Komise (včetně jejich rodin) při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z instituce,

— příplatků na zařízení a přesídlení členů Komise při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z instituce,

— náklady na stěhování členů Komise při výkonu jejich povinností nebo při odchodu z instituce.

KOMISE

KAPITOLA 25 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „KOORDINACE POLITIKY KOMISE A PRÁVNÍ PORADENSTVÍ“
(pokračování)

25 01 01 *(pokračování)*

25 01 01 03 *(pokračování)*

Právní základ

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23), a zejména články 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 a 14 uvedeného nařízení.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

25 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

25 01 02 01 Externí pracovníci oblasti „Koordinace politiky Komise a právní poradenství“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 533 815	– 88 357	9 445 458

KOMISE

HLAVA 26

ADMINISTRATIVA

Celkové cíle

Vytvořit moderní správní strukturu založenou na kultuře spočívající ve službě prostřednictvím hlavní zodpovědnosti za většinu otázek spojených s programem Komise pro správní reformu, stanoveným v Bílé knize přijaté 1. března 2000.

Umožnit Komisi, aby splnila své právní a politické závazky a potřeby, pokud jde o jazyky, v nichž musí vypracovávat písemná sdělení.

Zajišťovat vysoce kvalitní tlumočení pro zasedání Evropské komise, Rady, Evropského hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů, Evropské investiční banky a dalších orgánů Evropské unie.

Zajišťovat technickou a logistickou podporu zasedání Evropské komise, organizovat konference a poskytovat s nimi spojené know-how a poradenské služby.

Zajišťovat zveřejňování informací z orgánů Evropské unie.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
26 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATIVA KOMISE	618 019 599	618 019 599	– 4 356 577	– 4 356 577	613 663 022	613 663 022
26 02	MULTIMEDIÁLNÍ PRODUKCE	34 000 000	34 000 000			34 000 000	34 000 000
	Hlava 26 — Celkem	**652 019 599**	**652 019 599**	**– 4 356 577**	**– 4 356 577**	**647 663 022**	**647 663 022**

KOMISE

HLAVA 26

ADMINISTRATIVA

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
26 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ADMINISTRATIVA KOMISE				
26 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Administrativa Komise***	5	154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
	Článek 26 01 01 — Dílčí součet		154 738 563	– 2 428 027	152 310 536
26 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Administrativa Komise – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
26 01 02 01	Výdaje na podporu oblasti politiky Administrativa Komise – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení	5	11 854 830	– 161 428	11 693 402
26 01 02 11	Ostatní výdaje na správu oblasti politiky Administrativa Komise	5	20 623 159 (2)		20 623 159 (2)
	Článek 26 01 02 — Dílčí součet		32 477 989	– 161 428	32 316 561
26 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Administrativa Komise***	5	41 691 454		41 691 454
	Článek 26 01 03 — Dílčí součet		41 691 454		41 691 454
26 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Administrativa Komise***				
26 01 04 01	Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Administrativa Komise	5	2 895 000		2 895 000
	Článek 26 01 04 — Dílčí součet		2 895 000		2 895 000
26 01 07	***Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti***				
26 01 07 01	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	5	400 000		400 000
	Článek 26 01 07 — Dílčí součet		400 000		400 000

(1) Položka 282 456 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 41 104 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
26 01 09	***Administrativní podpora Úřadu pro úřední tisky***				
26 01 09 01	Úřad pro úřední tisky	5	80 978 052	– 655 252	80 322 800
	Článek 26 01 09 — Dílčí součet		80 978 052	– 655 252	80 322 800
26 01 10	***Konsolidace práva Společenství***				
26 01 10 01	Konsolidace práva Společenství	5	3 000 000		3 000 000
	Článek 26 01 10 — Dílčí součet		3 000 000		3 000 000
26 01 11	***Úřední věstník (řada L a C)***				
26 01 11 01	Úřední věstník	5	24 400 000		24 400 000
	Článek 26 01 11 — Dílčí součet		24 400 000		24 400 000
26 01 20	***Evropský úřad pro výběr personálu***	5	25 121 640	– 80 000	25 041 640
	Článek 26 01 20 — Dílčí součet		25 121 640	– 80 000	25 041 640
26 01 21	***Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků***	5	30 442 870	– 347 870	30 095 000
	Článek 26 01 21 — Dílčí součet		30 442 870	– 347 870	30 095 000
26 01 22	***Úřad pro infrastrukturu a logistiku (Brusel)***	5	56 135 834	– 513 000	55 622 834
	Článek 26 01 22 — Dílčí součet		56 135 834	– 513 000	55 622 834
26 01 23	***Úřad pro infrastrukturu a logistiku (Lucemburk)***	5	22 575 397	– 171 000	22 404 397
	Článek 26 01 23 — Dílčí součet		22 575 397	– 171 000	22 404 397
26 01 49	***Automaticky přenesené rozpočtové položky na správu za rok 2004***	5	—		—
	Článek 26 01 49 — Dílčí součet		—		—

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
26 01 50	***Personální politika a řízení***				
26 01 50 01	Lékařská služba	5	5 038 000		5 038 000
26 01 50 02	Výdaje spojené s výběrovým řízením, výběrem a přijímáním do zaměstnání	5	2 545 000		2 545 000
26 01 50 04	Interinstitucionální spolupráce v sociální oblasti	5	7 654 800		7 654 800
26 01 50 05	Pomoc obětem nehod v odvětví uhlí a oceli a náhrady sirotkům	3	p.m.		p.m.
26 01 50 06	Úředníci orgánu dočasně přidělení do státních služeb jednotlivých států, k mezinárodním organizacím nebo veřejným či soukromým orgánům nebo podnikům	5	800 000		800 000
26 01 50 07	Odškodné	5	125 000		125 000
26 01 50 11	Evropské školy: Lucemburk I	5	20 283 436		20 283 436
26 01 50 12	Evropské školy: Brusel I (Uccle)	5	18 698 047		18 698 047
26 01 50 13	Evropské školy: Brusel II (Woluwe)	5	18 009 579		18 009 579
26 01 50 14	Evropské školy: Brusel III (Ixelles)	5	17 314 773		17 314 773
26 01 50 15	Evropské školy: Mnichov (Německo)	5	920 837		920 837
26 01 50 16	Evropské školy: Varese (Itálie)	5	7 718 812		7 718 812
26 01 50 17	Evropské školy: Karlsruhe (Německo)	5	3 168 188		3 168 188
26 01 50 18	Evropské školy: Culham (Spojené království)	5	5 662 274		5 662 274
26 01 50 19	Evropské školy: Bergen (Nizozemsko)	5	6 011 089		6 011 089
26 01 50 20	Evropské školy: Mol (Belgie)	5	6 288 313		6 288 313
26 01 50 21	Evropské školy: Alicante (Španělsko)	5	5 959 779		5 959 779
26 01 50 22	Evropské školy: Frankfurt nad Mohanem (Německo)	5	5 314 347		5 314 347
26 01 50 23	Evropské školy: Úřad zástupce Rady guvernérů (Brusel)	5	7 192 497		7 192 497
26 01 50 24	Evropské školy: Lucemburk II	5	4 458 029		4 458 029
	Článek 26 01 50 — Dílčí součet		143 162 800		143 162 800
	Kapitola 26 01 — Celkem		**618 019 599**	**– 4 356 577**	**613 663 022**

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ *(pokračování)*

26 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Administrativa Komise“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
154 738 563 (1)	– 2 428 027	152 310 536 (1)
(1) Položka 282 456 EUR je součástí článku 31 01 40.		

26 01 02 Výdaje na podporu oblasti politiky „Administrativa Komise“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

26 01 02 01 Výdaje na podporu oblasti politiky „Administrativa Komise“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
11 854 830	– 161 428	11 693 402

26 01 09 Administrativní podpora Úřadu pro úřední tisky

26 01 09 01 Úřad pro úřední tisky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
80 978 052	– 655 252	80 322 800

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro úřední tisky, které jsou přesně popsány v příloze II to této části výkazů výdajů tohoto oddílu.

Na základě odhadu provozního účetnictví jsou náklady na služby, které budou prováděny, pro každou instituci odhadnuty následovně:

Parlament	8 739 121
Rada	5 574 402
Komise	53 776 115
Soudní dvůr	10 650 803
Účetní dvůr	586 356
Evropský hospodářský a sociální výbor	401 614
Výbor regionů	594 389
Celkem	80 322 800

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 11 160 700 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí 69/13/Euratom, ESUO, EHS ze dne 16. ledna 1969 o zřízení Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 13, 18.1.1969, s. 19), a zejména články 5 a 7 uvedeného rozhodnutí.

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru a Výboru regionů 2000/459/ES, ESUO, Euratom ze dne 20. července 2000 o organizaci a způsobu práce Úřadu pro úřední tisky Evropských společenství (Úř. věst. L 183, 22.7.2000, s. 12).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1), a zejména články 171 až 175 uvedeného nařízení.

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ *(pokračování)*

26 01 20 Evropský úřad pro výběr personálu

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 121 640	– 80 000	25 041 640

Poznámky

Výše uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Evropský úřad pro výběr personálu, které jsou přesně uvedeny v příloze IV této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Právní základ

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady, Komise, Soudního dvora, Účetního dvora, Hospodářského a sociálního výboru, Výboru regionů a veřejného ochránce práv 2002/620/ES ze dne 25. července 2002 o zřízení Úřadu pro výběr personálu Evropských společenství (Úř. věst. L 197, 26.7.2002, s. 53).

26 01 21 Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 442 870	– 347 870	30 095 000

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro správu a výplatu individuálních nároků, které jsou přesně uvedeny v příloze V této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 780 000 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 2003/523/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro správu a vyplácení individuálních nároků (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 30).

26 01 22 Úřad pro infrastrukturu a logistiku (Brusel)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
56 135 834	– 513 000	55 622 834

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu, které jsou přesně uvedeny v příloze VI této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 340 000 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 2003/523/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro infrastrukturu a logistiku v Bruselu (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 35).

KOMISE

KAPITOLA 26 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ADMINISTRATIVA KOMISE“ *(pokračování)*

26 01 23 Úřad pro infrastrukturu a logistiku (Lucemburk)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
22 575 397	– 171 000	22 404 397

Poznámky

Uvedená částka odpovídá rozpočtovým položkám pro Úřad pro infrastrukturu a logistiku v Lucembursku, které jsou přesně uvedeny v příloze VII této části výkazu výdajů tohoto oddílu.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 3 000 EUR.

Právní základ

Rozhodnutí Komise 2003/524/ES ze dne 6. listopadu 2002 o zřízení Úřadu pro infrastrukturu a logistiku v Lucemburku (Úř. věst. L 183, 22.7.2003, s. 40).

KOMISE

HLAVA 27

ROZPOČET

Celkové cíle

Činnosti v této oblasti politiky jsou založeny na pěti následujících základních principech:

— získávat od rozpočtových orgánů (Evropský parlament a Rada) nezbytné prostředky na provádění politik Evropské unie,

— řídit právní rámec rozpočtu,

— realizovat rozpočet v mezích příjmů a výdajů a dodržovat přitom právní rámec,

— vypracovávat roční účetnictví institucí a podávat zprávy o provádění rozpočtu,

— prostřednictvím poradenství a školení a stanovením kontrolních a řídících nástrojů přispívat k prosazování řádného hospodaření s finančními prostředky v odděleních Komise.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
27 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZPOČET	81 294 578	81 294 578	– 663 218	– 663 218	80 631 360	80 631 360
27 02	REALIZACE, KONTROLA A SCHVÁLENÍ PLNĚNÍ ROZPOČTU	1 304 988 996	1 304 988 996			1 304 988 996	1 304 988 996
	Hlava 27 — Celkem	**1 386 283 574**	**1 386 283 574**	**– 663 218**	**– 663 218**	**1 385 620 356**	**1 385 620 356**

KOMISE

HLAVA 27

ROZPOČET

KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
27 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY ROZPOČET				
27 01 01	***výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Rozpočet***	5	40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
	Článek 27 01 01 — Dílčí součet		40 220 247	– 631 102	39 589 145
27 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Rozpočet – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
27 01 02 01	Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet	5	4 973 663	– 32 116	4 941 547
27 01 02 09	Externí pracovníci – Nedecentralizované řízení	5	2 255 504		2 255 504
27 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení generálního ředitelství pro rozpočet	5	6 452 629 (2)		6 452 629 (2)
27 01 02 19	Ostatní výdaje na řízení – Nedecentralizované řízení	5	14 512 648		14 512 648
	Článek 27 01 02 — Dílčí součet		28 194 444	– 32 116	28 162 328
27 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Rozpočet***	5	10 829 887		10 829 887
	Článek 27 01 03 — Dílčí součet		10 829 887		10 829 887
27 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Rozpočet***	5	280 000		280 000
	Článek 27 01 04 — Dílčí součet		280 000		280 000

(1) Položka 73 417 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 10 592 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
27 01 12	***Účetnictví***				
27 01 12 01	Finanční náklady	5	1 770 000		1 770 000
	Článek 27 01 12 — Dílčí součet		1 770 000		1 770 000
	Kapitola 27 01 — Celkem		**81 294 578**	**– 663 218**	**80 631 360**

KOMISE

KAPITOLA 27 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „ROZPOČET“ *(pokračování)*

27 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Rozpočet“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
40 220 247 (1)	– 631 102	39 589 145 (1)
(1) Položka 73 417 EUR je součástí článku 31 01 40.		

27 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Rozpočet“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

27 01 02 01 Externí pracovníci generálního ředitelství pro rozpočet

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 973 663	– 32 116	4 941 547

KOMISE

HLAVA 28

AUDIT

Celkové cíle

Cílem této oblasti politiky je přispívat k účinnému a důslednému provádění všech činností Komise poskytováním nezávislého, účinného a objektivního ručení a poradenství. To bude zahrnovat provádění auditů vnitřních kontrolních systémů v rámci Evropské komise s cílem posoudit jejich účinnost a dále v obecnějším měřítku výkony oddělení Komise při provádění politik, programů a činností pro soustavné zlepšování. Rovněž bude napomáhat Komisi a jejím oddělením, a to prostřednictvím stanovisek, poradenství a doporučení, jimiž má být dosaženo kontroly rizik, zabezpečení aktiv, dodržování předpisů, přesného a spolehlivého účetnictví a správy informací, kvalitní vnitřní kontroly a účinných a důsledných operací. Tyto cíle vycházejí z úkolů popsaných ve finančním nařízení, jsou s ním ve shodě a jsou prováděny v souladu s příslušnými mezinárodními normami, tedy normami Institutu interních auditorů (IIA).

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
28 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY AUDIT	10 729 106	– 126 636	10 602 470
28 AWBL-01	SPRÁVNÍ PODPORA A KOORDINACE INTERNÍHO AUDITU			
28 AWBL-02	INTERNÍ AUDIT			
28 AWBL-03	POLITICKÁ STRATEGIE A KOORDINACE INTERNÍHO AUDITU			
	Hlava 28 — Celkem	**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

KOMISE

HLAVA 28

AUDIT

KAPITOLA 28 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „AUDIT“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
28 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY AUDIT				
28 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Audit***	5	7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
	Článek 28 01 01 — Dílčí součet		7 152 136	– 112 225	7 039 911
28 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Audit – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
28 01 02 01	Externí pracovníci oblasti politiky Audit	5	1 023 494	– 14 411	1 009 083
28 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení v oblasti politiky Audit	5	631 881 (2)		631 881 (2)
	Článek 28 01 02 — Dílčí součet		1 655 375	– 14 411	1 640 964
28 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Audit***	5	1 921 595		1 921 595
	Článek 28 01 03 — Dílčí součet		1 921 595		1 921 595
	Kapitola 28 01 — Celkem		**10 729 106**	**– 126 636**	**10 602 470**

(1) Položka 13 055 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 1 825 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 28 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „AUDIT“ *(pokračování)*

28 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Audit“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 152 136 (1)	– 112 225	7 039 911 (1)
(1) Položka 13 055 EUR je součástí článku 31 01 40.		

28 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Audit“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

28 01 02 01 Externí pracovníci oblasti politiky „Audit“

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 023 494	– 14 411	1 009 083

KOMISE

HLAVA 29

STATISTIKA

Celkové cíle

Tato oblast včleňuje navrhované činnosti do rámcového statistického programu pro roky 2003 až 2007. Tři priority jsou definovány takto:

— rozšíření,

— hospodářská a měnová unie,

— konkurenceschopnost, udržitelný rozvoj a sociální agenda.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005		Opravný rozpočet č. 2		Nová částka	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
29 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY STATISTIKA	82 938 498	82 938 498	– 859 923	– 859 923	82 078 575	82 078 575
29 02	SESTAVOVÁNÍ STATISTICKÝCH ÚDAJŮ	49 218 000	44 000 000			49 218 000	44 000 000
29 49	VÝDAJE PŘIDĚLENÉ NA SPRÁVU A ŘÍZENÍ PROGRAMŮ PODLE PŘEDCHOZÍHO FINANČNÍHO NAŘÍZENÍ	—	p.m.			—	p.m.
29 50	PROSTŘEDEK NA REALIZACI AKCÍ V OBLASTI STATISTIK	—	p.m.			—	p.m.
	Hlava 29 — Celkem	**132 156 498**	**126 938 498**	**– 859 923**	**– 859 923**	**131 296 575**	**126 078 575**

KOMISE

HLAVA 29

STATISTIKA

KAPITOLA 29 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
29 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY STATISTIKA				
29 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky Statistika***	5	52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
	Článek 29 01 01 — Dílčí součet		52 000 235	– 815 944	51 184 291
29 01 02	***Výdaje na podporu oblasti politiky Statistika – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
29 01 02 01	Externí pracovníci	5	6 164 907	– 43 979	6 120 928
29 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení	5	6 041 320 (2)		6 041 320 (2)
	Článek 29 01 02 — Dílčí součet		12 206 227	– 43 979	12 162 248
29 01 03	***Budovy a související výdaje v oblasti politiky Statistika***	5	14 022 036		14 022 036
	Článek 29 01 03 — Dílčí součet		14 022 036		14 022 036
29 01 04	***Výdaje na podporu činností v oblasti politiky Statistika***				
29 01 04 01	Informační politika v oblasti statistiky – Výdaje na správu a řízení	3	4 110 000		4 110 000
29 01 04 02	Statistické sítě uvnitř Společenství (Edicom) – Výdaje na správu a řízení	3	600 000		600 000
	Článek 29 01 04 — Dílčí součet		4 710 000		4 710 000
	Kapitola 29 01 — Celkem		**82 938 498**	**– 859 923**	**82 078 575**

(1) Položka 94 920 EUR je součástí článku 31 01 40.
(2) Položka 13 972 EUR je součástí článku 31 01 40.

KOMISE

KAPITOLA 29 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „STATISTIKA“ *(pokračování)*

29 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v činné službě v oblasti politiky „Statistika“***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
52 000 235 (1)	– 815 944	51 184 291 (1)
(1) Položka 94 920 EUR je součástí článku 31 01 40.		

29 01 02 ***Výdaje na podporu oblasti politiky „Statistika“ – externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***

29 01 02 01 Externí pracovníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
6 164 907	– 43 979	6 120 928

KOMISE

HLAVA 30

DŮCHODY

Celkové cíle

Velmi kvalitně plnit regulační úkoly a úkoly týkající se podpory a služeb pro úředníky Komise a jiných institucí, kteří jsou v důchodu.

Přispívat k úspěchu správní reformy Komise zlepšováním povahy regulačních, podpůrných a služebních úkolů a zlepšováním způsobu, jakým jsou tyto úkoly plněny.

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE	914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	Hlava 30 — Celkem	**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISE

HLAVA 30

DŮCHODY

KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE				
30 01 13	***Důchody***				
30 01 13 01	Dočasné náhrady	5	1 755 000		1 755 000
30 01 13 02	Důchody bývalých členů a pozůstalých závislých osob	5	3 889 000		3 889 000
30 01 13 03	Úpravy plateb	5	860 000		860 000
30 01 13 04	Náhrady pro pracovníky přeřazené do neaktivního postavení, do důchodu v zájmu oddělení nebo propuštěné	5	37 924 000	– 702 000	37 222 000
30 01 13 05	Zdravotní pojištění	5	1 323 000		1 323 000
30 01 13 06	Úpravy různých náhrad	5	3 290 000		3 290 000
30 01 13 07	Důchody a odchodné	5	775 107 000	– 14 495 000	760 612 000
30 01 13 09	Zdravotní pojištění	5	26 185 000		26 185 000
30 01 13 11	Úpravy důchodů a různých náhrad	5	64 635 000		64 635 000
	Článek 30 01 13 — Dílčí součet		914 968 000	– 15 197 000	899 771 000
	Kapitola 30 01 — Celkem		**914 968 000**	**– 15 197 000**	**899 771 000**

KOMISE

KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ *(pokračování)*

30 01 13 Důchody

30 01 13 04 Náhrady pro pracovníky přeřazené do neaktivního postavení, do důchodu v zájmu oddělení nebo propuštěné

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
37 924 000	– 702 000	37 222 000

Poznámky

Tato rozpočtová položka je určena na pokrytí příspěvků pro úředníky:

— přidělené do postavení mimo službu v důsledku snížení počtu míst v instituci,

— v pozici A 1 nebo A 2, kteří odstoupili z funkce v zájmu služby.

Pokrývá také výdaje vznikající na základě použití nařízení Rady o zvláštních nebo přechodných opatřeních pro ukončení služby úředníků nebo dočasného personálu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS) č. 1857/89 ze dne 21. června 1989, kterým se zavádějí zvláštní a dočasná opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství (Úř. věst. L 181, 28.6.1989, s. 2).

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1746/2002 ze dne 30. září 2002, kterým se v souvislosti s reformou Komise zavádí zvláštní opatření týkající se definitivního skončení služebního poměru úředníků Evropských společenství jmenovaných na stálé pracovní místo v Komisi Evropských společenství (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 1).

30 01 13 07 Důchody a odchodné

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
775 107 000	– 14 495 000	760 612 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí:

— starobních důchodů úředníků a dočasného personálu institucí Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,

— invalidních důchodů úředníků a dočasného personálu institucí Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,

— vdovských a sirotčích důchody rodinným příslušníkům bývalých úředníků a dočasného personálu institucí Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,

— zvláštních odměn (odchodného) úředníků a dočasného personálu institucí Evropských společenství, včetně těch, které jsou placené z rozpočtových položek na výzkum a technologický rozvoj,

KOMISE

KAPITOLA 30 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE V OBLASTI POLITIKY „DŮCHODY A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE“ *(pokračování)*

30 01 13 *(pokračování)*

30 01 13 07 *(pokračování)*

— plateb matematicky vypočtených ekvivalentů starobních důchodů,

— plateb (penzijních prémií) pozůstalým bývalých vyhnanců nebo příslušníků Hnutí odporu, kteří byli internování.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE

ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	3 023 366	– 670 366	2 353 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ	2 536 978	255 022	2 792 000
	Hlava 4 — Celkem	**5 560 344**	**– 415 344**	**5 145 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***	2 648 708	– 568 708	2 080 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	2 648 708	– 568 708	2 080 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	374 658	– 101 658	273 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	374 658	– 101 658	273 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**3 023 366**	**– 670 366**	**2 353 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA 40 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 648 708	– 568 708	2 080 000

Poznámky

Tyto příjmy zahrnují celý výnos daně z mezd, platů a přídavků úředníků a jiných zaměstnanců odečítané každý měsíc z platů pracovníků Úřadu pro úřední tisky.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uložení daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

403 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tyto příjmy zahrnují celý výnos dočasného příspěvku z odměny úředníků a jiných zaměstnanců v aktivní službě odečítané každý měsíc z platů pracovníků Úřadu pro úřední tisky.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
374 658	– 101 658	273 000

Poznámky

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	2 536 978	255 022	2 792 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	2 536 978	255 022	2 792 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**2 536 978**	**255 022**	**2 792 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 536 978	255 022	2 792 000

Poznámky

Předchozí článek 401

Tyto příjmy zahrnují celý výnos příspěvků pracovníků Úřadu pro úřední tisky odečítaných každý měsíc z platů v rámci služebního řádu úředníků Evropských společenství za financování plánu důchodového zabezpečení.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A2	**ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY**	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**
	Výdaje — Celkem	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

HLAVA A2

ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A2 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	67 327 952	– 655 252	66 672 700
A2 02	SPECIFICKÉ ČINNOSTI	13 650 100		13 650 100
A2 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A2 — Celkem	**80 978 052**	**– 655 252**	**80 322 800**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

HLAVA A2

ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A2 01	ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE				
A2 01 01	VÝDAJE SPOJENÉ SE ZAMĚSTNANCI V AKTIVNÍM ZAMĚSTNÁNÍ		45 623 652	– 655 252	44 968 400
	Článek A2 01 01 — Dílčí součet		**45 623 652**	**– 655 252**	**44 968 400**
A2 01 02	EXTERNÍ PRACOVNÍCI A OSTATNÍ VÝDAJE NA ŘÍZENÍ				
A2 01 02 01	***Externí pracovníci***		4 638 600		4 638 600
A2 01 02 11	***Ostatní výdaje na řízení***		693 800		693 800
	Článek A2 01 02 — Dílčí součet		**5 332 400**		**5 332 400**
A2 01 03	VÝDAJE NA NEMOVITOSTI A SOUVISEJÍCÍ VÝDAJE		15 872 000		15 872 000
	Článek A2 01 03 — Dílčí součet		**15 872 000**		**15 872 000**
A2 01 08	SOUDNÍ VÝLOHY		1 000		1 000
	Článek A2 01 08 — Dílčí součet		**1 000**		**1 000**
A2 01 12	BANKOVNÍ POPLATKY		p.m.		p.m.
	Článek A2 01 12 — Dílčí součet		**p.m.**		**p.m.**
A2 01 50	ZAMĚSTNANECKÁ POLITIKA A ŘÍZENÍ PERSONÁLU		447 700		447 700
	Článek A2 01 50 — Dílčí součet		**447 700**		**447 700**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A2 01 51	POLITIKA A ŘÍZENÍ INFRASTRUKTURY		19 200		19 200
	Článek A2 01 51 — Dílčí součet		**19 200**		**19 200**
A2 01 60	NÁKLADY NA DOKUMENTACI A KNIHOVNU		32 000		32 000
	Článek A2 01 60 — Dílčí součet		**32 000**		**32 000**
	Kapitola A2 01 — Celkem		**67 327 952**	**– 655 252**	**66 672 700**

KOMISE
ÚŘAD PRO ÚŘEDNÍ TISKY

KAPITOLA A2 01 — ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

01 01 ***Výdaje spojené se zaměstnanci v aktivním zaměstnání***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
45 623 652	– 655 252	44 968 400

Poznámky

Bývalá položka A2 01 01 01

Tato částka je vyčleněna na financování – s ohledem na úředníky a dočasné zaměstnance, kteří zastávají funkce v plánu pracovních míst:

— výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby instituce na vznik a zachování penzijních práv těchto pracovníků v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovních nákladů souvisejících s nástupem do služby, ukončením služby nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— příspěvků na zařízení a znovuusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby u instituce a usazení se na jiném místě,

— výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služby či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby a usazení se na jiném místě,

— nákladů na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 100 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	2 660 000	– 65 000	2 595 000
4 1	PŘÍSPĚVKY NA SYSTÉM DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Hlava 4 — Celkem	**4 745 000**	**– 118 000**	**4 627 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***	2 532 000	– 61 000	2 471 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	2 532 000	– 61 000	2 471 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	128 000	– 4 000	124 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	128 000	– 4 000	124 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**2 660 000**	**– 65 000**	**2 595 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 40 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 532 000	– 61 000	2 471 000

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a příspěvků úředníků a dalších zaměstnanců odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

403 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména jeho článek 66a.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
128 000	– 4 000	124 000

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY NA SYSTÉM DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY NA SYSTÉM DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ			
4 1 0	***Příspěvky personálu na systém důchodového zabezpečení***	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	2 085 000	– 53 000	2 032 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**2 085 000**	**– 53 000**	**2 032 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY NA SYSTÉM DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky personálu na systém důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 085 000	– 53 000	2 032 000

Poznámky

Předchozí článek 401

Tento příjem zahrnuje všechny příspěvky odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Evropského úřadu pro boj proti podvodům v souladu s čl. 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství, použité na financování důchodového zabezpečení.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A3	**EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM (OLAF) – SPRÁVNÍ VÝDAJE ÚŘADU PRO BOJ PROTI PODVODŮM**	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**
	Výdaje — Celkem	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

HLAVA A3

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM (OLAF) — SPRÁVNÍ VÝDAJE ÚŘADU PRO BOJ PROTI PODVODŮM

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A3 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE	45 240 900	– 465 900	44 775 000
A3 02	FINANCOVÁNÍ OPATŘENÍ BOJE PROTI PODVODŮM	1 700 000		1 700 000
A3 03	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S MANDÁTEM ČLENŮ DOZORČÍHO VÝBORU	200 000		200 000
A3 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A3 — Celkem	**47 140 900**	**– 465 900**	**46 675 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

HLAVA A3

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM (OLAF) — SPRÁVNÍ VÝDAJE ÚŘADU PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A3 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE				
A3 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání***		30 442 900	– 465 900	29 977 000
	Článek A3 01 01 — Dílčí součet		30 442 900	– 465 900	29 977 000
A3 01 02	***Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
A3 01 02 01	Externí pracovníci		2 814 000		2 814 000
A3 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení		2 171 000		2 171 000
	Článek A3 01 02 — Dílčí součet		4 985 000		4 985 000
A3 01 03	***Budovy a související výdaje***		9 803 000		9 803 000
	Článek A3 01 03 — Dílčí součet		9 803 000		9 803 000
A3 01 08	***Náklady na právní porady***		p.m.		p.m.
	Článek A3 01 08 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A3 01 12	***Finanční náklady***		p.m.		p.m.
	Článek A3 01 12 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A3 01 50	***Personální politika a řízení***		p.m.		p.m.
	Článek A3 01 50 — Dílčí součet		p.m.		p.m.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A3 01 51	***Politika a řízení v oblasti infrastruktury***		p.m.		p.m.
	Článek A3 01 51 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A3 01 60	***Výdaje na dokumentaci a knihovny***		10 000		10 000
	Článek A3 01 60 — Dílčí součet		10 000		10 000
	Kapitola A3 01 — Celkem		**45 240 900**	**– 465 900**	**44 775 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO BOJ PROTI PODVODŮM

KAPITOLA A3 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

A3 01 01 ***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
30 442 900	– 465 900	29 977 000

Poznámky

Původní položka A3 01 01 01

Tata účelově vázaná částka je určena úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo v plánu pracovních míst, na úhradu:

— výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby instituce na vznik a zachování penzijních práv těchto pracovníků v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— cestovních nákladů souvisejících s nástupem do funkce, ukončením funkce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— příspěvků na zařízení a znovuusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do funkce či při převedení na nové místo zaměstnání, a na ukončení funkce a usazení se na jiném místě,

— výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do funkce či při převedení na nové místo zaměstnání, a na ukončení funkce a usazení se na jiném místě,

— nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a nákladů na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— nákladů na vyplacení veškerých odměn schválených Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 4 624 664 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	267 000	– 3 000	264 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	255 000	– 4 000	251 000
	Hlava 4 — Celkem	**522 000**	**– 7 000**	**515 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců***	266 000	– 3 000	263 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	266 000	– 3 000	263 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	1 000		1 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	1 000		1 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**267 000**	**– 3 000**	**264 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
266 000	– 3 000	263 000

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a příspěvků úředníků a dalších zaměstnanců odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

4 0 3 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z dočasných příspěvků z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání odečítané od platů zaměstnanců Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

4 0 4 ***Výnos ze zvláštní daně uložené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 000		1 000

Poznámky

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	255 000	– 4 000	251 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	255 000	– 4 000	251 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**255 000**	**– 4 000**	**251 000**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
255 000	– 4 000	251 000

Poznámky

Předchozí článek 401

Tento příjem zahrnuje všechny příspěvky odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Úřadu v souladu se služebním řádem úředníků Evropských společenství, použité na financování systému důchodového zabezpečení.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A4	**EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU**	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**
	Výdaje — Celkem	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

HLAVA A4

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A4 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE	14 793 800	– 80 000	14 713 800
A4 02	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE, INTERINSTITUCIONÁLNÍ SLUŽBY A ČINNOSTI	6 994 840		6 994 840
A4 03	SPOLUPRÁCE MEZI INSTITUCEMI V OBLASTI VZDĚLÁVÁNÍ	3 333 000		3 333 000
A4 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A4 — Celkem	**25 121 640**	**– 80 000**	**25 041 640**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

HLAVA A4

EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A4 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE				
A4 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání***		7 280 700	– 80 000	7 200 700
	Článek A4 01 01 — Dílčí součet		7 280 700	– 80 000	7 200 700
A4 01 02	***Externí pracovníci a další výdaje na řízení***				
A4 01 02 01	Externí pracovníci		1 747 300		1 747 300
A4 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení		1 707 000		1 707 000
	Článek A4 01 02 — Dílčí součet		3 454 300		3 454 300
A4 01 03	***Budovy a související výdaje***		4 018 800		4 018 800
	Článek A4 01 03 — Dílčí součet		4 018 800		4 018 800
A4 01 08	***Náklady na právní porady***		p.m.		p.m.
	Článek A4 01 08 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A4 01 12	***Finanční náklady***		p.m.		p.m.
	Článek A4 01 12 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A4 01 50	***Personální politika a řízení***		p.m.		p.m.
	Článek A4 01 50 — Dílčí součet		p.m.		p.m.

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A4 01 51	***Politika a řízení v oblasti infrastruktury***		p.m.		p.m.
	Článek A4 01 51 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A4 01 60	***Knihovní fondy, nákup knih***		40 000		40 000
	Článek A4 01 60 — Dílčí součet		40 000		40 000
	Kapitola A4 01 — Celkem		**14 793 800**	**– 80 000**	**14 713 800**

KOMISE
EVROPSKÝ ÚŘAD PRO VÝBĚR PERSONÁLU

KAPITOLA A4 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

A4 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 280 700	– 80 000	7 200 700

Poznámky

Původní položka A4 01 01 01

Tato účelově vázaná částka je určena na úhradu úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo v plánu pracovních míst:

— výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovních nákladů souvisejících s nástupem do funkce, ukončením funkce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— příspěvků na zařízení a znovuusídlení splatných úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří musí při vykonávání služebních povinností změnit bydliště, přestěhovat se do zaměstnání v novém místě a nakonec i opustit službu a usídlit se jinde,

— výdajů na stěhování splatné úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří musí při vykonávání služebních povinností změnit bydliště, přestěhovat se do zaměstnání v novém místě a nakonec i opustit službu a usídlit se jinde,

— nákladů na jakoukoli úpravu platů schválenou Radou během rozpočtového roku,

— paušálních hodinových příspěvků a plateb za práci přesčas úředníků a pomocných zaměstnanců v kategoriích C a D a místních zaměstnanců, kterým nelze v souladu se stanovenými postupy poskytnout náhradní volno,

— denních cestovních náhrad pro úředníky a dočasné zaměstnance, kteří prokáží, že musí změnit místo bydliště při převzetí povinností nebo při přemístění na nové místo zaměstnání,

— dalších výdajů vyplývající z dočasného přeložení úředníků Společenství na zaplacení příspěvků a náhradu výdajů, které dočasným přeložením vznikají. Mají také pokrývat náklady na speciální vzdělávací programy úřadů a orgánů ve členských státech a nečlenských státech.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	794 000	– 16 000	778 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ	827 000	– 20 000	807 000
	Hlava 4 — Celkem	**1 621 000**	**– 36 000**	**1 585 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***	780 000	– 15 000	765 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	780 000	– 15 000	765 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	14 000	– 1 000	13 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	14 000	– 1 000	13 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**794 000**	**– 16 000**	**778 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA 40 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
780 000	– 15 000	765 000

Poznámky

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy daní z platů, mezd a dávek úředníků a ostatních pracovníků odečtených měsíčně z platů personálu úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

403 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy dočasného příspěvku z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců odečtených měsíčně z platů personálu Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
14 000	– 1 000	13 000

Poznámky

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	827 000	– 20 000	807 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	827 000	– 20 000	807 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**827 000**	**– 20 000**	**807 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
827 000	– 20 000	807 000

Poznámky

Předchozí článek 401

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky odečtených měsíčně z platů personálu Úřadu v souladu s článkem 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství, které se použijí k financování důchodového zabezpečení.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A5	**ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK**	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**
	Výdaje — Celkem	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

HLAVA A5

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A5 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE	30 442 870	– 347 870	30 095 000
A5 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A5 — Celkem	**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

HLAVA A5

ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A5 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE				
A5 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání***		18 625 870	– 347 870	18 278 000
	Článek A5 01 01 — Dílčí součet		18 625 870	– 347 870	18 278 000
A5 01 02	***Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
A5 01 02 01	Externí pracovníci		4 106 000		4 106 000
A5 01 02 11	Další výdaje na řízení		288 000		288 000
	Článek A5 01 02 — Dílčí součet		4 394 000		4 394 000
A5 01 03	***Budovy a související výdaje***		7 423 000		7 423 000
	Článek A5 01 03 — Dílčí součet		7 423 000		7 423 000
A5 01 08	***Náklady na právní porady***		p.m.		p.m.
	Článek A5 01 08 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A5 01 12	***Finanční náklady***		p.m.		p.m.
	Článek A5 01 12 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A5 01 50	***Personální politika a řízení***		p.m.		p.m.
	Článek A5 01 50 — Dílčí součet		p.m.		p.m.

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A5 01 51	***Politika a řízení v oblasti infrastruktury***		p.m.		p.m.
	Článek A5 01 51 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A5 01 60	***Výdaje na dokumentaci a knihovny***		p.m.		p.m.
	Článek A5 01 60 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
	Kapitola A5 01 — Celkem		**30 442 870**	**– 347 870**	**30 095 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO SPRÁVU A VÝPLATU INDIVIDUÁLNÍCH POHLEDÁVEK

KAPITOLA A5 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

A5 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 625 870	– 347 870	18 278 000

Poznámky

Bývalá položka A5 01 01 01

Tato částka je učena na pokrytí následujících položek pro úředníky a dočasný personál zastávající místo uvedené v plánu pracovních míst:

— výplaty, dávky a platby související s výplatou,

— nemocenské pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,

— různé dávky a příspěvky,

— náklady na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a přechodným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovní náklady související s nástupem do funkce, ukončením funkce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— dávky související s nástupem do funkce a přesídlením splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu služby, s přesunem na nové místo zaměstnání a s konečným ukončením funkce a přemístěním na jiné místo,

— výdaje na přestěhování, splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu do služby, na přesun na nové místo zaměstnání a na ukončení funkce a přemístění na jiné místo,

— náklady na vyplacení veškerých odměn schválené Radou během rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	1 002 000	– 17 000	985 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Hlava 4 — Celkem	**2 068 000**	**– 40 000**	**2 028 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***	1 000 000	– 17 000	983 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	1 000 000	– 17 000	983 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	2 000		2 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	2 000		2 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**1 002 000**	**– 17 000**	**985 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA 40 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních pracovníků***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 000 000	– 17 000	983 000

Poznámky

Tento příjem zahrnuje všechny výnosy z daně z platů, mezd a příspěvků úředníků a dalších zaměstnanců odečítané měsíčně od platů zaměstnanců Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a uvedeného řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu.

403 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tento příjem zahrnuje veškeré výnosy z dočasného příspěvku z odměn úředníků a ostatních zaměstnanců odečítané měsíčně z platů personálu Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a uvedeného řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 000		2 000

Poznámky

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a uvedeného řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	1 066 000	– 23 000	1 043 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**1 066 000**	**– 23 000**	**1 043 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMŮ DŮCHODOVÉHO ZABEZPEČENÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 066 000	– 23 000	1 043 000

Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky odečítané měsíčně z platů personálu Úřadu v souladu s článkem 83 odst. 2 služebního řádu úředníků Evropských společenství a používané k financování systému důchodnového zabezpečení.

Odkazy na související právní akty

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst.2 uvedeného řádu.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A6	**ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU**	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**
	Výdaje — Celkem	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

HLAVA A6

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A6 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE	56 135 834	– 513 000	55 622 834
A6 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A6 — Celkem	**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

HLAVA A6

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A6 01	SPRÁVNÍ VÝDAJE				
A6 01 01	***Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání***		31 667 000	– 513 000	31 154 000
	Článek A6 01 01 — Dílčí součet		31 667 000	– 513 000	31 154 000
A6 01 02	***Externí pracovníci a ostatní výdaje na řízení***				
A6 01 02 01	Externí pracovníci		12 674 000		12 674 000
A6 01 02 11	Další výdaje na řízení		481 000		481 000
	Článek A6 01 02 — Dílčí součet		13 155 000		13 155 000
A6 01 03	***Budovy a související výdaje***		11 313 834		11 313 834
	Článek A6 01 03 — Dílčí součet		11 313 834		11 313 834
A6 01 08	***Náklady na právní porady***		p.m.		p.m.
	Článek A6 01 08 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A6 01 12	***Finanční náklady***		p.m.		p.m.
	Článek A6 01 12 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A6 01 50	***Personální politika a řízení***		p.m.		p.m.
	Článek A6 01 50 — Dílčí součet		p.m.		p.m.

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A6 01 51	***Politika a řízení v oblasti infrastruktury***		p.m.		p.m.
	Článek A6 01 51 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A6 01 60	***Výdaje na dokumentaci a knihovny***		p.m.		p.m.
	Článek A6 01 60 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
	Kapitola A6 01 — Celkem		**56 135 834**	**– 513 000**	**55 622 834**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V BRUSELU

KAPITOLA A6 01 — SPRÁVNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

A6 01 01 Výdaje vztahující se k zaměstnancům v aktivním zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
31 667 000	– 513 000	31 154 000

Poznámky

Bývalý článek A6 01 01 01

Touto přidělovanou částkou se hradí úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří zastávají místo v plánu pracovních míst:

— výplaty, dávky a platby související s výplatou,

— nemocenské pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a platby na vytvoření či udržení jejich nároku na důchod v jejich domovské zemi,

— různé dávky a příspěvky,

— náklady na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a náklady na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovní náklady související s nástupem do funkce, ukončením funkce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— dávky související s nástupem do funkce a znovuusídlením splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu služby, s přesunem na nové místo zaměstnání a s ukončením funkce a přemístěním na jiné místo,

— výdaje na přestěhování, splatné úředníkům, kteří musí změnit místo pobytu při nástupu do služby, na přesun na nové místo zaměstnání a na ukončení služby a přemístění na jiné místo,

— náklady na jakoukoli úpravu platů schválenou Radou během rozpočtového roku.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

PŘÍJMY

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ	965 000	– 14 000	951 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ	893 000	– 15 000	878 000
	Hlava 4 — Celkem	**1 858 000**	**– 29 000**	**1 829 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

HLAVA 4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ			
4 0 0	***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců***	927 000	– 14 000	913 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	927 000	– 14 000	913 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	38 000		38 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	38 000		38 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**965 000**	**– 14 000**	**951 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA 40 — SRÁŽKY Z ODMĚŇOVÁNÍ *(pokračování)*

400 ***Výnosy z daně z platů, mezd a náhrad úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
927 000	– 14 000	913 000

Poznámky

Tyto příjmy zahrnují celý výnos daně z mezd, platů a přídavků úředníků a jiných zaměstnanců odečítané každý měsíc z platů pracovníků Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Odkazy na související právní akty

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 uvedeného protokolu

403 ***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
p.m.		p.m.

Poznámky

Tyto příjmy zahrnují celý výnos dočasného příspěvku z odměny úředníků a jiných zaměstnanců v aktivní službě odečítané každý měsíc z platů zaměstnanců Úřadu.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

404 ***Výnos ze zvláštní daně uvalené na platy členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
38 000		38 000

Poznámky

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***	893 000	– 15 000	878 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	893 000	– 15 000	878 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**893 000**	**– 15 000**	**878 000**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU SOCIÁLNÍHO ZABEZPEČENÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového zabezpečení***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
893 000	– 15 000	878 000

Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Tento příjem zahrnuje veškeré příspěvky zaměstnanců Úřadu srážené každý měsíc z jejich platů při uplatňování služebního řádu zaměstnanců Evropských společenství za účelem financování systému důchodového zabezpečení.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

KOMISE

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A7	**ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU**	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**
	Výdaje — Celkem	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

HLAVA A7

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A7 01	PROVOZNÍ VÝDAJE	22 575 397	– 171 000	22 404 397
A7 10	REZERVY	p.m.		p.m.
	Hlava A7 — Celkem	**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

HLAVA A7

ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A7 01	PROVOZNÍ VÝDAJE				
A7 01 01	***Výdaje související se zaměstnanci v aktivním zaměstnání***		13 490 000	– 171 000	13 319 000
	Článek A7 01 01 — Dílčí součet		13 490 000	– 171 000	13 319 000
A7 01 02	***Externí personál a další výdaje na řízení***				
A7 01 02 01	Externí personál		3 762 397		3 762 397
A7 01 02 11	Ostatní výdaje na řízení		319 000		319 000
	Článek A7 01 02 — Dílčí součet		4 081 397		4 081 397
A7 01 03	***Budovy a související výdaje***		4 953 000		4 953 000
	Článek A7 01 03 — Dílčí součet		4 953 000		4 953 000
A7 01 08	***Soudní výlohy***		p.m.		p.m.
	Článek A7 01 08 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A7 01 12	***Finanční náklady***		p.m.		p.m.
	Článek A7 01 12 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A7 01 50	***Personální politika a řízení***		51 000		51 000
	Článek A7 01 50 — Dílčí součet		51 000		51 000

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A7 01 51	***Politika a řízení v oblasti infrastruktury***		p.m.		p.m.
	Článek A7 01 51 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A7 01 60	***Výdaje na dokumentaci a knihovny***		p.m.		p.m.
	Článek A7 01 60 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
	Kapitola A7 01 — Celkem		**22 575 397**	**– 171 000**	**22 404 397**

KOMISE
ÚŘAD PRO INFRASTRUKTURU A LOGISTIKU V LUCEMBURKU

KAPITOLA A7 01 — PROVOZNÍ VÝDAJE *(pokračování)*

A7 01 01 ***Výdaje související se zaměstnanci v aktivním zaměstnání***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
13 490 000	– 171 000	13 319 000

Poznámky

Bývalá položka A7 01 01 01

Tato částka je vyčleněna na financování – s ohledem na úředníky a dočasné zaměstnance, kteří zastávají funkce v plánu pracovních míst:

— výplat, dávek a plateb souvisejících s výplatou,

— nemocenského pojištění a ostatních plateb sociálního zabezpečení,

— pojištění pro případ nezaměstnanosti pro dočasné zaměstnance a plateb na vytvoření či udržení jejich nároku na penzi v jejich domovské zemi,

— různých dávek a příspěvků,

— nákladů na výdaje spojené s náhradami vyplácenými úředníkům a dočasným zaměstnancům a nákladů na výdaje spojené s částí příjmů převedených do jiné země než země, ve které je zaměstnán,

— cestovních nákladů souvisejících s převzetím funkce, ukončením funkce nebo s převedením na jiné místo zaměstnání úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně jejich rodinných příslušníků),

— příspěvků na zařízení a znovuusídlení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při převzetí povinností či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby u instituce a usazení se na jiném místě

— výdajů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří musí změnit své bydliště při nástupu do služby či při převedení na nové místo zaměstnání, a při ukončení služby a usazení se na jiném místě,

— nákladů na jakékoli úpravy platu schválené Radou v průběhu rozpočtového roku.

Částka účelově vázaných příjmů podle čl. 18 odst. 1 písm. e) až j) finančního nařízení se odhaduje na 1 000 EUR.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

ODDÍL IV

SOUDNÍ DVŮR

SOUDNÍ DVŮR

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	19 334 000	– 363 000	18 971 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	10 562 000	– 194 000	10 368 000
	Hlava 4 — Celkem	**29 896 000**	**– 557 000**	**29 339 000**

SOUDNÍ DVŮR

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCI

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů instituce, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***	18 102 000	– 340 000	17 762 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	18 102 000	– 340 000	17 762 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v aktivním zaměstnání***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	1 232 000	– 23 000	1 209 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**19 334 000**	**– 363 000**	**18 971 000**

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů instituce, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 102 000	– 340 000	17 762 000

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména jeho článek 13.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Uř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v aktivním zaměstnání***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 232 000	– 23 000	1 209 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména jeho článek 66a.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	10 312 000	– 194 000	10 118 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	10 312 000	– 194 000	10 118 000
4 1 1	***Převody nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	250 000		250 000
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	250 000		250 000
	Kapitola 4 1 — Celkem	**10 562 000**	**– 194 000**	**10 368 000**

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
10 312 000	– 194 000	10 118 000

Poznámky

Nový článek

Bývalý článek 4 0 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

SOUDNÍ DVŮR

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	195 053 972	– 3 394 000	191 659 972
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	37 252 900		37 252 900
3	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI INSTITUCE	40 000		40 000
10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**232 346 872**	**– 3 394 000**	**228 952 872**

SOUDNÍ DVŮR

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	24 423 000	– 455 000	23 968 000
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	158 260 022	– 2 939 000	155 321 022
1 2	RŮZNÉ NÁHRADY A PŘÍSPĚVKY SPOJENÉ SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
1 3	SLUŽEBNÍ CESTY	380 000		380 000
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	160 000		160 000
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	29 200		29 200
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	106 550		106 550
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	11 695 200		11 695 200
	Hlava 1 — Celkem	**195 053 972**	**– 3 394 000**	**191 659 972**

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE				
1 0 0	***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***				
1 0 0 0	Základní platy	5.4	13 087 000	– 241 000	12 846 000
1 0 0 1	Příspěvky na bydlení	5.4	1 964 000	– 42 000	1 922 000
1 0 0 2	Rodinné přídavky	5.4	916 000	– 16 000	900 000
1 0 0 3	Příspěvky na reprezentaci	5.4	568 000	– 11 000	557 000
	Článek 1 0 0 — Dílčí součet		16 535 000	– 310 000	16 225 000
1 0 1	***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***	5.4	731 000	– 11 000	720 000
	Článek 1 0 1 — Dílčí součet		731 000	– 11 000	720 000
1 0 2	***Dočasné příspěvky***	5.4	1 875 000	– 35 000	1 840 000
	Článek 1 0 2 — Dílčí součet		1 875 000	– 35 000	1 840 000
1 0 3	***Důchody***				
1 0 3 0	Starobní důchody	5.4	2 379 000	– 44 000	2 335 000
1 0 3 1	Invalidní důchody	5.4	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Pozůstalostní důchody	5.4	1 574 000	– 29 000	1 545 000
	Článek 1 0 3 — Dílčí součet		3 953 000	– 73 000	3 880 000
1 0 4	***Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a ostatní vedlejší výdaje***	5.4	240 000		240 000
	Článek 1 0 4 — Dílčí součet		240 000		240 000

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0 5	***Příspěvky a náhrady v souvislosti se zahájením výkonu funkce a se skončením výkonu funkce***				
1 0 5 0	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.4	11 000		11 000
1 0 5 1	Příspěvky na zařízení a znovuusídlení	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 5 2	Náklady na stěhování	5.4	96 000		96 000
	Článek 1 0 5 — Dílčí součet		277 000	– 10 000	267 000
1 0 6	***Kurzy pro členy instituce***				
1 0 6 0	Jazykové kurzy	5.4	286 000		286 000
1 0 6 1	Kurzy výpočetní techniky	5.4	42 000		42 000
	Článek 1 0 6 — Dílčí součet		328 000		328 000
1 0 9	***Úpravy platových poměrů***				
1 0 9 0	Opravné koeficienty	5.4	170 000	– 10 000	160 000
1 0 9 1	Předběžné výdajové položky určené k případným úpravám platových poměrů	5.4	314 000	– 6 000	308 000
	Článek 1 0 9 — Dílčí součet		484 000	– 16 000	468 000
	Kapitola 1 0 — Celkem		**24 423 000**	**– 455 000**	**23 968 000**

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 0 Platy, příspěvky a úhrady související s platy

1 0 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
13 087 000	– 241 000	12 846 000

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (ESUO, EHS, Euratom) č. 4045/88 ze dne 19. prosince 1988 o platových poměrech předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně Evropských společenství (Úř. věst. L 356, 24.12.1988, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí základních platů členů instituce.

1 0 0 1 Příspěvky na bydlení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 964 000	– 42 000	1 922 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na bydlení členů instituce.

1 0 0 2 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
916 000	– 16 000	900 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména článek 3 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvku na domácnost,

— příspěvku na vyživované děti,

— příspěvku na studium dětí

členů instituce.

1 0 0 3 Příspěvky na reprezentaci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
568 000	– 11 000	557 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku na reprezentaci a výkon funkce členů instituce.

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 1 ***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
731 000	– 11 000	720 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a úrazové pojištění (ve výši 0,87 %),

— příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 %),

— příspěvku při narození dítěte,

— příspěvku při úmrtí člena instituce.

1 0 2 ***Dočasné příspěvky***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 875 000	– 35 000	1 840 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí dočasných příspěvků, rodinných přídavků a opravných koeficientů států místa pobytu členů instituce po skončení výkonu funkce.

1 0 3 ***Důchody***

1 0 3 0 Starobní důchody

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 379 000	– 44 000	2 335 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména články 8, 9 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů bývalých členů instituce a opravného koeficientu jejich státu místa pobytu.

1 0 3 2 Pozůstalostní důchody

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 574 000	– 29 000	1 545 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména články 15 a 18 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí pozůstalostních důchodů (vdovských a sirotčích) bývalých členů instituce a opravných koeficientů jejich státu místa pobytu.

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 5 Příspěvky a náhrady v souvislosti se zahájením výkonu funkce a se skončením výkonu funkce

1 0 5 1 Příspěvky na zařízení a znovuusídlení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
170 000	– 10 000	160 000

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů instituce, a zejména článek 5 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na zařízení a znovuusídlení členů instituce při jejich zahájení výkonu funkce a při jejich skončení výkonu funkce.

1 0 9 Úpravy platových poměrů

1 0 9 0 Opravné koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
170 000	– 10 000	160 000

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS a č. 5/67/Euratom o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně, naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 ze dne 30. dubna 2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23), a zejména články 4 a 4b tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí plateb opravných koeficientů u

— základních platů,

— příspěvků na bydlení,

— rodinných přídavků,

— převody části mzdy členů instituce jinému členskému státu než státu, ve kterém je práce vykonávána.

1 0 9 1 Předběžné výdajové položky určené k případným úpravám platových poměrů

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
314 000	– 6 000	308 000

Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadů případných úprav odměn a důchodů, o kterých může rozhodnout Rada v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
1 1 0 0	Základní platy	5.4	113 741 022	– 2 108 000	111 633 022
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.4	9 109 000	– 169 000	8 940 000
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.4	18 106 000	– 336 000	17 770 000
1 1 0 3	Paušální příspěvky	5.4	496 000	– 9 000	487 000
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		141 452 022	– 2 622 000	138 830 022
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.4	1 618 000	– 30 000	1 588 000
1 1 1 1	Pomocní tlumočníci	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.4	152 000		152 000
1 1 1 4	Pomocní překladatelé	5.4	p.m.		p.m.
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.4	391 000		391 000
1 1 1 8	Vyslaní národní odborníci	5.4	524 000	– 10 000	514 000
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		2 685 000	– 40 000	2 645 000
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.4	3 963 000	– 73 000	3 890 000
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.4	1 047 000	– 20 000	1 027 000
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.4	212 000	– 2 000	210 000
1 1 3 3	Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.4	84 000		84 000
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		5 306 000	– 95 000	5 211 000

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.4	61 000	– 1 000	60 000
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.4	1 620 000		1 620 000
1 1 4 2	Příspěvky na ubytování a dopravu	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 3	Paušální funkční příspěvky	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Zvláštní příspěvky pro účetní a správce záloh	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 7	Příspěvky za práci na směny nebo za pracovní pohotovost v místě výkonu zaměstnání nebo doma	5.4	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.4	15 000		15 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		1 696 000	– 1 000	1 695 000
1 1 5	***Přesčasy***	5.4	690 000	– 13 000	677 000
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		690 000	– 13 000	677 000
1 1 8	***Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.4	42 000		42 000
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.4	1 183 000	– 13 000	1 170 000
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.4	217 000		217 000
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.4	1 001 000	– 45 000	956 000
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		2 443 000	– 58 000	2 385 000
1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***				
1 1 9 0	Opravné koeficienty	5.4	1 976 000	– 71 000	1 905 000
1 1 9 1	Předběžná položka	5.4	2 012 000	– 39 000	1 973 000
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		3 988 000	– 110 000	3 878 000
	Kapitola 1 1 — Celkem		**158 260 022**	**– 2 939 000**	**155 321 022**

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Poznámky

Normální snížení o 3 % bylo použito u položek v této kapitole.

1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
113 741 022	– 2 108 000	111 633 022

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů stálých úředníků a dočasných zaměstnanců.

1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
9 109 000	– 169 000	8 940 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované děti,

— příspěvek na studium dětí

stálým úředníkům a dočasným zaměstnancům.

1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 106 000	– 336 000	17 770 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na práci a na pobyt v zahraničí vyplácených stálým úředníkům a dočasným zaměstnancům.

1 1 0 3 Paušální příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
496 000	– 9 000	487 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4a přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na sekretářské práce pro úředníky kategorie C přidělené na místo stenotypisty, obsluhy dálnopisů, písaře, asistenta vedoucího pracovníka a samostatného asistenta.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 1 Ostatní zaměstnanci

1 1 1 0 Pomocní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 618 000	– 30 000	1 588 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců.

1 1 1 8 Vyslaní národní odborníci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
524 000	– 10 000	514 000

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na vyslání úředníků členských států nebo jiných národních odborníků do služeb Soudního dvora.

1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod

1 1 3 0 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 963 000	– 73 000	3 890 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropských společenství, a zejména článek 23. těchto předpisů

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu); příspěvek zaměstnanců činí 1,7 % jejich základního platu.

1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 047 000	– 20 000	1 027 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvku zaměstnavatele na pojištění pro případ nemoci z povolání a na úrazové pojištění (ve výši 0,87 % základního platu),

— dodatečných výdajů souvisejících s uplatněním ustanovení služebního řádu v této oblasti.

SOUDNÍ DVŮR

KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

113 *(pokračování)*

1132 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
212 000	– 2 000	210 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, zejména čl. 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku pro případ ztráty zaměstnání dočasných zaměstnanců.

114 ***Různé příspěvky***

1140 Příspěvky při narození a úmrtí

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
61 000	– 1 000	60 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků při narození dítěte a v případě úmrtí úředníka zahrnuje výplatu jeho celkové odměny do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, ve kterém došlo k úmrtí, a úhradu nákladů na přepravu ostatků do místa původu zemřelého.

115 ***Přesčasy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
690 000	– 13 000	677 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních příplatků a náhrad v hodinové sazbě za práci přesčas úředníků a pomocných zaměstnanců kategorie C a D a místních zaměstnanců, kterým nebylo možno poskytnout náhradní volno v souladu s příslušnými postupy.

118 ***Příspěvky a náhrady spojené s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***

1182 Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 183 000	– 13 000	1 170 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí zejména příspěvků na zařízení a znovuusídlení zaměstnanců, kteří jsou nuceni po nástupu do služebního poměru a při definitivním skončení služebního poměru změnit bydliště.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 8 *(pokračování)*

1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 001 000	– 45 000	956 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí denního příspěvku, na něž mají zaměstnanci nárok, pokud prokáží, že po nástupu do služebního poměru byli nuceni změnit bydliště.

1 1 9 ***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***

1 1 9 0 Opravné koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 976 000	– 71 000	1 905 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 64 a 65 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úprav:

— odměny úředníků a pomocných zaměstnanců,

— přesčasů, opravnými koeficienty.

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 012 000	– 39 000	1 973 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu jakýchkoliv úprav mezd, které může Rada provést v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

ODDÍL V

ÚČETNÍ DVŮR

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	8 449 000	– 143 000	8 306 000
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	5 840 000	– 93 000	5 747 000
	Hlava 4 — Celkem	**14 289 000**	**– 236 000**	**14 053 000**

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***	7 749 000	– 143 000	7 606 000
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	7 749 000	– 143 000	7 606 000
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	700 000		700 000
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	700 000		700 000
	Kapitola 4 0 — Celkem	**8 449 000**	**– 143 000**	**8 306 000**

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
7 749 000	– 143 000	7 606 000

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských Společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
700 000		700 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o příjmech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26).

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	4 993 000	– 93 000	4 900 000
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	4 993 000	– 93 000	4 900 000
4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	847 000		847 000
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	847 000		847 000
4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem	**5 840 000**	**– 93 000**	**5 747 000**

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 993 000	– 93 000	4 900 000

Poznámky

Bývalý článek 4 0 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	95 580 500	– 1 612 000	93 968 500
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	12 980 079		12 980 079
10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**108 560 579**	**– 1 612 000**	**106 948 579**

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	9 620 000	– 170 000	9 450 000
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	79 648 000	– 1 442 000	78 206 000
1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	2 860 000		2 860 000
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	78 000		78 000
1 5	VÝMĚNY STÁTNÍCH ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ	1 025 000		1 025 000
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	7 000		7 000
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	243 000		243 000
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	2 099 500		2 099 500
	Hlava 1 — Celkem	**95 580 500**	**– 1 612 000**	**93 968 500**

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE				
1 0 0	***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***				
1 0 0 0	Základní platy	5.5	5 364 000	– 99 000	5 265 000
1 0 0 1	Příspěvky na bydlení	5.5	805 000	– 15 000	790 000
1 0 0 2	Rodinné přídavky	5.5	350 000	– 6 000	344 000
1 0 0 3	Příspěvky na reprezentaci	5.5	—		—
	Článek 1 0 0 — Dílčí součet		6 519 000	– 120 000	6 399 000
1 0 1	***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***	5.5	302 000	– 6 000	296 000
	Článek 1 0 1 — Dílčí součet		302 000	– 6 000	296 000
1 0 2	***Dočasné příspěvky***	5.5	p.m.		p.m.
	Článek 1 0 2 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
1 0 3	***Důchody***				
1 0 3 0	Starobní důchody	5.5	1 669 000	– 31 000	1 638 000
1 0 3 1	Invalidní důchody	5.5	p.m.		p.m.
1 0 3 2	Pozůstalostní důchody	5.5	295 000	– 5 000	290 000
	Článek 1 0 3 — Dílčí součet		1 964 000	– 36 000	1 928 000
1 0 4	***Výdaje na služební cesty, cestovní výdaje a vedlejší výdaje***	5.5	324 000		324 000
	Článek 1 0 4 — Dílčí součet		324 000		324 000
1 0 5	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru***				
1 0 5 0	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.5	36 000		36 000

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0 5 1	Příspěvky na zařízení a znovuusídlení	5.5	p.m.		p.m.
1 0 5 2	Náklady na stěhování	5.5	p.m.		p.m.
	Článek 1 0 5 — Dílčí součet		36 000		36 000
1 0 6	***Odborná školení a jazykové kurzy členů instituce***	5.5	45 000		45 000
	Článek 1 0 6 — Dílčí součet		45 000		45 000
1 0 9	***Úpravy platových poměrů***				
1 0 9 0	Opravné koeficienty	5.5	307 000	– 6 000	301 000
1 0 9 1	Předběžné položky	5.5	123 000	– 2 000	121 000
	Článek 1 0 9 — Dílčí součet		430 000	– 8 000	422 000
	Kapitola 1 0 — Celkem		**9 620 000**	**– 170 000**	**9 450 000**

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 0 Platy, příspěvky a úhrady související s platy

1 0 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 364 000	– 99 000	5 265 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 2 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů členů Účetního dvora.

1 0 0 1 Příspěvky na bydlení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
805 000	– 15 000	790 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 4 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na bydlení členů Účetního dvora.

1 0 0 2 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
350 000	– 6 000	344 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 3 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků členů Účetního dvora, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované děti,

— příspěvek na vzdělání

vyplácené členům Účetního dvora.

1 0 1 Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
302 000	– 6 000	296 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 12 tohoto nařízení.

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 1 *(pokračování)*

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvku instituce na pojištění pro případ nemoci z povolání a úrazové pojištění (ve výši 0,87 %),

— příspěvku instituce na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 %),

— v případě úmrtí člena Účetního dvora:

— výplaty jeho mzdy v plné výši po dobu tří měsíců následujících po skončení měsíce, ve kterém došlo k úmrtí,

— nákladů na přepravu jeho ostatků do místa jeho původu.

1 0 3 ***Důchody***

1 0 3 0 Starobní důchody

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 669 000	– 31 000	1 638 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména články 9 a 10 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí starobních důchodů bývalých členů Účetního dvora.

1 0 3 2 Pozůstalostní důchody

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
295 000	– 5 000	290 000

Poznámky

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 ze dne 18. října 1977 o platových poměrech členů Účetního dvora (Úř. věst. L 268, 20.10.1977, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1293/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména článek 16 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na pozůstalostní důchody vyplácené vdovám a sirotkům po bývalých členech Účetního dvora.

1 0 9 ***Úpravy platových poměrů***

1 0 9 0 Opravné koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
307 000	– 6 000	301 000

Poznámky

Nařízení (EHS, Euratom, ESUO) č. 2290/77 o platových poměrech členů Účetního dvora, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES, Euratom) č. 1293/2004 ze dne 30. dubna 2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 26), a zejména články 5 a 5a tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy opravnými koeficienty u:

— základních platů,

— příspěvků na bydlení,

KAPITOLA 1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

1 0 9 *(pokračování)*

1 0 9 0 *(pokračování)*

— rodinných přídavků,
— dočasných příspěvků,
— starobních důchodů,
— invalidních důchodů,
— pozůstalostních důchodů,
— převodů části mzdy členů instituce jinému členskému státu než státu, ve kterém je práce vykonávána,

členů Účetního dvora.

1 0 9 1 Předběžné položky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
123 000	– 2 000	121 000

Poznámky

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy platů opravnými koeficienty, kterou může Rada provést v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
1 1 0 0	Základní platy	5.5	53 973 000	– 999 000	52 974 000
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.5	4 626 000	– 86 000	4 540 000
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a příspěvky za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.5	8 699 000	– 161 000	8 538 000
1 1 0 3	Paušální příspěvky	5.5	304 000	– 6 000	298 000
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		67 602 000	– 1 252 000	66 350 000
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.5	1 447 000	– 27 000	1 420 000
1 1 1 1	Pomocní tlumočníci	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.5	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.5	35 000		35 000
1 1 1 4	Pomocní překladatelé	5.5	295 000	– 5 000	290 000
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.5	420 000	– 8 000	412 000
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		2 197 000	– 40 000	2 157 000
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.5	1 835 000	– 34 000	1 801 000
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.5	470 000	– 9 000	461 000
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.5	53 000	– 1 000	52 000
1 1 3 3	Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.5	p.m.		p.m.
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		2 358 000	– 44 000	2 314 000

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.5	2 000		2 000
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.5	674 000		674 000
1 1 4 3	Paušální příspěvky na reprezentaci	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.5	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy	5.5	—		—
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.5	56 000		56 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		732 000		732 000
1 1 5	***Přesčasy***	5.5	624 000	– 12 000	612 000
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		624 000	– 12 000	612 000
1 1 8	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.5	31 000		31 000
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.5	1 417 000	– 26 000	1 391 000
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.5	958 000		958 000
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.5	1 644 000	– 30 000	1 614 000
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		4 050 000	– 56 000	3 994 000
1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***				
1 1 9 0	Opravné koeficienty	5.5	1 097 000	– 20 000	1 077 000
1 1 9 1	Předběžná položka	5.5	988 000	– 18 000	970 000
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		2 085 000	– 38 000	2 047 000
	Kapitola 1 1 — Celkem		**79 648 000**	**– 1 442 000**	**78 206 000**

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Poznámky

Na položky uvedené v tomto článku byla uplatněna paušální srážka ve výši 3 %.

1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
53 973 000	– 999 000	52 974 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 626 000	– 86 000	4 540 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a příspěvky za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
8 699 000	– 161 000	8 538 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

1 1 0 3 Paušální příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
304 000	– 6 000	298 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 4a přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí asistenčních příspěvků pro úředníky kategorie C zaměstnané na pozici asistentů/stenografů, písařů, obsluhy dálnopisu, výkonných tajemníků nebo hlavních asistentů.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 1 Ostatní zaměstnanci

1 1 1 0 Pomocní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 447 000	– 27 000	1 420 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných zaměstnanců (asistentů a dalších pracovníků zaměstnaných v obdobích nárůstu práce a dlouhodobé nepřítomnosti).

1 1 1 4 Pomocní překladatelé

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
295 000	– 5 000	290 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 3 a hlava III tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení pomocných překladatelů.

1 1 1 5 Smluvní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
420 000	– 8 000	412 000

Poznámky

Nová položka

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na smluvní zaměstnance.

1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod

1 1 3 0 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 835 000	– 34 000	1 801 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 72 tohoto služebního řádu.

Předpisy pro zdravotní pojištění úředníků Evropských společenství, a zejména článek 23 těchto předpisů.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na zdravotní pojištění (ve výši 3,4 % základního platu).

Příspěvek zaměstnanců činí 1,7 % jejich základního platu.

KAPITOLA 11 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

113 *(pokračování)*

1131 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
470 000	– 9 000	461 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku zaměstnavatele na pojištění proti riziku úrazu a nemoci z povolání (ve výši 0,87 % základního platu) a vedlejších výdajů souvisejících s uplatňováním ustanovení služebního řádu v této oblasti.

1132 Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
53 000	– 1 000	52 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství, a zejména článek 28a tohoto pracovního řádu.

Tato položka je určena na podporu v nezaměstnanosti dočasných zaměstnanců.

115 ***Přesčasy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
624 000	– 12 000	612 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 a příloha VI tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních příplatků a náhrad v hodinové sazbě za přesčasy odpracované úředníky, dočasnými zaměstnanci a pomocnými zaměstnanci kategorie C a D a místními zaměstnanci, kterým nemůže být poskytnuto náhradní volno za přesčasovou práci v souladu s výše uvedenými postupy.

118 ***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***

1182 Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 417 000	– 26 000	1 391 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří jsou nuceni v souvislosti s nástupem do služebního poměru, se skončením služebního poměru nebo při přeložení na nové místo výkonu služby změnit bydliště.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 8 *(pokračování)*

1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 644 000	– 30 000	1 614 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména jeho články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí denních příspěvků, na něž mají zaměstnanci nárok, mohou–li prokázat, že pro výkon funkce byli nuceni změnit bydliště.

1 1 9 ***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***

1 1 9 0 Opravné koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 097 000	– 20 000	1 077 000

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
988 000	– 18 000	970 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65 a příloha XI tohoto služebního řádu.

Nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství (Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1).

Tato položka je určena na pokrytí dopadu jakýchkoli úprav mezd schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

ODDÍL VI

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	7 434 969	– 2 988 853	4 446 116
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	Hlava 4 — Celkem	**10 651 688**	**– 3 014 779**	**7 636 909**

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a jiných příspěvků členů instituce, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***	4 115 897	– 33 173	4 082 724
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	4 115 897	– 33 173	4 082 724
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů institucí, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	3 319 072	– 2 955 680	363 392
	Kapitola 4 0 — Celkem	**7 434 969**	**– 2 988 853**	**4 446 116**

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, náhrad a jiných příspěvků členů instituce, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 115 897	– 33 173	4 082 724

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 319 072	– 2 955 680	363 392

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 66a tohoto služebního řádu.

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	3 216 719	– 25 926	3 190 793
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	3 216 719	– 25 926	3 190 793
4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem	**3 216 719**	**– 25 926**	**3 190 793**

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

Poznámky

Nová kapitola

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 216 719	– 25 926	3 190 793

Poznámky

Nový článek

Bývalý článek 4 0 1

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	79 827 105	– 984 709	78 842 396
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	23 993 820		23 993 820
10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**103 820 925**	**– 984 709**	**102 836 216**

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	13 706 500		13 706 500
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	55 416 505	– 984 709	54 431 796
1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	412 500		412 500
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	35 360		35 360
1 5	VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A EXPERTŮ	240 000		240 000
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	60 000		60 000
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	124 000		124 000
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	9 832 240		9 832 240
	Hlava 1 — Celkem	**79 827 105**	**– 984 709**	**78 842 396**

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
1 1 0 0	Základní platy	5.6	39 762 318	– 726 026	39 036 292
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.6	3 454 702	– 62 821	3 391 881
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a příspěvky za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.6	5 130 810	– 93 299	5 037 511
1 1 0 3	Paušální příspěvky	5.6	395 479	– 7 192	388 287
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		48 743 309	– 889 338	47 853 971
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.6	195 000		195 000
1 1 1 1	Pomocní tlumočníci	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.6	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.6	60 000	– 1 000	59 000
1 1 1 4	Pomocní překladatelé	5.6	75 000		75 000
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.6	876 244	– 16 440	859 804
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		1 206 244	– 17 440	1 188 804
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.6	1 409 592	– 25 632	1 383 960
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.6	360 694	– 6 559	354 135
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.6	45 000		45 000
1 1 3 3	Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.6	p.m.		p.m.
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		1 815 286	– 32 191	1 783 095

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.6	4 500		4 500
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.6	809 355		809 355
1 1 4 3	Paušální příspěvky na reprezentaci	5.6	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.6	4 000		4 000
1 1 4 5	Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy	5.6	—		—
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.6	10 000		10 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		827 855		827 855
1 1 5	***Přesčasy***	5.6	110 662	– 2 049	108 613
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		110 662	– 2 049	108 613
1 1 8	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.6	21 763		21 763
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.6	440 000	– 10 000	430 000
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.6	377 000		377 000
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.6	508 000	– 9 000	499 000
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		1 346 763	– 19 000	1 327 763
1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***				
1 1 9 0	Opravné koeficienty	5.6	646 147	– 11 749	634 398
1 1 9 1	Předběžná položka	5.6	720 239	– 12 942	707 297
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		1 366 386	– 24 691	1 341 695
	Kapitola 1 1 — Celkem		**55 416 505**	**– 984 709**	**54 431 796**

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Poznámky

Normální snížení o 3,7 % bylo použito u položek v této kapitole.

1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

Poznámky

Finanční prostředky v tomto článku byly vypočítané na základě ustanovení Služebního řádu úředníků Evropských společenství a Pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství

1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
39 762 318	– 726 026	39 036 292

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tyto finanční prostředky byly vypočítané na základě organizační struktury schválené pro tento finanční rok.

1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
3 454 702	– 62 821	3 391 881

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované děti,

— příspěvek na vzdělání.

1 1 0 2 Příspěvky za práci v zahraničí a příspěvky za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
5 130 810	– 93 299	5 037 511

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků úředníkům.

1 1 0 3 Paušální příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
395 479	– 7 192	388 287

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků udělovaných úředníkům v kategorii C ve funkci stenotypistka a písařka na stroji.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 1 ***Ostatní zaměstnanci***

1 1 1 3 Zvláštní poradci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
60 000	– 1 000	59 000

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí poplatků a výdajů speciálních poradců, včetně poplatků na lékaře.

1 1 1 5 Smluvní zaměstnanci

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
876 244	– 16 440	859 804

Poznámky

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí mezd a příspěvků zaměstnavatele na sociální zabezpečení smluvních zaměstnanců.

1 1 3 ***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***

1 1 3 0 Zdravotní pojištění

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 409 592	– 25 632	1 383 960

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvků instituce do společného systému zdravotního pojištění.

1 1 3 1 Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
360 694	– 6 559	354 135

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí úrazového pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 5 ***Přesčasy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
110 662	– 2 049	108 613

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí paušálních plateb a přesčasů úředníků, dočasných a pomocných pracovníků v kategorii AST, kterým nemůže být, jak je stanoveno, poskytnuto náhradní volno.

1 1 8 ***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***

1 1 8 2 Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
440 000	– 10 000	430 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1 1 8 4 Dočasné denní příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
508 000	– 9 000	499 000

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

1 1 9 ***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***

1 1 9 0 Opravné koeficienty

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
646 147	– 11 749	634 398

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ A SOCIÁLNÍ VÝBOR

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 9 *(pokračování)*

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
720 239	– 12 942	707 297

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropských společenství.

Tato položka je určená na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Je předběžné povahy a může být použita pouze po převodu do příslušných rozpočtových položek v této kapitole.

ODDÍL VII

VÝBOR REGIONŮ

VÝBOR REGIONŮ

PŘÍJMY

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	2 350 605	– 44 661	2 305 944
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	Hlava 4 — Celkem	**4 351 907**	**– 82 686**	**4 269 221**

VÝBOR REGIONŮ

HLAVA 4

PŘÍJMY OD OSOB PRACUJÍCÍCH V INSTITUCÍCH A JINÝCH ORGÁNECH SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů institucí, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů, stejně jako členů orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu a ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu***	2 235 854	– 42 481	2 193 373
	Článek 4 0 0 — Dílčí součet	2 235 854	– 42 481	2 193 373
4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů instituce, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek 4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	114 751	– 2 180	112 571
	Článek 4 0 4 — Dílčí součet	114 751	– 2 180	112 571
	Kapitola 4 0 — Celkem	**2 350 605**	**– 44 661**	**2 305 944**

VÝBOR REGIONŮ

KAPITOLA 4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů institucí, úředníků, ostatních zaměstnanců a příjemců důchodů, stejně jako členů orgánů Evropské investiční banky, Evropské centrální banky, Evropského investičního fondu a ostatních zaměstnanců a příjemců důchodu***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 235 854	– 42 481	2 193 373

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1750/2002 (Úř. věst. L 264, 2.10.2002, s. 15).

4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
114 751	– 2 180	112 571

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	2 001 302	– 38 025	1 963 277
	Článek 4 1 0 — Dílčí součet	2 001 302	– 38 025	1 963 277
4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek 4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola 4 1 — Celkem	**2 001 302**	**– 38 025**	**1 963 277**

VÝBOR REGIONŮ

KAPITOLA 4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 001 302	– 38 025	1 963 277

Poznámky

Nový článek

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu

VÝBOR REGIONŮ

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	43 679 655	– 528 249	43 151 406
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	16 597 596		16 597 596
10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**60 277 251**	**– 528 249**	**59 749 002**

VÝBOR REGIONŮ

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	6 186 500		6 186 500
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	31 063 928	– 528 249	30 535 679
1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	440 000		440 000
1 4	SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA	20 000		20 000
1 5	VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ A ODBORNÍKŮ	164 000		164 000
1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	p.m.		p.m.
1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	191 000		191 000
1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	5 614 227		5 614 227
	Hlava 1 — Celkem	**43 679 655**	**– 528 249**	**43 151 406**

VÝBOR REGIONŮ

HLAVA 1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo stanovené v organizační struktuře***				
1 1 0 0	Základní platy	5.7	21 635 696		21 635 696
1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.7	1 571 894		1 571 894
1 1 0 2	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu úředníků ESUO)	5.7	2 650 385		2 650 385
1 1 0 3	Paušální příspěvky	5.7	133 915		133 915
	Článek 1 1 0 — Dílčí součet		25 991 890		25 991 890
1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci	5.7	111 000		111 000
1 1 1 1	Pomocní tlumočníci	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 2	Místní zaměstnanci	5.7	p.m.		p.m.
1 1 1 3	Zvláštní poradci	5.7	27 500		27 500
1 1 1 4	Pomocní překladatelé	5.7	39 000		39 000
1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.7	974 000		974 000
	Článek 1 1 1 — Dílčí součet		1 151 500		1 151 500
1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***				
1 1 3 0	Zdravotní pojištění	5.7	751 161		751 161
1 1 3 1	Úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání	5.7	192 249		192 249
1 1 3 2	Pojištění dočasných zaměstnanců pro případ ztráty zaměstnání	5.7	38 020		38 020
1 1 3 3	Vznik a zachování nároků dočasných zaměstnanců na důchod	5.7	p.m.		p.m.
	Článek 1 1 3 — Dílčí součet		981 430		981 430

VÝBOR REGIONŮ

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
1 1 4	***Různé příspěvky***				
1 1 4 0	Příspěvky při narození a úmrtí	5.7	3 000		3 000
1 1 4 1	Roční cestovní výdaje z místa výkonu zaměstnání do místa původu	5.7	528 585		528 585
1 1 4 3	Paušální příspěvky na reprezentaci	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 4	Paušální cestovné	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 5	Zvláštní příspěvky pro účetní a administrativní pracovníky spravující zálohy	5.7	p.m.		p.m.
1 1 4 9	Ostatní příspěvky a úhrady	5.7	18 000		18 000
	Článek 1 1 4 — Dílčí součet		549 585		549 585
1 1 5	***Přesčasy***	5.7	110 000		110 000
	Článek 1 1 5 — Dílčí součet		110 000		110 000
1 1 8	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***				
1 1 8 1	Cestovní výdaje (včetně rodinných příslušníků)	5.7	19 330		19 330
1 1 8 2	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	5.7	620 442		620 442
1 1 8 3	Náklady na stěhování	5.7	257 974		257 974
1 1 8 4	Dočasné denní příspěvky	5.7	350 047		350 047
	Článek 1 1 8 — Dílčí součet		1 247 793		1 247 793
1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***				
1 1 9 0	Opravné koeficienty	5.7	295 473	– 150 000	145 473
1 1 9 1	Předběžná položka	5.7	736 257	– 378 249	358 008
	Článek 1 1 9 — Dílčí součet		1 031 730	– 528 249	503 481
	Kapitola 1 1 — Celkem		**31 063 928**	**– 528 249**	**30 535 679**

VÝBOR REGIONŮ

KAPITOLA 1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

1 1 9 Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců

1 1 9 1 Předběžná položka

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
736 257	– 378 249	358 008

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 65.

Tato položka je určená na pokrytí dopadu případných platových úprav schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

Jde o předběžně vyčleněné finanční prostředky, které mohou být použity pouze po převodu do jiných rozpočtových položek v této kapitole v souladu s finančním nařízením.

ODDÍL VIII

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

ODDÍL VIII A — EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁV

PŘÍJMY

HLAVA A-4

RŮZNÉ DANĚ, ODVODY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	496 443	– 7 007	489 436
A-4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	269 980	– 3 810	266 170
	Hlava A-4 — Celkem	**766 423**	**– 10 817**	**755 606**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA A-4

RŮZNÉ DANĚ, ODVODY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA A-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
A-4 0 0	***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***	470 826	– 6 645	464 181
	Článek A-4 0 0 — Dílčí součet	470 826	– 6 645	464 181
A-4 0 1	***Příspěvky zaměstnanců na financování důchodového fondu***	p.m.		p.m.
	Článek A-4 0 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
A-4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů instituce, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek A-4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
A-4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	25 617	– 362	25 255
	Článek A-4 0 4 — Dílčí součet	25 617	– 362	25 255
	Kapitola A-4 0 — Celkem	**496 443**	**– 7 007**	**489 436**

KAPITOLA A-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

A-4 0 0 ***Výnosy ze zdanění platů, mezd a služebních požitků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
470 826	– 6 645	464 181

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 13.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.98, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), a zejména čl. 10 odst. 2 a 3 tohoto rozhodnutí, naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9,4,2002, s. 13).

A-4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
25 617	– 362	25 255

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), a zejména čl. 10 odst. 2 a 3 tohoto rozhodnutí, naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9.4.2002, s. 13).

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA A-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
A-4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***	269 980	– 3 810	266 170
	Článek A-4 1 0 — Dílčí součet	269 980	– 3 810	266 170
A-4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	p.m.		p.m.
	Článek A-4 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
A-4 1 2	***Příspěvky do systému důchodového pojištění od úředníků a dalších zaměstnanců, kteří jsou uvolněni z pracovní činnosti z osobních důvodů***	p.m.		p.m.
	Článek A-4 1 2 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola A-4 1 — Celkem	**269 980**	**– 3 810**	**266 170**

KAPITOLA A-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

A-4 1 0 ***Příspěvky zaměstnanců do systému důchodového pojištění***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
269 980	– 3 810	266 170

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	6 239 614	– 88 060	6 151 554
A-2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	1 070 000		1 070 000
A-3	VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ SE ZVLÁŠTNÍMI ČINNOSTMI INSTITUCE	3 000		3 000
A-10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**7 312 614**	**– 88 060**	**7 224 554**

HLAVA A-1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	752 440	– 7 964	744 476
A-1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	4 622 486	– 80 096	4 542 390
A-1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
A-1 3	SLUŽEBNÍ CESTY	130 000		130 000
A-1 5	STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ	125 000		125 000
A-1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	1 000		1 000
A-1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	20 000		20 000
A-1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	588 688		588 688
	Hlava A-1 — Celkem	**6 239 614**	**– 88 060**	**6 151 554**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA A-1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE				
A-1 0 0	***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***		284 580	– 5 093	279 487
	Článek A-1 0 0 — Dílčí součet		284 580	– 5 093	279 487
A-1 0 1	***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***		13 518	– 140	13 378
	Článek A-1 0 1 — Dílčí součet		13 518	– 140	13 378
A-1 0 2	***Dočasné příspěvky***		268 842	– 1 810	267 032
	Článek A-1 0 2 — Dílčí součet		268 842	– 1 810	267 032
A-1 0 3	***Důchody***		p.m.		p.m.
	Článek A-1 0 3 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
A-1 0 4	***Výdaje při služebních cestách, cestovní výdaje a vedlejší výdaje***		50 000		50 000
	Článek A-1 0 4 — Dílčí součet		50 000		50 000

KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1 0 5	***Příspěvky a výdaje v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru***		80 000		80 000
	Článek A-1 0 5 — Dílčí součet		80 000		80 000
A-1 0 6	***Kurzy***		5 000		5 000
	Článek A-1 0 6 — Dílčí součet		5 000		5 000
A-1 0 9	***Úpravy platových poměrů***		50 500	– 921	49 579
	Článek A-1 0 9 — Dílčí součet		50 500	– 921	49 579
	Kapitola A-1 0 — Celkem		**752 440**	**– 7 964**	**744 476**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA A-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

A-1 0 0 ***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
284 580	– 5 093	279 487

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ESUO, EHS, Euratom) č. 3762/92 (Úř. věst. L 383, 29.12.1992, s. 4).

Rozhodnutí Evropského parlamentu 94/262/ESUO, ES, Euratom ze dne 9. března 1994 o pravidlech a obecných podmínkách pro výkon funkce veřejného ochránce práv (Úř. věst. L 113, 4.5.1994, s. 15), naposledy pozměněné rozhodnutím 2002/262/ES, ESUO, Euratom (Úř. věst. L 92, 9.4.2002, s. 13).

A-1 0 1 ***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
13 518	– 140	13 378

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvků institucí (ve výši 0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,

— příspěvků institucí (ve výši 3,4 %) na zdravotní pojištění,

— příspěvků při narození dítěte,

— příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

A-1 0 2 ***Dočasné příspěvky***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
268 842	– 1 810	267 032

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 7 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí přechodných příspěvků, rodinných přídavků a opravných koeficientů s ohledem na zemi bydliště.

A-1 0 9 ***Úpravy platových poměrů***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
50 500	– 921	49 579

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 4a tohoto nařízení, a finanční nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků uplatnění opravných koeficientů a jakýchkoli úprav platů a důchodů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

KAPITOLA A-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
A-1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
A-1 1 0 0	Základní platy	5.8	2 721 732	– 50 223	2 671 509
A-1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.8	289 942	– 5 298	284 644
A-1 1 0 2	Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.8	413 277	– 7 551	405 726
A-1 1 0 3	Paušální příspěvky		18 000	– 525	17 475
	Článek A-1 1 0 — Dílčí součet		3 442 951	– 63 597	3 379 354
A-1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
A-1 1 1 0	Ostatní zaměstnanci		p.m.		p.m.
A-1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci		245 000		245 000
	Článek A-1 1 1 — Dílčí součet		245 000		245 000
A-1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod***	5.8	152 354	– 2 784	149 570
	Článek A-1 1 3 — Dílčí součet		152 354	– 2 784	149 570
A-1 1 4	***Různé příspěvky***		35 355	– 160	35 195
	Článek A-1 1 4 — Dílčí součet		35 355	– 160	35 195
A-1 1 5	***Přesčasy***		5 000		5 000
	Článek A-1 1 5 — Dílčí součet		5 000		5 000
A-1 1 8	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***	5.8	205 104	– 3 748	201 356
	Článek A-1 1 8 — Dílčí součet		205 104	– 3 748	201 356

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA A-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
A-1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a ostatních zaměstnanců***	5.8	536 722	– 9 807	526 915
	Článek A-1 1 9 — Dílčí součet		536 722	– 9 807	526 915
	Kapitola A-1 1 — Celkem		**4 622 486**	**– 80 096**	**4 542 390**

KAPITOLA A-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

A-1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 62 a 66 tohoto služebního řádu.

A-1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 721 732	– 50 223	2 671 509

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

A-1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
289 942	– 5 298	284 644

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— přídavky na vyživované dítě,

— příspěvek na vzdělání a předškolní péči

vyplácené úředníkům a dočasným a smluvním zaměstnancům.

A-1 1 0 2 Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
413 277	– 7 551	405 726

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným a smluvním zaměstnancům.

A-1 1 0 3 Paušální příspěvky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 000	– 525	17 475

Poznámky

Tato položka je určena na úhradu paušálního asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům.

A-1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání, pro případ ztráty zaměstnání a k zachování nároků na důchod

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
152 354	– 2 784	149 570

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA A-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

A-1 1 3 *(pokračování)*

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku instituce na zdravotní pojištění (článek 72) a na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání (článek 73), příspěvku instituce na vytvoření zvláštního fondu pro případy ztráty zaměstnání (čl. 28 odst. 7 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a částek, které platí daná instituce dočasným zaměstnancům, aby jim v zemi jejich původu vznikly nebo byly zachovány nároky na důchod (článek 42 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství).

Pokrývá rovněž výdaje na každoroční lékařskou prohlídku úředníků a ostatních zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně laboratorních rozborů a odborných lékařských vyšetření nutných v souvislosti s touto prohlídkou.

A-1 1 4 ***Různé příspěvky***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
35 355	– 160	35 195

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku při narození dítěte (články 70, 74 a 75) a paušálního cestovného z místa výkonu zaměstnání do místa původu (článek 8 přílohy VII), paušálních příspěvků na reprezentaci (článek 14 přílohy VII), paušálního cestovného (článek 15 přílohy VII).

A-1 1 8 ***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníka do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
205 104	– 3 748	201 356

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí cestovních výdajů úředníků (včetně jejich rodinných příslušníků) při jejich nástupu do služebního poměru, při skončení služebního poměru nebo při změně místa výkonu služby (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvky pro zaměstnance, kteří jsou nuceni při nástupu do služebního poměru, při skončení služebního poměru nebo při přeložení do nového místa výkonu práce změnit bydliště (články 5 a 6 přílohy VII), náklady na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), denní příspěvky pro zaměstnance, kteří mohou prokázat, že po nástupu do služebního poměru byli nuceni změnit bydliště (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

A-1 1 9 ***Úpravy mezd úředníků a ostatních zaměstnanců***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
536 722	– 9 807	526 915

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků jakéhokoli uplatnění opravných koeficientů (články 64 a 65 a příloha XI) a jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu daného rozpočtového roku (článek 65 a příloha XI).

ODDÍL VIII B — EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

PŘÍJMY

HLAVA B-4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

Hlava Kapitola	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY	412 471	– 7 837	404 634
B-4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ	51 071	– 970	50 101
	Hlava B-4 — Celkem	**463 542**	**– 8 807**	**454 735**

HLAVA B-4

RŮZNÉ DANĚ, DÁVKY A POPLATKY SPOLEČENSTVÍ

KAPITOLA B-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-4 0	RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY			
B-4 0 0	***Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***	392 073	– 7 449	384 624
	Článek B-4 0 0 — Dílčí součet	392 073	– 7 449	384 624
B-4 0 3	***Výnosy z dočasného příspěvku placeného z platů členů instituce, úředníků a ostatních pracovníků v činné službě***	p.m.		p.m.
	Článek B-4 0 3 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
B-4 0 4	***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***	20 398	– 388	20 010
	Článek B-4 0 4 — Dílčí součet	20 398	– 388	20 010
	Kapitola B-4 0 — Celkem	**412 471**	**– 7 837**	**404 634**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-4 0 — RŮZNÉ DANĚ A SRÁŽKY *(pokračování)*

B-4 0 0 ***Výnosy z daní z platů, mezd, služebních požitků a příspěvků členů instituce, úředníků a ostatních zaměstnanců***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
392 073	– 7 449	384 624

Poznámky

Protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství, a zejména článek 13 tohoto protokolu.

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise a předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora a předsedy, členů a tajemníka Soudu prvního stupně (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Nařízení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 ze dne 29. února 1968, kterým se stanoví podmínky a postup pro uplatňování daně ve prospěch Evropských společenství (Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 8), naposledy pozměněné nařízením (ES, ESUO, Euratom) č. 2459/98 (Úř. věst. L 307, 17.11.1998, s. 3).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-4 0 4 ***Výnos ze zvláštních poplatků určených pro odměnu členů institucí, úředníků a jiných zaměstnanců v činné službě***

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
20 398	– 388	20 010

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 66a tohoto služebního řádu.

KAPITOLA B-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-4 1	PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ			
B-4 1 0	***Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění***	51 071	– 970	50 101
	Článek B-4 1 0 — Dílčí součet	51 071	– 970	50 101
B-4 1 1	***Převod nebo vykoupení nároků na důchod ze strany zaměstnanců***	p.m.		p.m.
	Článek B-4 1 1 — Dílčí součet	p.m.		p.m.
	Kapitola B-4 1 — Celkem	**51 071**	**– 970**	**50 101**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-4 1 — PŘÍSPĚVKY DO SYSTÉMU DŮCHODOVÉHO POJIŠTĚNÍ *(pokračování)*

B-4 1 0 Příspěvky zaměstnanců na financování systému důchodového pojištění

Rozpočet 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
51 071	– 970	50 101

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména čl. 83 odst. 2 tohoto služebního řádu.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

VÝDAJE

Hlava	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1	VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI	2 472 692	– 38 572	2 434 120
B-2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	406 613		406 613
B-10	OSTATNÍ VÝDAJE	p.m.		p.m.
	Výdaje — Celkem	**2 879 305**	**– 38 572**	**2 840 733**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

HLAVA B-1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

Hlava Kapitola	Okruh	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE	671 056	– 11 297	659 759
B-1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ	1 649 583	– 27 275	1 622 308
B-1 2	NÁHRADY A RŮZNÉ PŘÍSPĚVKY V SOUVISLOSTI SE SKONČENÍM SLUŽEBNÍHO POMĚRU	p.m.		p.m.
B-1 3	SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY	57 818		57 818
B-1 5	STÁŽE A VÝMĚNY ÚŘEDNÍKŮ	90 936		90 936
B-1 6	SOCIÁLNÍ PÉČE	p.m.		p.m.
B-1 7	VÝDAJE NA REPREZENTACI	3 299		3 299
B-1 8	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE	p.m.		p.m.
	Hlava B-1 — Celkem	**2 472 692**	**– 38 572**	**2 434 120**

HLAVA B-1

VÝDAJE V SOUVISLOSTI S OSOBAMI PRACUJÍCÍMI V INSTITUCI

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1 0	ČLENOVÉ INSTITUCE				
B-1 0 0	***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***	5.8	555 367	– 10 552	544 815
	Článek B-1 0 0 — Dílčí součet		555 367	– 10 552	544 815
B-1 0 1	***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***	5.8	19 197	– 365	18 832
	Článek B-1 0 1 — Dílčí součet		19 197	– 365	18 832
B-1 0 2	***Přechodné příspěvky***	5.8	p.m.		p.m.
	Článek B-1 0 2 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
B-1 0 3	***Důchody***	5.8	p.m.		p.m.
	Článek B-1 0 3 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
B-1 0 4	***Výdaje na služební cestu, cestovní výdaje a jiné vedlejší výdaje***	5.8	66 492		66 492
	Článek B-1 0 4 — Dílčí součet		66 492		66 492

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1 0 5	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem do služebního poměru a se skončením služebního poměru***	5.8	p.m.		p.m.
	Článek B-1 0 5 — Dílčí součet		p.m.		p.m.
B-1 0 6	***Kurzy***	5.8	10 000		10 000
	Článek B-1 0 6 — Dílčí součet		10 000		10 000
B-1 0 9	***Úpravy platových poměrů***	5.8	20 000	– 380	19 620
	Článek B-1 0 9 — Dílčí součet		20 000	– 380	19 620
	Kapitola B-1 0 — Celkem		**671 056**	**– 11 297**	**659 759**

KAPITOLA B-1 0 — ČLENOVÉ INSTITUCE *(pokračování)*

B-1 0 0 ***Platy, příspěvky a úhrady související s platy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
555 367	– 10 552	544 815

Poznámky

Nařízení Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom ze dne 25. července 1967 o platových poměrech předsedy a členů Komise, předsedy, soudců, generálních advokátů a tajemníka Soudního dvora (Úř. věst. 187, 8.8.1967, s. 1), naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1292/2004 (Úř. věst. L 243, 15.7.2004, s. 23).

Rozhodnutí Evropského parlamentu, Rady a Komise č. 1247/2002/ES ze dne 1. července 2002 o úpravě a obecných podmínkách výkonu funkce evropského inspektora ochrany údajů (Úř. věst. L 183, 12.7.2002, s. 1).

B-1 0 1 ***Úrazové a zdravotní pojištění a ostatní platby sociálního zabezpečení***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
19 197	– 365	18 832

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména články 11 a 14 tohoto nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí:

— příspěvků institucí (0,87 %) na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání,

— příspěvků institucí (3,4 %) na zdravotní pojištění,

— příspěvků při narození dítěte,

— příspěvků vyplácených v případě úmrtí.

B-1 0 9 ***Úpravy platových poměrů***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
20 000	– 380	19 620

Poznámky

Nařízení o platových poměrech členů institucí, a zejména článek 4a tohoto nařízení, a finanční nařízení.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úpravy platů a důchodů opravným koeficientem a jakýchkoli úprav platů a důchodů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1 1	ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ				
B-1 1 0	***Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst***				
B-1 1 0 0	Základní platy	5.8	978 304	– 18 588	959 716
B-1 1 0 1	Rodinné přídavky	5.8	68 225	– 1 296	66 929
B-1 1 0 2	Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)	5.8	119 743	– 2 275	117 468
B-1 1 0 3	Paušální příspěvky	5.8	p.m.		p.m.
	Článek B-1 1 0 — Dílčí součet		1 166 272	– 22 159	1 144 113
B-1 1 1	***Ostatní zaměstnanci***				
B-1 1 1 0	Pomocní zaměstnanci, místní zaměstnanci a zvláštní poradci	5.8	49 405		49 405
B-1 1 1 5	Smluvní zaměstnanci	5.8	p.m.		p.m.
	Článek B-1 1 1 — Dílčí součet		49 405		49 405
B-1 1 2	***Další odborné vzdělávání***	5.8	10 843		10 843
	Článek B-1 1 2 — Dílčí součet		10 843		10 843
B-1 1 3	***Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod***	5.8	50 613	– 962	49 651
	Článek B-1 1 3 — Dílčí součet		50 613	– 962	49 651
B-1 1 4	***Různé příspěvky***	5.8	18 858	– 358	18 500
	Článek B-1 1 4 — Dílčí součet		18 858	– 358	18 500
B-1 1 5	***Přesčasy***	5.8	2 979	– 57	2 922
	Článek B-1 1 5 — Dílčí součet		2 979	– 57	2 922

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

Hlava Kapitola Článek Bod	Okruh	FV	Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
B-1 1 7	***Doplňkové služby***				
B-1 1 7 5	Náklady na překlady a tlumočení	5.8	103 825		103 825
B-1 1 7 6	Jiné služby a práce provedené externě na smluvním základě			p.m.	p.m.
B-1 1 7 8	Podpora činností	5.8	50 000		50 000
	Článek B-1 1 7 — Dílčí součet		153 825	p.m.	153 825
B-1 1 8	***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***	5.8	130 910	– 2 487	128 423
	Článek B-1 1 8 — Dílčí součet		130 910	– 2 487	128 423
B-1 1 9	***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***	5.8	65 878	– 1 252	64 626
	Článek B-1 1 9 — Dílčí součet		65 878	– 1 252	64 626
	Kapitola B-1 1 — Celkem		**1 649 583**	**– 27 275**	**1 622 308**

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

B-1 1 0 Úředníci a dočasní zaměstnanci, kteří zastávají místo uvedené v plánu pracovních míst

B-1 1 0 0 Základní platy

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
978 304	– 18 588	959 716

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 66 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.

B-1 1 0 1 Rodinné přídavky

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
68 225	– 1 296	66 929

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62, 67 a 68a tohoto služebního řádu, a oddíl I přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí rodinných přídavků, které zahrnují:

— příspěvek na domácnost,

— příspěvek na vyživované dítě,

— příspěvek na vzdělání

vyplácené úředníkům a dočasným zaměstnancům.

B-1 1 0 2 Náhrady za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí (včetně článku 97 služebního řádu ESUO)

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
119 743	– 2 275	117 468

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 62 a 69 tohoto služebního řádu, a článek 4 přílohy VII tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí náhrad za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.

B-1 1 3 Zdravotní pojištění, úrazové pojištění, pojištění pro případ nemoci z povolání a pro případ ztráty zaměstnání a zachování nároků na důchod

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
50 613	– 962	49 651

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí příspěvku instituce na zdravotní pojištění (článek 72) a na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání (článek 73), příspěvku instituce na zřízení zvláštního fondu pro případ ztráty zaměstnání (čl. 28 odst. 7 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství) a částek, které instituce platí, aby umožnila dočasným zaměstnancům v zemi jejich původu vznik nebo zachování nároků na důchod (článek 42 pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství).

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

B-1 1 3 *(pokračování)*

Je rovněž určena na pokrytí nákladů souvisejících s každoroční lékařskou prohlídkou úředníků a jiných zaměstnanců, kteří na ni mají nárok, včetně analýz a lékařských vyšetření požadovaných ve spojení s touto prohlídkou.

B-1 1 4 ***Různé příspěvky***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
18 858	– 358	18 500

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména články 70, 74 a 75 tohoto služebního řádu.

Tato položka je určena na pokrytí porodného (články 70, 74 a 75) a paušálních cestovních výdajů z místa výkonu práce do místa původu (článek 8 přílohy VII), příspěvků na nájemné a dopravu (články 14a a 14b přílohy VII), paušálních příspěvků na recepce (článek 14 přílohy VII), paušálního cestovného (článek 15 přílohy VII) a zvláštních příspěvků poskytovaných účetním a správcům zálohových účtů (článek 75).

B-1 1 5 ***Přesčasy***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
2 979	– 57	2 922

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí nákladů na přesčasy na základě podmínek stanovených v níže uvedených ustanoveních.

Právní základ

Služební řád úředníků Evropských společenství, a zejména článek 56 tohoto služebního řádu a příloha VI tohoto služebního řádu.

B-1 1 7 ***Doplňkové služby***

B-1 1 7 6 Jiné služby a práce provedené externě na smluvním základě

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
	p.m.	p.m.

Poznámky

Tato položka je určena na pokrytí všech služeb vykonaných osobami, které nejsou ve spojení s orgánem, a zejména:

— dočasnými zaměstnanci v různých službách,

— doplňujícími zaměstnanci

Částka účelově vázaných příjmů v souladu s čl. 18 odst. 1 finančního nařízení: p.m.

EVROPSKÝ VEŘEJNÝ OCHRÁNCE PRÁVA A EVROPSKÝ INSPEKTOR OCHRANY ÚDAJŮ

KAPITOLA B-1 1 — ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ *(pokračování)*

B-1 1 8 ***Příspěvky a náhrady v souvislosti s nástupem úředníků do služebního poměru, se skončením služebního poměru a s přeložením***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
130 910	– 2 487	128 423

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí výdajů souvisejících s postupy přijímání pracovníků (články 27 až 31 a 33 a příloha III), cestovních výdajů úředníků (včetně členů jejich rodin) v souvislosti s nástupem do služebního poměru nebo se skončením služebního poměru nebo s geografickým přesunem (články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII), příspěvků pro zaměstnance, kteří byli při nástupu do služebního poměru, skončení služebního poměru nebo přeložení na jiné pracoviště nuceni změnit místo svého pobytu (články 5 a 6 přílohy VII), nákladů na stěhování (články 20 a 71 a článek 9 přílohy VII), denní příspěvky pro zaměstnance, kteří mohou doložit, že byli po nástupu do služebního poměru nuceni změnit místo svého pobytu (články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII).

B-1 1 9 ***Úpravy mezd úředníků a jiných zaměstnanců***

Položky 2005	Opravný rozpočet č. 2	Nová částka
65 878	– 1 252	64 626

Poznámky

Služební řád úředníků Evropských společenství.

Tato položka je určena na pokrytí důsledků úprav platů opravným koeficientem (články 64 a 65 a příloha XI) a jakýchkoli úprav platů schválených Radou v průběhu rozpočtového roku (článek 65 a příloha XI).